



# Baleares

El diario de más circulación en el archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 6 de noviembre de 1974

AÑO XXXV : N.º 12.024  
PRECIO 3,- PESETAS

EDITADO POR «Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO»  
Avda. Generalísimo 142 MADRID

DIRECTOR:  
R. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES:  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## HOMENAJE NACIONAL A VICENTE ESCUDERO



MADRID. — Vicente Escudero, un vallesolletano universal que paseó su arte por todos los escenarios del mundo, asistió al homenaje nacional que se le tributaba en el Monumental Cinema organizado por la Dirección General de Teatro y Espectáculos. — En la foto, Vicente Escudero a su llegada al Monumental. (Foto CIFRA GRAFICA)

ROMA. — El actor Richard Burton y la princesa Elizabeth de Yugoslavia fotografiados en el aeropuerto Leonardo da Vinci, a donde fueron a despedir a unos amigos que marchaban a Londres. Burton y la princesa Elizabeth se hallan en Roma pasando unas vacaciones. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)



## TERCERA REUNION DE LAS DELEGACIONES ESPAÑA-USA

MADRID, 5. (Pyresa). — Esta mañana se han reunido por tercera vez en el Salón de Embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores, las delegaciones española y estadounidense que, en la mañana de ayer, iniciaron las conversaciones para la renovación de los acuerdos entre España y Estados Unidos. La reunión se ha prolongado durante hora y media. Mañana por la mañana se celebrará, al parecer el último encuentro de ambas delegaciones.

## El Barcelona, adelante ELIMINO AL FEYENOORD POR 3-0

Barcelona, 5. (Pyresa). — El Barcelona ha eliminado al Feyenoord de Holanda, en la Copa de Europa de Campeones, al vencerle por tres goles a cero en el partido jugado esta noche en el estadio del club catalán. Los tres goles fueron marcados por el extremo Rexach, dos en la primera parte y el otro en la segunda. Con este resultado, el Barcelona pasa a los cuartos de final de la competición, al haber empatado a cero goles, en el partido de ida, jugado en Rotterdam.

## SE ACABARON LOS CLAVELES



LISBOA. — Soldados protegiendo la sede del partido conservador, después de que fue asaltado por grupos de jóvenes, que destruyeron los ficheros y los carteles de propaganda. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

## «El Santo», en Madrid



MADRID. — Casi bailando flamenco como los ángeles con la bailaora Lucero Tena, aparece en la fotografía el actor Roger Moore, que se encuentra en esta capital con motivo de la presentación de su película «Gold», que dirige Peter Huad. (Foto CIFRA GRAFICA)

## EN ESTE NUMERO

- Conventos y fútbol  
Por Antonio Pizá
- Raíces de unas actitudes  
Por Garcías Palou
- Peligro de guerra en Oriente Medio  
Por J. L. Gómez Tello
- Seis taxistas donaron sangre a una enferma grave
- El Plan de Infraestructura Sanitaria de Baleares (1.600 millones)
- Calviá: Inauguración de dos plantas depuradoras de agua
- El Dijous Bó, a la vuelta de la esquina

EL ACEITE NO SERA PROBLEMA  
SOBRARAN EL DE  
SOJA Y EL DE GIRASOL  
(Página 11)

CORTES  
PRESENTACION DEL PROYECTO  
DE LEY DE CARRETERAS  
(Página 9)

GRAN BRETAÑA parece  
encaminarse hacia una  
guerra civil  
(Página 14)

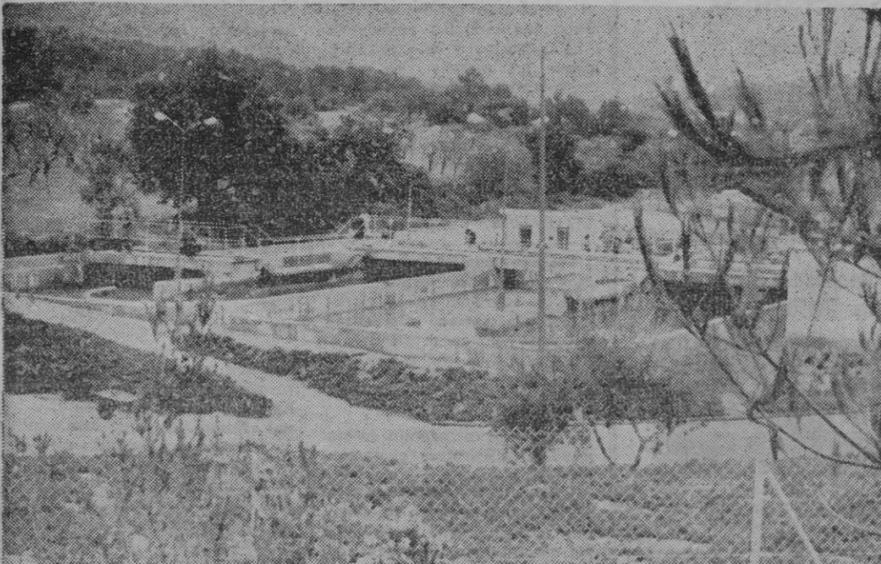
Hoy, 40 págs.



Por el Director General de Obras Hidráulicas

# FUERON AYER INAUGURADAS DOS PLANTAS DEPURADORAS DE AGUAS RESIDUALES EN CALVIÁ

## Solucionan los problemas de contaminación de aguas en Palma Nova, Magalluf, Santa Ponsa y Paguera



Una imagen de la Estación Depuradora de Paguera que ayer fue puesta en funcionamiento durante la jornada inaugural que presidió el Director General, Sr. Serrano Pendan.

Con la presencia del Director General de Obras Hidráulicas, del Ministerio de Obras Públicas, don Santiago Serrano Pendan, tuvieron lugar y dentro de un conjunto de actos programados con motivo de su visita a la isla, relacionados con su departamento, una serie de inauguraciones en el término de Calviá, de gran importancia por la trascendencia que ello supone para este municipio el más importante de Mallorca en materia turística, y que vienen a poner solución al gravísimo problema de la contaminación de las aguas en sus costas, así como a remediar en corto plazo la sed que sufría aquella zona.

Calviá, en consecuencia posee, inauguradas ayer, aunque una de ellas en funcionamiento ya desde hace algunos meses, dos estaciones depuradoras de aguas, y tiene sentadas las bases de la red

que abastecerá de agua una importante zona del municipio, y unos enclaves turísticos de importancia excepcional.

Los actos que tuvieron lugar ayer comenzaron a las 11 y media de la mañana, con el acto simbólico de iniciación de las obras de abastecimiento de agua al término de Calviá, en cuyo lugar señor Serrano Pendan colocó un tramo de la red de conducción. El acto tuvo lugar en el kilómetro 14,500 muy cerca de Palma Nova.

Inmediatamente después se procedió a la inauguración de la estación depuradora que recoge las aguas residuales de Palma Nova, Magalluf y Santa Ponsa, cuya puesta en marcha hace algunos meses vino a poner fin al acuciante problema de saneamiento de estas tres zonas turísticas que poseen una población conjunta de 50.000 habitantes, y cuyas

aguas una vez depuradas son vertidas al mar a través de un emisario de 1.500 metros, en la bahía de Santa Ponsa.

Junto al Director General de Obras Hidráulicas, señor Serrano Pendan, estuvieron presentes el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Carlos de Meer y Ribera, el Presidente de la Diputación Provincial, don Jaime Binimelis, Alcalde de Calviá, don Nicolás Morell, Delegados Provinciales de Información y Turismo y Obras Públicas, así como otras primeras autoridades provinciales y locales.

Tras la inauguración de esta

primera planta depuradora, en el camino de La Romana, a un kilómetro escaso de Paguera tuvo lugar la inauguración de la Segunda Planta depuradora del término de Calviá, para las necesidades del núcleo turístico de Paguera y con una capacidad de depuración equivalente a las necesidades de 15.000 habitantes, aunque ampliable en el futuro hasta una capacidad de 30.000.

Las obras de estas dos estaciones han sido realizadas por la Dirección General de Obras Hidráulicas del Ministerio de Obras Públicas, forman parte del Plan de Infraestructura sanitaria, y han sido ejecutadas bajo el control del Servicio Hidráulico de Baleares que dirige don Mariano Pascual.

Tras la visita e inauguración de las obras, el Municipio de Calviá ofreció al director general y acompañantes una comida. En el transcurso de la misma pronunció unas palabras el Alcalde de Calviá, don Nicolás Morell, quien habló del empeño del actual consistorio en solucionar en corto espacio de tiempo el problema del abastecimiento de agua a los enclaves turísticos de aquel término municipal y de la futura posibilidad de cooperación con el Ayuntamiento de Palma para depurar las aguas de las zonas costeras más próximas a la ciudad. Agradeció la colaboración del Ministerio y realizó a su vez peticiones de ayuda para poder solucionar esa problemática.

El Director General, don Santiago Serrano Pendan, reafirmó la decisión del Ministerio de Obras Públicas de ir efectuando en próximas etapas las obras previstas en el Plan de Infraestructura, y de otras mejoras cuya información es ampliada en una entrevista realizada por Pablo Llull, en otras páginas de esta edición.

Fotos VIVES

**¡SENSACIONAL!**  
**¡SUBASTA!!**  
 COCKTEL ENTRADA LIBRE  
**MARTES 12 NOVIEMBRE**  
 a las 7 tarde en el HOTEL MELIA MALLORCA  
 mas de 500 alfombras  
 PERSIA \* CHINA \* AFGHANISTAN  
**IMPORTACION DIRECTA**  
**ALFOMBRAS LEGITIMAS**  
**CON CERTIFICADO**  
**DE ORIGEN**



Bajo la lluvia reinante durante casi toda la jornada, fueron inauguradas las estaciones depuradoras de aguas residuales de Palma Nova y Paguera.



Acto simbólico de iniciación de las obras de abastecimiento de agua del término de Calviá, situado en Palma Nova. En la imagen el Director General de Obras Hidráulicas en el momento de arriar un tramo de la conducción.

archivador caja de caudales

cajas para empotrar

Cajas de Caudales

ZUBIGARAY MUEBLES DE EMPRESA  
 distribuidor exclusivo

muebles LA INDUSTRIAL  
 A. FRONTERA 14, TEL. 256817

DESDE 1928

**Bénédict** IDIOMAS

Profesores nativos. - Método directo y visual. Laboratorio. - ALEMÁN, INGLÉS, FRANCÉS, SUECO y ESPAÑOL para extranjeros. Cursos intensivos, dos meses. Clases privadas Grupos reducidos. - Traducciones. - Intérpretes.

PALMA: Avda. Antonio Maura, 56. - Teléfono 22 28 74.  
 EL ARENAL: C./ 18 de Julio, 24 - Teléfono 26 13 35.

**BORA BORA**

RESTAURANTE

**AHORA TAMBIEN**

**- ABIERTO AL MEDIODIA -**

RESERVAS DE MESAS - TELEFONO 281818  
 PLAZA GOMILA, AL LADO DE TITOS

# aeropuerto

## LA FAMILIA DE MARIA Y MAXIMILIANO SCHELL, ACTUAN EN MALLORCA

### ACTORES

Han llegado los Schell, conocida familia de actores de Alemania. Mamá Schell y su hijo Carl, son los que están en Palma, para ofrecer una serie de funciones de teatro, a los turistas de su país.

Desde luego, que los más conocidos de la familia, sobre todo para nosotros, son María y Maximiliano, por sus destacados papeles en filmes sumamente conocidos.

### TRIPLE PAPEL

La obra que están representando los Schell, se titula en alemán: "Es bleibt inder familie", que traducido al castellano quiere decir algo así como: "Todo queda en familia".

Carl Schell, que es el hermano menor, hace triple papel, o sea que debe maquillarse continuamente, para cumplir con la representación de sus tres personajes. Y, la obra, ha sido muy aplaudida y muy bien criticada en Dusseldorf, donde se estrenó.

### EL ESCENARIO

Estas funciones se realizan dentro del programa de distracciones de la TUI, que consta de teatro, cine, conferencias, deportes y shows musicales.

El escenario está en el hotel San Francisco, y para acondicionarlo debidamente, ha venido un técnico en escenografía. Las funciones se realizarán hasta mañana jueves, debiendo salir al día siguiente los actores de esta compañía, con destino a Dusseldorf, para continuar cumpliendo con sus compromisos profesionales en esa ciudad.

### CAMBIO

Hasta la semana pasada el día fuerte del turismo francés, había sido el miércoles. Parece que desde esta semana cambian las cosas. Por lo menos los vuelos que esperaban

los representantes de Airtour Palma, pasan a los días de fin de semana, viernes, sábado y domingo.

Duro golpe para el miércoles, pero no para la semana, puesto que el número de pasajeros que venía un día, ahora vendrá repartido en tres días.

### ANIMACION

Aparte de unos momentos de mucha actividad por la mañana, creo que la mayor animación la dieron los pasajeros de vuelos nacionales, me refiero a vuelos charters.

Esto ocurrió por la tarde, cuando se reunieron dos pasajeros a Madrid, y hasta tres con destino a Barcelona. Se trataba de los furiosos aficionados al fútbol, que iban a ver (ya lo habrán visto) el partido Barcelona-Feyenoord. Cuando lean estas líneas, toda esa entusiasmada legión de hinchas, ya estarán de vuelta.

### PASAJEROS

Salió hacia Mahón el señor Barrutia, de la delegación de Aviaco en las Baleares.

Marchó con destino a Barcelona, la señora Adriana Garrido Campoy, y su hijo José.

### PROXIMA SEMANA

Aunque en esta semana se sigue notando igual movimiento de pasajeros que en la anterior, o sea que en los últimos días de octubre, creo que el cambio se verá la próxima semana.

Por ejemplo, el turismo italiano y el yugoslavo, será mínimo, o, en el caso del yugoslavo desaparecerá, hasta diciembre.

Y en cuanto a turismo de otras naciones, será más restringido, como ocurre todos los años por estas fechas, con relación a los meses del verano.

Hasta mañana.

COCO MENESES

# DIAMANT

## EL RELOJ RUSO



Modelo KORSAKOV

- Automático
- Calendario
- 30 rubies
- Segundero Central
- Antichoque

P.v.p. 1.690 pts

de venta en su Relojero

DIAMANT  
MADE IN URSS

# de sociedad

## ENLACE DE MINGO - CUERVO

En la Cripta de San Lorenzo, de la Parroquia de Santa Cruz, el pasado día 19, tuvo lugar el enlace matrimonial de don Manuel de Mingo González con la señorita María Luisa Cuervo Ramírez.

Apadrinaron la boda por parte del novio, sus padres don Antonio de Mingo Blasco y doña Josefina González Prieto, y por parte de la novia don Ramón Cuervo Pita y doña María Francisca Ramírez Palmer.

## SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades s.a.

Fueron testigos por parte del novio, su hermano don Jorge de Mingo González, don José M. Derqui Copete, la señorita M.ª Dolores Parra y don Rafael G. Moro Vela; por parte de la novia, sus hermanos: señorita M.ª Angeles, don Ramón, Fernando y José Francisco.

A la ceremonia religiosa siguió un cocktail en el Hotel Nixe.

El nuevo matrimonio establecerá su residencia en Huesca.

## NECROLOGICA

Días pasados falleció en nuestra ciudad doña Rosa Giménez Gil, Vda. de Jiménez.

Doña Rosa Giménez dejó de existir a los noventa años después de larga enfermedad que le había tenido postrada en cama bastantes semanas.

La finada perdió su marido a poco de iniciarse el alzamiento nacional, dedicándose desde entonces al cuidado de sus hijos. Su carácter bondadoso y afable le granjearon la estima y simpatía de todos los que tuvieron ocasión de tratarla.

Poco después de su fallecimiento su cadáver fue trasladado a Mores, Zaragoza, de donde era natural, recibiendo cristiana sepultura. E.P.D.

A sus hijos don Francisco Jiménez Giménez, Auditor Militar de Baleares y Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria; María Rosa, Licenciada en Letras; a su hija política doña Antonia Ramis; sus nietos Rosa, Carmen, Francisco, Carlos y Ana; a su nieto político, don José María Poch, Médico; hermanos y demás familia, queremos manifestarles desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

# puerto

## HOY, EL «CABO SAN SEBASTIAN»

### El viernes, dos destructores USA

Para comenzar, como tantas otras veces hemos dicho en el transcurso de los últimos días, contadísimas novedades que contarles a ustedes. Muy pocos los buques entrados hasta última hora de la tarde, y ninguna variedad en las mercancías desembarcadas. Lo único ligeramente destacable, la escala del trasatlántico yugoslavo del que luego les hablamos.

### ENTRADAS

Los buques llegados, lo hemos dicho antes, fueron tan solo los correos de la Trasmediterránea, varios mercantes entrados con carga general, y el trasatlántico yugoslavo «Jedinstvo».

### TURISTAS

Llegó ayer, atracando en los muelles de Peralres, el paquete de bandera yugoslava «Jedinstvo», que vino con unos trescientos turistas que, como es tradicional, realizaron las consabidas excursiones de rigor. «YBARRA»

Hoy por la tarde, nueva visita del «canguro» español «Cabo San Sebastián», de la Compañía Ybarra, que llegará de Barcelona, hacia donde volverá a zarpar un par de horas más tarde. POR CIERTO

Por cierto que, como ya nuestros lectores saben, el

«Cabo San Sebastián», de la Compañía Ybarra, ha estado recientemente en un astillero, limpiando fondos. Por ello suspendió su visita, el pasado sábado.

### AMERICANOS

Para pasado mañana, los buques de la Sexta Flota de los Estados Unidos de los que hablábamos ayer. Se trata, en esta primera expedición, de los destructores, los «Samson» y «W. M. Wood», que permanecerán en el Dique del Oeste por espacio de un par de días.

### XI EMBAJADA

Saben nuestros lectores que, un año más, «Viajes Barceló» ha organizado la ya tradicional «Embajada», que este año en «urso se desarrollará, a bordo del «ferry» «Massalia», de la Compañía Paquet, por Casablanca, Tenerife, Dakar, Las Palmas, Casablanca, Málaga y Palma. 13 días de crucero, con salida, desde Palma, lógicamente, el día 16 de noviembre.

Un viaje, qué duda cabe, interesantísimo, del que les hablaremos en otra ocasión. Y por hoy nada más. Hasta mañana, buenos días.

### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada a fuerte marejada en Menorca. J. J.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### NEGOCIADO DE FOMENTO Y ABASTOS ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los interesados en ofrecer a este Ayuntamiento locales de una superficie de 600 m2. como mínimo, a ser posible distribuidos en dos plantas con solución de continuidad (preferentemente planta baja y planta sótano o planta baja y primer piso), que puedan ser aptos para la instalación de Mercados Auxiliares en las distintas barriadas de la Ciudad (Soleidad Son Goleu, Coll de n Rabassa, Sant Jordi, S Indioteria Son Sardina, Establiments, Son Roca, La Vileta, Génova, Amanecer, etc.), que lo comuniquen al Ayuntamiento de esta Ciudad mediante escrito, en el que se hará constar la situación de los locales su superficie y principales características, así como condiciones económicas de la oferta. Dichas ofertas irán en sobre cerrado, en el que figurará la expresión «OFERTA PARA MERCADOS AUXILIARES» y se presentarán durante todo el mes de Noviembre del presente año en horas de oficina en el Negociado de Fomento y Abastos de este Excmo. Ayuntamiento.

Palma de Mallorca a 2 de Noviembre de 1974. — El Alcalde Rafael de la Rosa Vázquez.

### GALERIA ARIEL

## PINTURAS, DIBUJOS Y GRABADOS DE ARRANZ BRAVO Y BARTOLOZZI

Obras que comprenden los períodos de los años 1965 a 1971 están expuestas en la Galería Ariel. El principal interés de esta exposición son precisamente las obras de estas épocas, ya difíciles de conseguir, pues muchas de las obras de estos años están en colecciones particulares.

Arranz Bravo y Bartolozzi, artistas sobradamente conocidos han influido en la pintura joven actual. La línea evolutiva de estos dos pintores ha sido progresiva, por cuyo motivo las obras que integran esta exposición tienen un especial interés. Demuestran claramente un punto de partida hasta su momento más actual.

La exposición podrá ser visitada diariamente de 10.30 a 1.30 por las mañanas y de 6 a 8.30 por las tardes.

## MINUSVALIDO: TE INTERESA CONECTAR CON

EL SERVICIO DE MINUSVALIDOS FISICOS Y PSIQUICOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL:

Gabinete Provincial del SEREM: Plaza de

Weyler, 7. Teléfono: 22-31-00.

## Gran concierto de clausura del festival Chopin de Juventudes Musicales EXTRAORDINARIO RECITAL CHOPIN POR EL FAMOSO PIANISTA BULGARO

# YURY BOUKOFF

PREMIOS: GINEBRA EN 1947 - MARGUERITE LONG EN 1949 - REINA ELIZABETH EN 1952 - DIEMER EN 1951

AUDITORIUM - SALA MAGNA - HOY MIERCOLES DIA 6 DE NOVIEMBRE A LAS 22 HORAS

- FANTASIA OP. 49
- SONATA N.º 3
- BALADA N.º 3
- SCHERZO N.º 2
- NOCTURNO N.º 8
- POLONESA N.º 6

# las cosas como son

## CONVENTOS Y FUTBOL por Antonio Pizá

Con asistencia del Cardenal Primado, del prefecto de la Congregación de Religiosos Cardenal Tabera, y con una bendición especialísima de S. S. Pablo VI, se inauguraron en Avila las Jornadas Nacionales de Vida Monástica Femenina. Las monjas de los dos carmelos de la ciudad, Avila, no han querido asistir y desean que no entren en sus clausuras a visitarlas las religiosas que están en las jornadas referidas. No me interesan por supuesto demasiado los flos de monjas, pero me gustaría muchísimo saber qué diantres les ocurre a las carmelitas de Avila para adoptar tan extraña actitud. Si como decía Santa Teresa, Dios anda también entre los pucheros, cabe preguntarse que a lo mejor, con un poco de suerte, también anda entre las jornadas, y más habida cuenta de que en su telegrama, el propio Papa afirmó haber implorado la asistencia divina.

### NUESTRO APOSTOLICO COLABORADOR

Y a propósito: ha venido a parar a mis manos un ejemplar, el último, de la revista «Reino de Cristo» (Órgano Oficial del Apostolado de la Oración) en la que se puede leer: «Sobre dotes de conventos de clausura y similares; Nuestro dinámico suscriptor y propagandista, D. Gonzalo Aguilar, abogado, entre otras acertadas propuestas PASTORALES, dignas de estudio, nos dice: «Otra cuestión que puede ser de mucho interés: las inscripciones de Deuda Perpetua Interior transferible al 4 por 100, que rentan un 3,6 por 100 neto, son ya claramente cancelables por títulos al portador que a su vez pueden ser vendidos en Bolsa. Con el importe se puede adquirir papel comercial y duplicar o triplicar la renta anual... Hoy ya es muchísimo más fácil convertir (entre paréntesis: al parecer, cuando aquí se habla de convertir, no se refiere a conversiones de almas). Si esto sirve a algún convento de monjas de clausura, cuyas dotes se aportaban en Papel del Estado... me daré por muy satisfecho con que usted lo publique. Orden del Boletín Oficial del 28 de mayo pasado. «La revista «Reino de Cristo» apostilla este comunicado diciendo: «Si alguien desea más información, puede dirigirse directamente a nuestro APOSTOLICO colaborador». Fabuloso, hermanos

### SU MAJESTAD EL FUTBOL

Escribo poco antes de que se celebre el encuentro «Barcelona-Feyenoord». Todo el país toma ya posiciones frente al televisor. Record mundial de taquillas en el estadio azulgrana: 30 millones de pesetas, más los cuatro millones que va a pagar la tele por la transmisión. Y eso, a precio de taquilla, pues en la reventa hubo entradas que triplicaron su valor, costando hasta 3.600 pesetas o todavía más. Y luego dicen que la ópera de Wagner es cara. Y luego dicen que los libros son caros. Lo que Barcelona gastó anoche en ver a su «Barça» es una notabilísima sangría, en plena recesión económica, en plena crisis, en medio del caos de suspensiones de pagos, quiebras, despidos, conflictos laborales. Barcelona, donde faltan 116.695 puestos escolares, 33.000 camas de hospital, y 140.000 viviendas sociales, eso sí, con el consuelo de que dentro de tres años barán falta 310.000. Y todo ello según no hace mucho informó el Consejo Provincial de Trabajadores. Menos mal que según el Sr. Cassals «El Barça ha superado la diferencia de clases para identificarse con el pueblo», miren ustedes qué cosas. Ayer a partir de las nueve, el país no estaba para aperturas, ni para la renovación del tratado hispanoamericano, ni para austeridades, ni para costes de la vida, ni para inflaciones. Estaba hipnotizado ante la pequeña pantalla, salvo los privilegiados que han pagado a precio de reventa el poder vocear en los graderíos. Así es.

### ¿Y LOS ORIUNDOS?

A estas alturas. ¿Cómo no? todo el mundo debe estar enterado del escándalo de los «oriundos», a raíz de la denuncia efectuada por dos equipos de fútbol contra las maniobras y falsificaciones para burlar la ley. Por cierto que el presidente del Barcelona dijo que si el Barça tenía un Cos, había en España sesenta o setenta casos tan «discutibles» como éste. Y el asunto está en los juzgados. Nada nuevo por cierto, ya que en 1972 volvió a sonar el mismo escándalo cuando la Federación Española denegó al Barcelona su solicitud de Heredia como «oriundo» por no reunir las condiciones de ser español. El asunto no pasó a más, a raíz de la apertura para importación de jugadores extranjeros por parte de la Delegación Nacional de Deportes, pero la corrupción había sido ya denunciada y hasta se supo que el valencianista Adorno estaba reclamado en su país por falsificación de pasaporte y que el atlético Becerra Núñez en realidad era Heraldo Becerra Nuñez. Nada nuevo, repetimos, y más si se tiene en cuenta que acabo de leer (y por tanto, el asunto se ha publicado sin que haya pasado nada) que entre los «legendarios fichajes millonarios del Barça» figura el de «Silva», este fabuloso jugador brasileño que fue traído por Llaudret bajo un contrato fantasma en el que, al parecer, contaba como chofer particular al no poder hacerse legalmente, por no estar abierta la importación, y que costó al Barcelona doce millones de pesetas. Y que conste que eso se ha escrito no en plan de denuncia, sino como una gracia, como una prueba de «histeria», como algo digno de aplauso, como quien dice. Y nada menos que en las páginas de una revista tan seria como es «Mundo» (21.9-74).

### ME PREGUNTO

Me pregunto qué país es este, de «la vista gorda» para según que cosas, con flagrante menosprecio de las leyes y normas, por parte de responsables y de público en general. Si se relaja el principio de autoridad y el respeto a la normativa, ¿con qué derecho se puede luego «exigir» al estado llano que pase por el tubo? ¡Ah, pero el fútbol es el fútbol!, y los graderíos no abuchean a un jugador por mucho que este haya infringido la ley en contubernio con su club, y que incluso haya falsificado o adulterado algo tan sagrado como es la nacionalidad española. El público tiene sus ídolos, aunque éstos sean lo más pesetero y fenicio que haya parido la historia. O aunque a la primera de cambio, cuando vienen mal dadas, hagan declaraciones ofensivas para el país que tan bien los paga y acoge. Aunque en momentos de irritación hagan gestos groseros y desplantados al «respectable». Todo se olvida, todo se perdona, cuando el esférico entra en la red adversaria. Y esto es lo único que cuenta en este país, qué país. Ahora, preparémonos a ver cinco veces, veinte, cien, la «revelación de la fugada». Hasta la saciedad, hasta el delirio, hasta la alienación.

UN SHOW COMO EL CAFE  
**EXCITANTE  
CALIENTE  
SABROSON**



**6 UNICOS DIAS  
EN PALMA**

**MANANA JUEVES 10'45 NOCHE**

VIERNES - SABADO - DOMINGO Y LUNES A LAS 7 TARDE  
Y 10'45 NOCHE. - MARTES, ULTIMO DIA, FUNCION UNICA  
A LAS 8'30 TARDE

PROCEDENTE DE FESTIVALES DE ESPAÑA,  
EN SU GIRA POR EUROPA, ANTES  
DE SU PRESENTACION OFICIAL EN PARIS

# Brasil Tropical



**RITMO - COLOR  
EXOTISMO**  
CON EL SHOW MAS  
TREPIDANTE DEL MUNDO

LA CRITICA DE MADRID LO HA CALIFICADO COMO  
EL ESPECTACULO MAS ENERVANTE ARROLLADOR  
CALIENTE Y EXCITANTE JAMAS VISTO EN ESPAÑA

¡ADMIRE LA BELLEZA DE LAS JOVENES  
BAILARINAS DE COLOR Y SU RITMO!!

**ORQUESTA BONGOSEROS  
BATUCADAS BRASILEIROS  
PROPIOS DEL ESPECTACULO**

VENTA DE LOCALIDADES EN TAQUILLA DE 11 A 1 DE LA  
MANANA Y DESDE LAS 5 DE LA TARDE. - TELF. 21 12 55.

# mallorca y sus gentes

## Julián Alvarez (SIGLOS XIX Y XX)

JULIAN ALVAREZ ALEÑAR, mereció que nuestro Ayuntamiento palmesano otorgara su nombre a la calle que une la plaza del CARDENAL REIG.

Nuestro biografiado nació en la segunda mitad del siglo pasado y falleció en esta ciudad en el mes de marzo de 1924.

Fue uno de aquellos profesionales de la Medicina a quienes la ciudad rindió tributos de recordación en homenaje a la nombradía y prestigio conquistados en su labor.

Fue efectivamente el doctor JULIAN ALVAREZ preeminente en la Medicina isleña, a la que contribuyó a la par que su inteligencia nativa, su curiosidad siempre despierta, que le hacía estar al corriente de todo progreso en la complicada ciencia de ahorrarse o paliar los sufrimientos de la Humanidad.

Durante lustros la opinión, el consejo, la orientación de JULIAN ALVAREZ era buscada con afán, no solo por los pacientes, sino también por sus colegas que tenían a aquel en gran predicamento.

Hombre de intensa vida espiritual, no circuncribió sus aficiones a la medicina, sino que hizo incursiones en el amplio campo de la literatura y del periodismo.

En las columnas de LA ALMUDAINA aparecieron con frecuencia muchos de sus trabajos que pusieron de manifiesto no solo su innegable capacidad para tratar gran variedad de temas, sino su preparación técnica y sobre todo

sus magníficas dotes y buen estilo de escritor.

Gran aficionado a la música, toda empresa en este sentido contó siempre con su apoyo y su cooperación.

Y sus salones del caserón que poseía en la plaza del Rosario vieron desfilar ejecutantes y cantantes para oír a los cuales se congregaban los numerosos aficionados, amigos del excelente caballero que fue el Doctor JULIAN ALVAREZ.

Al servicio de la Medicina en primer término —pues que era un gran enamorado de su profesión y de cuanto tenía un valor espiritual y ciudadano— puso siempre nuestro biografiado su vasta cultura, cooperando a campañas así de carácter higiénico, como de carácter artístico, pues hombre dinámico y laborioso para unas y otras actividades tenía el tiempo suficiente, una vez cumplido con el sacerdocio que para él era el ejercicio de la Medicina.

Su nombre —junto con los de algunos temporáneos y colegas suyos en las calles del Ensanche— es tanto un homenaje de la ciudad a su individualidad como a la existencia de una reducida —(pero muy destacada)— colectividad que votó sus esfuerzos a aliviar por medios científicos, los dolores de la Humanidad.

JULIAN ALVAREZ fue, en su tiempo, una figura destacada en la vida de la sociedad palmesana. Una figura a quien todos admiraron y respetaron.

DOMENECH

pagina 5

coplas  
malicia **SIN**

## Nieve en Mallorca

Según la disposición del Gobierno, ya vigente, no puede pasar de veinte grados la calefacción.

Ayer encendí la mía, al tope la coloqué y desolado observé que ni a catorce subía.

¿Qué pasa? ¿Qué está pasando —exclamé con desconsuelo— que ante el radiador me hielo y me quedo tiritando?

Es que de la altura llueve hielo en Palma, cosa extraña. Es que cubre la montaña espesa capa de nieve.

Y me acerqué al Puig Major, la «Costa Brava» miré y encogido me quedé bajo el cuadro aterrador.

Una copiosa nevada llena todos los confines, para que los mallorquines no nos privemos de nada.

GIL ARRIBATO

**musica**

AUDITORIUM

**FESTIVAL CHOPIN**

Hoy, día 6 de noviembre, a las 22 horas, tendrá lugar, en la Sala Magna del Auditorium, el concierto de clausura del Festival Chopin, organizado en el marco de actividades de la Delegación de Palma de Juventudes Musicales.

Dicho concierto estará a cargo del pianista búlgaro Yury Boukoff, quien interpretará un programa íntegramente chopiniano.

**I**  
Fantasía Op. 49  
Sonata N° 3 en Si Menor

**II**  
Balada N° 3 en La bemol  
Scherzo N° 2  
Nocturno N° 8  
Polonesa N° 6 en La bemol  
Los Sres. Socios de J.J. MM. tendrán derecho a entradas a precio reducido. Reserva de localidades en la taquilla del Auditorium, teléfono 234735.

**HAGASE SUS FOTOS CARNET EN COLOR**



DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

**I CONCURSO DE PINTURA Y DIBUJO DEPORTIVO**

**BASES**

**MOTIVOS.** — Por primera vez se convoca el Concurso de Pintura y Dibujo deportivo en la provincia, al objeto de promocionar el deporte a través del arte. Cuantos deportes nos han llegado desde la más lejana antigüedad a través del arte, pintura, escultura, que nos han servido para conocer las actividades deportivas de nuestros antepasados, desde las pinturas rupestres prehistóricas pasando por las esculturas griegas y romanas de atletas, hasta los apuntes caricatu-

rescos de la prensa especializada de nuestros días. Convencidos de que puede dar auge y aportar un algo más, en nuestra provincia, al deporte, en un mundo de publicidad y propaganda, se pretende iniciar estos concursos buscando resultados de promoción, al mismo tiempo que se dé oportunidad a los artistas de Baleares de demostrar que el deporte además de competición es arte.

1. — Abierto a profesionales y aficionados, solamente se admitirán las obras que recojan o expresen cualquier actividad o motivación del deporte y de la Educación Física en cualquiera de sus especialidades.

2. — Las obras deben ser actuales, es decir fechadas en 1974.

3. — Cada autor puede presentar cuantas obras desee, realizadas al óleo, acuarela, carboncillo, tintas o cualquier método similar, sin tamaño delimitado, siempre que tengan un mínimo de 30 x 40, la cuartilla o lienzo.

4. — Todas las obras deben ir firmadas y fechadas en el año actual, así como en el dorso deben figurar el título y en sobre aparte, adjunto, que será numerado a la entrega, así como el dorso de la obra, se hará constar los datos personales del autor, nombre, dos apellidos, edad y dirección exacta.

5. — Las obras deben ser entregadas o enviadas a:  
DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES  
I Concurso de Pintura y Dibujo Deportivo

Calle Pedro Alcántara Peña, 33-1º Palma de Mallorca.

6. — La fecha tope de entrega será el 30 de noviembre de 1974.

7. — En fecha posterior se reunirá el Jurado nombrado al efecto del que formarán parte artistas reconocidos así como personas allegadas al Deporte en la Provincia y representación de la Prensa.

8. — Una vez conocido el fallo de dicho Jurado, se procederá a exponer las obras en una sala elegida al efecto, siempre que el número de obras sea suficiente.

9. — En principio ningún premio deberá quedar desierto al menos que no se presenten obras en algunas de las especialidades, en cuyo caso se destinarán las cantidades previstas a premiar fuera de concurso otras obras que por sus características y a juicio del Jurado sean merecedoras de dicho premio en la proporción que el Jurado decida.

10. — Los Premios de este I Concurso y sus dotaciones serán:

- 1. 7.000 ptas. y Diploma para la mejor pintura.
- 1. 7.000 ptas. y Diploma para el mejor dibujo.
- 2. 3.000 ptas. y Diploma para pintura o dibujo.
- 3. 2.500 ptas. y Diploma para pintura o dibujo.
- 4. 1.500 ptas. y Diploma para pintura o dibujo.
- 5. 1.000 ptas. y Diploma para pintura o dibujo.
- 6. 1.000 ptas. y Diploma para pintura o dibujo.
- 7. 500 ptas. y Diploma para pintura o dibujo.
- 8. 500 ptas. y Diploma para pintura o dibujo.
- 11. — Las obras premiadas que-

de propiedad de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y las no premiadas serán devueltas y podrán ser retiradas a partir del 30 de marzo de 1975.

12. — La entrega de premios se hará el día de la clausura de la exposición o caso de no efectuarse esta, por los motivos antedichos, en la Casa del Deporte en fecha que oportunamente se dará a conocer, y ante el Jurado calificador.

Palma de Mallorca, octubre de 1974 — El Delegado Provincial, Fdo.: Miguel Garau Carbonell.



**Todavía se pueden hacer muchas cosas con 292 pesetas.**

Y nos referimos a cosas grandes, cosas importantes. Como irse 4 días a París, por ejemplo.

Porque si usted está convencido de que dentro de su presupuesto mensual 292 pesetas son pocas pesetas, mire lo que Mundicolor le da a cambio de ellas: el viaje en avión, un buen hotel, el desayuno diario y los traslados.

Todo por esas 292 pesetas mensuales con las que usted piensa que no puede hacerse nada importante.

El fin de semana en París es un ejemplo, pero hay más:

	DIAS	AL CONTADO DESDE	AL MES DESDE
PARIS	4	7.540.-	292.-
LONDRES	4	4.660.-	181.-
ROMA	4	8.475.-	328.-
LISBOA	4	6.235.-	241.-
AMSTERDAM	4	10.425.-	403.-
TANGER	4	5.950.-	230.-

Ahora, si tiene un poco más de tiempo y un poco más de dinero, todavía hay más viajes para elegir.

Todos tienen la garantía de calidad de Iberia y se pagan cómodamente con Credivuelo.

(48 horas para obtenerlo, hasta 24 meses para pagarlo).

Por eso, busque el alegre sol de Mundicolor en las Agencias de Viajes. Allí le están esperando para hacer sus sueños realidad.

	DIAS	AL CONTADO DESDE	AL MES DESDE
BRASIL	12	47.500.-	1.837.-
SUDAFRICA	18	79.800.-	3.086.-
MEXICO	12	47.600.-	1.841.-
NUEVA YORK WASHINGTON	9	25.700.-	994.-
VENEZUELA	11	34.950.-	1.352.-
VARSOVIA BUDAPEST	9	19.700.-	762.-



EL VIAJE SOÑADO HECHO REALIDAD.

Programa para hoy de

**Radio Juventud**

DEPORTIVOS: 13'45: El deporte al día.— 20'10: Catorce aciertos.— 21'30: Radio Gaceta de los Deportes.

EXTRANJEROS: 9'00: Vingresor Club 33, en sueco en F. M.— 18'00: Panorama alemán: Música y noticias desde la República Federal.— 19'00: Date Line: En inglés con espacios de la BBC de Londres.

FEMENINOS: 10'20: La Casa de los Jamones.— 10'45: Unos minutos para la mujer.— 11'30: Cosas.

INFORMATIVOS: 8'00: España a las ocho.— 10'30: Noticiero.— 12'00: Boletín informativo.— 14'00: Radio Diario: Circuito informativo.— 14'30 y 22'00: Diarios hablados de RNE.— 20'05: Flak informativo local.— 00'55: Últimas noticias.

MUSICALES: 7'30: Bon día.— 8'32: Mosaico español.— 9'00: Barrabás.— 11'00 y 12'15: Musical 74.— 12'45: Club mediodía.— 13'15: Aperitivo musical.— 16'00: Aloha 2.— 17'30: Borsalino.— 20'30: Viva la música.— 23'00: Tertulia.

DRAMATICOS: Esa desconocida.— Serial.

ESPECIALES: 10'32: Luisico el Turista.— 15'05: Radio Club.— 22'30: Palestra Universitaria. Mesa redonda de la Asociación de Estudiantes de Baleares.

VARIOS: 17'20: Temas españoles.— 20'00: Cupón pro Ciegos.

**F. M.**

- 8'00: Apertura.
- 8'02: Buenos días con música.
- 8'30: Conexión O. M.
- 9'00: Vingresor Club 33.
- 9'30: Viva la música.
- 10'30: Serial.
- 11'00: Conexión O. M.
- 16'00: Obras maestras de la música universal.
- 17'30: Conexión O. M.
- 20'00: Bachillerato radiofónico.
- 21'00: Conexión O. M.
- 22'30: Cierre.

Lee «BALEARES»

HOY, POR LA NOCHE, EN EL FRONTON BALEAR

# FESTIVAL A BENEFICIO DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER



Hoy por la noche, como ya hemos venido anunciando, se celebrará en el Frontón Balear palmesano una interesante velada deportivo-benéfica cuyos fondos se destinarán a esa por tantos conceptos magnífica Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer.

La gala dará comienzo a las 20.45, y en el transcurso de la misma, amén de disputarse varios e

importantes partidos, actuará la Banda de Música de la Policía Municipal de Palma.

También tres restaurantes ("Es Papi", "La Vileta" y "Mac's Cristina Grill") se adhieren a los actos en favor de la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer, ofreciendo varios menús al precio único de 200 pesetas, todo incluido.

Esos mencionados restaurantes abrirán sus puertas a las 19 horas.

para que los comensales tengan tiempo de asistir, más tarde, a la velada antes anunciada en el Frontón Balear.

Y más atractivos. En los descansos entre partido y partido se sortearán numerosos y valiosísimos regalos, donados por los más importantes comercios de nuestra ciudad. Las entradas se pueden adquirir —todavía no lo hablamos comentado— en la boutique "Manila". Hoy por la noche, a las 20.45, festival a beneficio de la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer, en el Frontón Balear.

## ESCUELA DE TURISMO CURSOS INTENSIVOS

### PARA DIRECTORES DE ESTABLECIMIENTOS TURISTICOS

Como se había previamente anunciado en 3 Cursos de 3 meses cada uno, los profesionales con 9 años de dedicación en Empresas Turísticas, podrán obtener el Título Oficial para dirigir dichas Empresas. Los horarios serán compatibles con el trabajo, de 8 - 10 de la tarde.

Para mejor información ODEM, Montesión, 58. Tel. 225248.

### SECRETARIADO DE

### DIRECCION O.D.E.M.

Se recuerda a las A.A. de Secretariado de Dirección que hoy miércoles día 6 a las 8.30 se tendrá la reunión mensual para tratar de los temas previstos.

## FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

### SECCION DE FOTOGRAFIA Y CINEMA

Se informa a los señores asociados y simpatizantes que el próximo lunes, día 11 de los corrientes, a las 20.30, tendrá lugar en nuestra sala de proyecciones (Gran Vía José Antonio, número 1, principal) una sesión de bellas diapositivas en color sobre el tema "Pirreco", originales del distinguido aficionado don Casto Cortés. Quedan todos invitados.

## CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

### AUDIENCIA

En el día de ayer S. E. el Capitán General de Baleares ha recibido en audiencia al M. I. señor don Bruno Morey Fiol, canónigo.

Lea «**BALEARES**»

## aula

REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

### El doctor Barceló Gomila habló sobre «Técnica personal de la miringoplastia»

Ayer por la tarde, en la Real Academia de Medicina y Cirugía, se celebró una sesión literaria, en la que actuó de ponente don Francisco Barceló Gomila.

El Dr. Barceló Gomila hizo una elocuente exposición de sus experiencias personales en la cirugía del oído que han cristalizado en la aportación de su nueva técnica operatoria de las perforaciones del tímpano, exponiendo todas las ventajas que tiene en comparación con las técnicas de otros autores, y presentando también el instrumental propio del que se sirve.

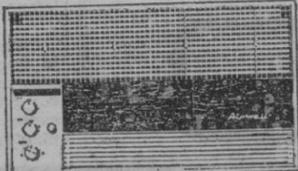
El conferenciante tuvo unas palabras de cortesía con sus oyentes, pidiendo disculpas por haber demorado hasta ahora la presentación de esta técnica a sus colegas mallorquines, puesto que ya lo había hecho con anterioridad en diversas reuniones y congresos nacionales y extranjeros: entre ellos en los de Sevilla, Madrid, Tenerife en el Congreso Mundial de Venecia y en el Congreso de la Societas Latina de Roma. Aparte de esto, ha sido el tema de su Tesis Doctoral presentada en Salamanca, además de ser publicado en diversas revistas de Otorrinolaringología (Acta Española, Acta Ibero-Americana, Acta Otolaringológica de Buenos Aires, Excerpta Médica de Amsterdam, en inglés, etc.). Por otra parte, sobre ello ha escrito un libro titulado "Estudia sobre la miringoplastias" que publicará la Editorial Científico-Médica de Barcelona.

Al final del acto, se proyectó una película presentando varios casos de operaciones realizadas por el Dr. Barceló con su nueva técnica.

## AIR-Well

ACONDICIONADORES DE AIRE

SIN NECESIDAD DE AGUA



Nos dedicamos exclusivamente al aire acondicionado. Desde el más reducido aparato para dormitorios hasta el más potente equipo para oficinas o industrias. PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATUITOS.

DELEGACION PARA BALEARES

Balmes, 132 y 134 - Teléf. 25 46 55  
PALMA DE MALLORCA



# Avis: con perdón de los bomberos..

...porque les hacemos una encarnizada competencia. En eficiencia, en organización, en rapidez para acudir a apagar los "fuegos" de la prisa, con nuestros servicios de reservas permanentes y gratuitos. Nos basta con una simple llamada telefónica. Y rápidamente, un Avis ante su puerta.

Y, siempre, con la cálida sonrisa AVIS.



# Avis

Alquilamos mejores coches en más puntos de España

Magníficos Simcas nuevos y otros muchos.

CENTRO DE RESERVAS:  
Plaza Pío XII, 9 - Teléfonos 21 68 81 - 21 68 82 - Telex 68 534 - PALMA DE MALLORCA  
O EN SU AGENCIA DE VIAJES

MUTUALIDAD LABORAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS

BASE MINIMA COTIZACION

Publicada en el "Boletín Oficial del Estado" número 254, de fecha 23 de octubre de 1974, la orden ministerial de fecha 14 de octubre de 1974, por la que se establece la base mínima de cotización al régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos, son efectos de primero de noviembre de 1974, se recuerda a todos los trabajadores de las tres Mutualidades Laborales de Trabajadores Autónomos de Consumo, Industria y servicios, que la base mínima según prescribe el artículo único de la orden ministerial mencionada ha quedado establecida en 7.000 pesetas. Por tanto, las cuotas referidas a dicha base, y por los diferentes periodos de pago, han quedado establecidas en las cuantías siguientes:

Cuota de pago mensual: 1.056 pesetas

Cuota de pago trimestral: 3.228 pesetas.  
Cuota de pago semestral: 6.380 pesetas.  
Cuota de pago anual: 12.369 pesetas.

Al objeto de facilitar los trámites administrativos, y en evitación de posibles perjuicios para los trabajadores autónomos cotizantes al mutualismo laboral se les comunica por la presente noticia que esta Delegación Provincial ha recabado la colaboración de todas las entidades bancarias, recaudadoras de las cuotas de los trabajadores autónomos y con el fin de evitar involuntarias omisiones o errores, se ha facilitado a las referidas entidades recaudadoras unos impresos que contienen los casos de cotización y sus cuotas y que están a disposición del público.

Esta Delegación Provincial agradece la eficaz colaboración que viene recibiendo de las entidades recaudadoras de cuotas de la Seguridad Social.

Palma, a 4 de noviembre de 1974. — El delegado provincial.

GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

JUEVES, DIA 7

De 8,15 a 13,30 horas

Pueblo de San Juan y Zonas de Son Duran, S Hort des Moli y Fabrica Embutidos.

De 8 a 14 horas

Zonas de Can Domino, Sa Comuna, S Establit, Son Oriandis, Son Ametler, Son Genovés, Can Flor, Can Vaquer, Can Galanie, Vinya Vella, Cas Sort, Son Aegre, Garrigueta y Barranc Vell. (de Marratxi).

VIERNES, DIA 8

De 8 a 14 horas

Zonas de Casa Blanca, Camino des Siquió, Son Coll, Hangar Span-tax, Can Mataró, Can Terrigo, y Huerto Can Reviu, (de Sant Jordi).

SABADO, DIA 9

De 8 a 14 horas

Zonas de Can Radó, Cas Coronel Son Prim, Son Ramonell, Cas Capità, Uralita, Carma, Ses Cases Noves y Can Sbert, (de Marratxi).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA

«FIESTA DE LOS OCTOGENARIOS»

El próximo sábado día 9, se celebrará la Fiesta que el Excmo. Ayuntamiento de Palma dedica a los octogenarios.

A las 10 horas, en la Plaza de Santa Eulalia, concierto por la Banda de Música de la Policía Municipal.

A las 10,30, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia solemne misa que celebrará el M. I. señor don Andrés Caimari, Canónigo Arcipreste.

A las 11, en la Plaza de Cort, exhibición de bailes regionales a cargo de "Danzas Oliver", y seguidamente en el Salón de Actos del Ayuntamiento homenaje a los Octogenarios de acuerdo con el siguiente orden:

Primero. — Lectura por el Secretario de la Corporación Municipal, del acuerdo de la Comisión Municipal Permanente otorgando el premio "Monserrate Mascaró 1974" a Star King.

Segundo. — Lectura del trabajo premiado

Tercero. — Glosa de la fiesta, por el M. I. Sr. don Bartolomé Torres Gost, Dean de la S. I. Catedral Basílica.

Cuarto. Parlamento por el Ilmo Sr. Alcalde.

Finalizado el acto, los asistentes serán, obsequiados con un vino de honor.

CIRCULO CULTURAL MEDINA

«CURSILLO DE JARDINERIA DEL 18 AL 29 DE NOVIEMBRE»

DIRIGE: ULI WERTHWEIN INGENIERO HORTICOLA PROGRAMA

LA PLANTA: Su alimentación, reproducción y cultivo en general. Visita a viveros y prácticas: presentación de variedades de plantas para la casa y el jardín en Mallorca. Demostración de tierras, mezclas, productos varios, recipientes y herramientas auxiliares.

PLANTAS PARA LA CASA: Sus cuidados especiales, situación, abonado, tratamientos contra enfermedades e insectos. Proyección de diapositivas.

Visita a JARDINES PUBLICOS: Jardín de Mar (en construcción), Huerto del Rey y La Cuarentena. Con la colaboración del Servicio de Jardines del Excmo. Ayuntamiento de Palma.

CHARLA: Por un especialista desplazado de la Península, coloquio y entrega de plantas a las asistentes.

Para matrícula en el Circulo Medina, Avda. Jaime III, 144, de 7 a 9 de la tarde. Plazas limitadas. Riguroso orden de admisión de inscripción.

CENTRO DE FORMACION SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DE BALEARES

ACTIVIDADES DE LOS MESES DE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

La semana pasada informábamos a nuestros lectores de las actividades que se han ido desarrollando a lo largo de las últimas semanas y de la gran actividad que está desarrollando el centro social de la Caja de Ahorros de Baleares, que tiene su residencia en Ca'n Tapara.

Las actividades que se desarrollarán durante los meses de noviembre y diciembre son las siguientes:

Durante la primera semana de noviembre, del 4 al 9, tiene organizado una convivencia para peluqueros; un encuentro para taxistas y una reunión de estudio para profesores y educadores.

En la segunda semana se tendrá un encuentro para monitores de colonias de verano y un curso de renovación y reconciliación.

La tercera semana estará dedicada a un curso de retiro para hombres; a un encuentro para cocineros de hotel y una reunión para profesionales.

Del 26 al 28 se celebrará un curso de retiro para señoras.

Los días 30 y 1 de diciembre habrá un fin de semana para juventud.

Los días 3, 4 y 5 tendrá lugar un curso de renovación y reconciliación.

Del 6 al 8 de diciembre un curso para adolescentes. Del 10 al 12 se dará un curso bíblico. Los días 14 y 15 se tendrá un encuentro de juventud.

Durante la semana del 16 al 21 habrá un curso de formación social para la mujer.

Aprovechando las vacaciones de Navidad se celebrará un curso de formación para monitores de colonias.

Para toda clase de información pueden dirigirse al mismo centro de formación de Ca'n Tapara, teléfonos 23 17 46 y 23 17 47.

Podemos decir que este complejo muy diverso de actividades de toda índole, ha sido pensado para dar solución a todos los interrogantes humanos y sociales que plantea el hombre de hoy.

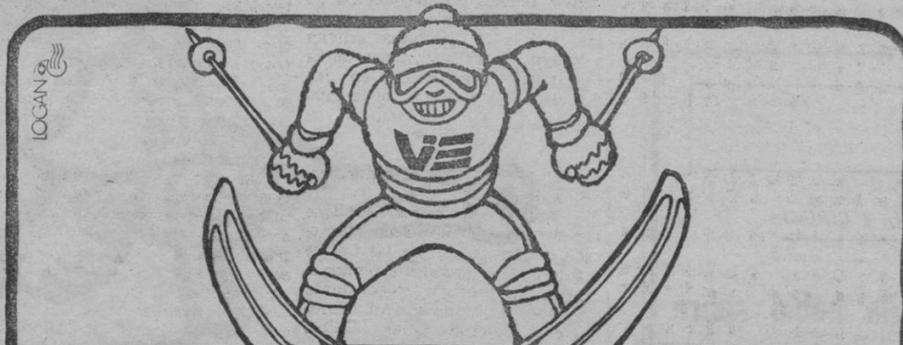
CONSULADO DE HONDURAS EN BALEARES

El Comité pro Damnificados de Honduras agradece al Gobierno y pueblo español la espontánea ayuda proporcionada con motivo de huracán tropical que ha causado 11.000 muertos en la región norte del país y pérdidas materiales que ascienden a más de 6.000 millones de pesetas.

Según estudios a cargo de expertos de la Organización de Estados Americanos (O. E. A.), las pérdidas humanas aún no han sido evaluadas completamente pero los cadáveres incinerados y enterrados en fosas comunes alcanzan los 10.000, aparte de que muchos de los 500.000 damnificados mueren de hambre y de enfermedades intestinales. Tal catástrofe sólo tiene parangón a juicio de los peritos con los daños sufridos por Alemania y Japón con motivo de la II Guerra Mundial.

Con el fin de que las personas e instituciones que deseen aportar su generosa ayuda continúen abierta la recepción de medicinas, ropa nueva y alimentos enlatados (paquetes de 5 kilos, porte gratuito por correo), en calle Villanueva, 35-37, Madrid-1; y donativos en metálico en Palma e islas en Banco de Crédito Balear, agencia Jaime III, otras oficinas en la provincia y transferencias de otros Bancos.

Lea «BALEARES»



Venga con nosotros a buscar la nieve.

Este invierno, tampoco nevará en Mallorca. Por eso Internacional Expreso lo tiene todo programado para ofrecerle nieve en todas partes. Nieve fascinante para mirar. Nieve excitante para esquiar. Esa nieve que cambia la forma de andar, de vestirse, de planear el día, las diversiones. Nieve económica. Nieve con cursillos de ski. Nieve en grandes hoteles. Este año, sino aprende a esquiar, sino goza la nieve, es porque no quiere. Y sino vea: (estos precios incluyen una semana con pensión completa).

SOLICITENOS UN FOLLETO

- |   |  |  |
|---|--|--|
| Hotel "Le Pas du Loup" Isola 2000 - Francia desde 8.900 | Hotel Edelweiss*** Candanchú - Huesca con cursillo de ski y remontes incluido: desde 7.225 | Hotel Solineu** La Molina - con cursillo desde 7.475 |
| Hotel Les Mélièzes desde 10.650                         | Hotel Villa Anayet Candanchú - Huesca con cursillo de ski y remontes incluido: desde 4.950 | Hostal La Carama*** La Pinilla - Segovia desde 5.825 |
| Hotel Les Marmottes desde 13.900                        | Hotel Sol y Nieve*** Sierra Nevada - Granada desde 3.390                                   | Hotel Co - Princip Andorra desde 3.720               |
| Hotel Les Alpes - Francia                               | Hotel Club Olimpia Sport**** Sierra Nevada - Granada desde 3.600                           | Hotel Oros*** Andorra desde 4.050                    |
|   | Hotel Monte Alba*** Cerler desde 4.250   |  |

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO S.A. A.V.-G.A.- Titulo 2 General Gode, 37 - Tel. 223030 - Av. Jaime III, 112, Tel. 216311

(33.634)

BUSCAMOS COLABORADORES LA PREVISION MALLORQUINA, S. A.

Compañía de Seguros, para su ramo de Enfermedades-Subsidios, desea nuevos colaboradores para su sección de Promoción.

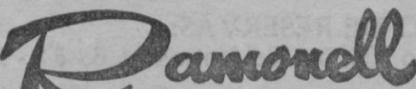
Se trata de una actividad fácil, con formación a cargo de la empresa en la misma y compartible con cualquier otra labor.

Excelentes ingresos en orden al tiempo invertido para personas muy vinculadas en su trabajo o con extensa relación social.

Los precisamos en Palma y localidades de la Isla. Los interesados pueden dirigirse, a partir del miércoles día 6 de noviembre, a nuestra Delegación en Baleares, domiciliada en Via Almirante Carrero Blanco, 14-1.º D. de 4,30 a 7,30 h. tarde, o bien llamar al teléfono 216029 a fin de concertar entrevista fuera de esas horas.

MOQUETAS

TODAS LAS MARCAS DEL MERCADO ESPAÑOL Y UNA PERFECTA SELECCION DE LAS MAS FAMOSAS MARCAS EUROPEAS EN UNA SOLA FIRMA DE PALMA



Calvo Sotelo, 406 (Porto Pi) - Paseo Mallorca, 38. Aparcamiento propio en el mismo edificio.

30% DESCUENTO

ALFOMBRAS

Selección de marcas nacionales Pura lana virgen Meraklon Naylor

# Presentación al Caudillo del Obispo de Barbastro

## AUDIENCIA MILITAR

MADRID, 5. (Pyresa). — A primera hora de la tarde de hoy se celebró en el Palacio de El Pardo, la ceremonia de presentación ante Su Excelencia el Jefe del Estado del nuevo Obispo de Barbastro, Reverendísimo señor don Ambrosio Echebarría Arrolta.

Durante la ceremonia, el Jefe del Estado estuvo acompañado por el Ministro de Justicia como Notario Mayor del Reino; Subsecretario de Justicia; Teniente General Jefe de la Casa Militar; Jefe de la Casa Civil; General Segundo Jefe de la Casa Militar; Director General de Asuntos Eclesiásticos y Ayudantes de Campo de Su Excelencia.

### AUDIENCIA MILITAR

MADRID, 5. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

- D. Marcial Gamboa y Sánchez-Barcaiztegui. Almirante. Presidente del Patronato de Casas de la Armada.
- D. Nicasio Montero García. Teniente General. Consejero Militar del Consejo Supremo de Justicia Militar.
- D. Ignacio Martel Viniegra. Almirante.
- D. Manuel Escolano Llorca. General Inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción.
- D. Angel de Lara del Cid. General de División. Segundo Jefe de Tropas de la Novena Región Militar y Gobernador Militar de la Plaza y provincia de Málaga.
- D. Emiliano José Alfaro Arregui. General de División. Subsecretario del Aire (acompañado de sus hijos don Juan Ignacio, don Emiliano José y don Pedro Antonio Alfaro García-Alfonso, Capitán de Intervención del Aire, Teniente de Aviación y del Cuerpo Especial Técnico de Ayudante de Meteorología, respectivamente).
- D. Antonio Pascual Galmés. General de Brigada de Infantería. Segundo Jefe del Sector del Sahara.
- D. Enrique Ballester Ramón. Inspector Médico de Segunda Clase. Jefe de los Servicios de Sanidad de la Sexta Región Militar.
- D. Julio Poveda Mena. General de Brigada de Ingenieros. Jefe del Servicio de Mantenimiento de Ingenieros de la Dirección de Servicios de Mantenimiento del Estado Mayor Central.
- D. Santiago Lezcano Menóza. General de Brigada Honorario de Artillería.
- D. Manuel Alvarez Zalba. Coronel de Infantería del Servicio de Estado Mayor. Segundo Jefe de Estado Mayor de la Capitanía General de la Primera Región Militar.
- D. Tomás Pallarés Pérez. Coronel de Infantería. Jefe de la Tercera Circunscripción de las Fuerzas de la Policía Armada.
- D. Angel García Pumarino y González. Coronel de Infantería del Servicio de Estado Mayor. Jefe del Regimiento de Infantería San Quintín número 32.
- D. Mateo Zaforteza Socas. Coronel de Ingenieros del Servicio de Estado Mayor. Jefe del Regimiento Mixto de Ingenieros número 4.

# AUDIENCIA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

## RECIBIO AL GENERAL SUBCOREANO HAN SHIN

MADRID, 5. (Pyresa). — Durante la mañana de hoy, en el Palacio de La Quinta, S. A. R. el Príncipe de España ha recibido, entre otras, las siguientes audiencias:

General Han Shin, Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor de Corea del Sur, acompañado del Embajador de Corea en España, Sr. Sang Chul Shin; del Teniente General Jefe del Alto Estado Mayor, don Carlos Fernández Vallespin, del General de División, Sr. Yung Jyong y de Coronel Yoo Hyung Mok.

Comisión de la Dirección de los Estudios Universitarios de Verano "Universidad de Oñate".

Comisión de la Asociación de Caballeros y Damas de la Corte de Honor de la Santísima Virgen del Pilar.

Comisión de la Federación Española de Lucha.

Don Santiago Ochoa Driceno, Embajador de Venezuela en España.

Don Victor Sánchez-Mesas y Juste, Embajador de España en Indonesia.

Don Angel Ruiz Martín, Teniente General Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Emiliano José Alfaro Arregui, General Subsecretario del Ministerio del Aire, acompañado de sus hijos don Juan Ignacio, don Emiliano José y don Pedro Antonio Alfaro García-Alfonso.

Masqués de Castrillo.

Don Jesús López Medel, Presidente del Sindicato Nacional de Enseñanza.

Don José Elias Gallegos Romero, Actuario y Procurador en Cortes.

Don Alfredo Anguita Dávila, Jefe del Gabinete de Prensa del Cabildo Insular de Gran Canaria.

Don Aquilino Morcillo Herrera, Consejero Delegado de la Redacción de Editorial Católica.

Don Juan Ignacio Trillo y López-Mancisidor.

# 44 PLAZAS-SOLO VARONES-SOBRE 300.000 Pts.

Convocada Oposición LIBRE para AGENTES DEL SERVICIO ESPECIAL DE VIGILANCIA FISCAL (Organismo autónomo del Ministerio de Hacienda). — Edad, de 18 a 29 años, ambos inclusive. — Título exigido, Bachiller Superior o equivalente. — ES LA PRIMERA OPOSICION QUE SE CONVoca PARA ESTE CUERPO. DE EXTRAORDINARIA PROYECCION ACTUAL Y EN EL FUTURO. — Programa de 59 Temas. — Instancias hasta el 21 de Noviembre. — OPORTUNIDAD UNICA PARA LOS JOVENES CON ESPIRITU DE INICIATIVA. — Pidanos URGENTE, acompañando 20 Ptas. en sellos de Correos, amplios informes con Programa, normas de preparación, e impresos oficiales de instancias. — Dirijase a JURISPE- RENCIA, Jardines, 3. MADRID - 14.

## CORTES

# PRESENTACION DEL PROYECTO DE LEY DE CARRETERAS

MADRID, 5. (Pyresa). — «Mi primera intervención en las Cortes Españolas se sitúa plenamente dentro del espíritu y del contenido del discurso del Presidente del Gobierno. Y ello no sólo por una total lealtad a su persona, sino por profunda convicción personal y por una clara conciencia de unidad y coherencia de Gobierno», dijo esta tarde el Ministro de Obras Públicas, don Antonio Valdés González-Roldán, ante la Comisión de Obras Públicas de las Cortes Españolas, al presentar el proyecto de Ley de Carreteras, que será objeto del dictamen de la citada Comisión.

Presidió la sesión el titular de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, a cuya derecha se sentó el Ministro de Obras Públicas y a la izquierda el Presidente de la Comisión, don Leopoldo Calvo Sotelo Bustelo.

El señor Rodríguez de Valcárcel, antes de conceder la palabra al Ministro de Obras Públicas, rogó a los procuradores que elaboraran el mejor dictamen en el menor tiempo posible, dentro de un criterio general de eficacia en los debates, así como que asistan asiduamente a las sesiones de la Comisión y permanezcan en las discusiones y trabajos de la misma. Aludió al «quorum» que recientemente obligó a suspender una Comisión y, seguidamente, concedió la palabra al señor Valdés y González Roldán.

El Ministro de Obras Públicas agradeció las palabras de bienvenida del Presidente de las Cortes y saludó a las grandes esperanzas que ha de producir el constante diálogo y profundo entendimiento entre el Gobierno y las Cortes —de acuerdo con las palabras pronunciadas por el Presidente del Gobierno el 12 de febrero ante la Cámara— y puso de manifiesto la vocación concreta de su Departamento en cooperar institucionalmente con las Cortes.

Se refirió al dinamismo crítico y creador de los procuradores en Cortes, puesto de manifiesto tras las diez meses de gestión ministerial, a través de los ruegos, mociones, gestiones personales y demás actividades parlamentarias. Señaló que su Ministerio tiene fundamentales responsabilidades en la planificación, ordenación y explotación de los transportes y de los recursos hidráulicos y exhortó a los procuradores a la sugerencia,

## «MI PRIMERA INTERVENCION EN LA CAMARA SE SITUA DENTRO DEL ESPIRITU Y CONTENIDO DEL DISCURSO DE ARIAS NAVARRO»

### DIJO EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

colaboración, petición y crítica.

Refiriéndose concretamente al proyecto de Ley de Carreteras destacó el espléndido informe realizado por la ponencia que «ha mejorado muchos aspectos —dijo— del proyecto remitido por el Gobierno». Recordó que la Ley de Carreteras vigente procede de 1877 y añadió: «Antes, la carretera era solo un soporte físico que permitía ir de un sitio a otro. Hoy es un elemento más del entorno. Las carreteras se viven. Por ello, el proyecto constituye un código completo donde se aborda toda la temática de la infraestructura viaria: La planificación, construcción, financiación de las carreteras, su conservación, explotación y uso». En cuanto a algunos de los problemas sustanciales abordados por el proyecto de Ley destaca la atención especial que se dedica a la planificación y la configuración de las carreteras como pieza clave en la ordenación territorial, con influencia determinante en el desarrollo económico de la nación, por lo que el proyecto de Ley, en este sentido, tiene un carácter eminentemente social.

Aludió también a la coordinación de la Administración del Estado y de las Corporaciones locales, que considero tremendamente fecunda, y, asimismo, una de las directrices en que debe insistir la acción del Estado en los próximos años.

Destacó, por otra parte, el tema de la financiación. Consideró indispensable implicar a las personas y entidades particulares a los usuarios y, especialmente, a aquellos que obtienen beneficios singulares en la tarea de la financiación de las infraestructuras del país.

Abordó, por último, dentro de la problemática de la infraestructura vial, el tema de las autopistas. «Soy consciente —dijo— de la preocupación de ciertos sectores

de opinión sobre la marcha de determinados aspectos de la política de carreteras, y, en particular, de las autopistas». «Por ello —añadió— pienso ofrecer en su día a la consideración de la Cámara una exposición completa sobre la política del Departamento en la materia y un esquema de los criterios de actuación en las infraestructuras viarias».

Recordó que las carreteras y las autopistas continúan siendo una exigencia imperiosa y vital para toda sociedad en desarrollo y un elemento esencial para obtener unos costes de transporte reducidos, así como un factor importante en el ahorro de carburantes y un soporte básico para una parte considerable de nuestro transporte colectivo. «Esta ley, señores Procuradores —señaló—, permitirá ordenar y potenciar la política de carreteras, del Departamento y del Gobierno».

Tanto el Ministro de Obras Públicas como el Presidente de las Cortes —quien agradeció las palabras del señor Valdés y González Roldán— fueron aplaudidos por los Procuradores, que poco después iniciaron los debates sobre el proyecto de ley, bajo la presidencia de don Leopoldo Calvo Sotelo.

### DEBATE

MADRID, 5. (Pyresa). — En primer lugar, el señor Henriquez Hernández defendió la única enmienda presentada a la totalidad del proyecto, con base sobre todo en que las atribuciones que se hacen a los técnicos en materia de carreteras, infligen el artículo segundo, apartado dos de la Ley de Colegios Profesionales. Asimismo, estimó que tal atribución de competencia supone una prefiguración de las soluciones a adoptar en esta materia por el proyecto de Ley de Régimen Local, al cual debía darse prioridad, así como

mo al de reforma de la Ley de Suelo, antes de estudiar el proyecto de Ley de Carreteras.

Por la ponencia, el señor Pérez Olea estimó que los citados argumentos no eran suficientes para devolver al Gobierno el citado proyecto de Ley.

En el momento de ser preguntado por el Presidente de la Comisión sobre si deseaba que se sometiera a votación su enmienda a la totalidad, declaró el señor Henriquez que no era necesario, por lo que se pasó seguidamente a estudiar el articulado del proyecto de Ley.

Se inició el debate sobre el artículo primero, relativo a normas generales, del que fue aprobado en esta sesión.

El texto fue el siguiente: «Es objeto de la presente Ley la regulación de la planificación, proyección, construcción, conservación, financiación, uso y explotación de las carreteras».

«A los efectos de esta Ley, se consideran carreteras las vías de dominio y uso público proyectadas y construidas para la circulación de vehículos automóviles». «No tendrán la consideración de carreteras las vías componentes de la red interior de comunicaciones municipales».

«3. Son autopistas las carreteras que estén especialmente concebidas, construidas y señalizadas como tales para la circulación de automóviles y reúnan las siguientes circunstancias:

- a) No tener acceso a las mismas las propiedades colindantes.
- b) No cruzar a nivel ninguna otra senda, vía o línea de ferrocarril o de tranvía, ni ser cruzadas a nivel por senda o servidumbre de paso alguno.
- c) Constará de distintas calzadas para cada sentido de circulación separada entre sí, salvo en puntos singulares o con carácter temporal, por una franja de terreno no destinada a la circulación denominada mediana o en casos excepcionales por otros medios».

«4. Son autovías las carreteras que no reuniendo todos los requisitos de las autopistas, estén concebidas, onstruidas y señalizadas para la exclusiva circulación de automóviles y no tienen acceso a ellas las propiedades colindantes».

Poco antes de las nueve de la noche, el Presidente de la Comisión, señor Calvo Sotelo, levantó la sesión hasta mañana a las cinco de la tarde.

## ATRACO A MANO ARMADA

Tres individuos se apoderaron de cerca de dos millones de pesetas

Ormaiztegui (Guipúzcoa), 5. (Cifra). — A un millón ochocientas mil pesetas, aproximadamente, asciende la cantidad robada por tres individuos, que armados con pistolas atracaron esta tarde la sucursal de la Caja Laboral Popular de esta localidad.

El atraco se produjo minutos antes de que pasasen a cobrar su nómina los trabajadores de «carrocerías Irizar», Sociedad de Cooperativa Industrial de 230 socios, vinculada económicamente con la Caja Laboral Popular.

Los tres atracadores, que huyeron, al parecer, en un automóvil, representan edades comprendidas entre los 20 y 25 años.

## BOXEO

# DURAN RETUVO EL TITULO DE SUPERWELTER AL DERROTAR AL AUSTRIACO ORSOLICS

BERLIN, 5. (Pyresa). — El español José Duran ha renovado su título de campeón de Europa del peso superwelter al vencer al austriaco Orsolics por inferioridad en el décimocuarto asalto.

La superioridad del púgil español ha sido absoluta a partir del tercer asalto, en el que derribó a su rival.

Duran defendía el título de forma voluntaria.

MADRID. (Crónica especial de Pyresa). — ¿Está usted cansado de la vida? Un presunto suicida, contestaría que sí. Y sin llegar a tanto, el propio Nixon. Ya lo han visto ustedes, hecho un guñapo, en un sillón de ruedas. Sólo si recupera las ansias de vivir, podrá superar la crisis. Y las facturas de los médicos.

¿Cansancio de la vida? El tedio ¿Quién no lo ha sentido alguna vez, sin llegar al pistoletazo de Larra? Los románticos eran para esto, unos tíos tremendos. Probablemente, un político en pleno apogeo, diría que no está cansado y que le sigan poniendo zancadillas, que se las saltará a la torera. Pero lo cierto es que cunde el estrés, la fatiga. Hasta los toros doblan las patas por cansancio. Saben que su fin es morir en la arena. Incluso, las cosas, los objetos, los edificios, se cansan. Al mercado de Olavide le han puesto unos barrenos y se acabó. D. Juan Tenorio dejó ya de comparecer, bajo las otoñales hojas volanderas. Le han hecho mucha competencia los «play-boys».

Claro que hay que distinguir. El niño al que Arias acaricia la cabeza mientras cruza en Burgos entre la comitiva presidencial, está empezando a vivir. Pero si él no está cansado, los hay que a su edad, por ejemplo, caen en la depresión por taras y defectos congénitos y oficiales, para los que el médico francés Tessier ha encontrado una técnica especial. De entrada, también Leboyer habla de que nacemos con violencia y quedamos marcados por muchas cosas, entre ellas el peso de la ropa. Más tarde viene aquello del peso de la púrpura, que es más grave todavía.

Y los hay que llegan a mayores, a ancianos, como Vicente Escudero que fue más cigarra

## MADRID Km.0

# UNA COPA DE CHAMPAN

Por JESUS VASALLO

que hormiga. El genial bailarín vallisoletano, que siempre discrepó de Antonio por lo de los clavos en los zapatos, ha sido objeto de un homenaje tan espectacular como merecido. Sigue como una palmera. A lo mejor, por aceptar los consejos de Baldo Lois, tres veces «Mister España»: tres horas diarias de entrenamiento, comida abundante y vida metódica. Ello además la anatomía perfecta, como B. B. que ha protestado porque a los cuarenta, sin el pelo blanco ni arrugas en el rostro, casi la hayan considerado una viejecita.

El caso es que los médicos metidos en el ajo, aconsejan no dimitir de la vida. Eso se hacía antes en política; ahora parece que ya se destierra. La última dimisión ha sido la de Fernández Ordóñez, presidente del I.N.I. En cambio, Leone en Italia, anda muy cansado a pesar de su apellido, por no poder formar Gobierno. Quizás le falte la sabia ayuda de algunos maes-

tros financio-demócratas de salón.

Los periodistas sabemos un poco de estas cosas y en Barcelona, junto con varios científicos, mis compañeros han revisado la hipertensión arterial. Hay ocasiones en que sube que es un primor, más que el aceite. Como tenemos la obligación de saberlo todo antes y contarlo. Ahora mismo, la única preocupación son los nombramientos del próximo Consejo. Aquí todos miran al futuro; pero cada uno al suyo particular. Mientras, Neveu nos cuenta que será posible doblar la vida según biólogos y el joven galeno francés Dayant descubre que siete de cada diez de nuestras enfermedades proceden de la angustia. ¡Terrible angustia la de esperar un nombramiento!

Entretanto, están cansados de la vida —y lo merecen— los que escriben insultantes anónimos cobardes. A SOFICO, para que no se canse, le han inyectado un crédito hipotecario,

mientras vende parte de su patrimonio inmobiliario en la Costa del Sol. Cultivaré sólo las inversiones, no la renta. Y el que no se cansa, es el «Consejo del Doctor» que a cargo del Marqués de Villaverde, lleva ya en la radio trescientos trece meses de vida. El habla al micrófono como con sus amigos, tiene más audiencia que una novela, y dirige la nueva revista «Consulta». Luego dirán que se mete en política. Tampoco se cansa Roger Moore que vino como «El Santo» a presentar una película «Gold» que está dando lo que se dice oro a manos llenas por ahí.

Ahora se celebra en Madrid el Congreso Internacional sobre el Cansancio de la Vida, organizado por el Instituto de las Ciencias del Hombre. Por España intervienen nada menos que Rof, Lain, Marias y Ruiz Delgado; los profesores extranjeros son todos muy relevantes. El año anterior hablaron de la droga. Este de la inestabilidad en todos los órdenes, como fenómeno social y humano de nuestro tiempo, según el Dr. Arena. El tema es trascendente y oportuno y será analizado en profundidad. Se buscarán remedios por psiquiatras, sociólogos y educadores. No son fáciles. El cansancio existe desde Job. Pero ya veremos.

Acaso la fórmula mágica sea la chispa de la vida. Pasados los ochenta años, doña Pilar Franco, que fue a Cádiz a bautizar a su bisnieto número doce, ha declarado que cuando se nota decaída, se acerca al frigorífico, siempre bien surtido de champán, coge una copa bien fresquita y se la bebe. A continuación se siente optimista, independiente y libre como un pájaro. Así no hay quien se canse.

### El próximo sábado

## CANTARERO DEL CASTILLO PRESENTARA SU DIMISION

### Como Presidente Nacional de Antiguos Miembros del F. de J.

Madrid, 5. (Pyresa). — Don Manuel Cantarero del Castillo piensa presentar su dimisión como Presidente Nacional de las Agrupaciones de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, en la reunión del próximo sábado de la Comisión Permanente de la Junta Nacional. Las razones que alega el señor Cantarero del Castillo para presentar la dimisión, según manifestó el mismo a un redactor de Pyresa, son el no querer que se le impute «ser un obstáculo para la unidad de los falangistas».

# LOS FALANGISTAS

Constituye un fenómeno curioso de estos tiempos la paradoja de que los inquietos escrutadores del futuro que habían dado por extinta a la Falange se interroguen ahora sobre las perspectivas que puede haber para ella. «Desiderio» —seudónimo habitual en «Mundo Diario»— exprime sus cogitaciones tomando como pretexto lo que él denomina «el clima creado por las vísperas asociacionistas en un artículo titulado «La encrucijada de Falange».

En primer lugar, hay que precisar que «Desiderio» comienza por no andar muy

bien de historia. «Con el estallido de la contienda civil —escribe— se produjo la detención de la mayor parte de sus dirigentes...» Esto es tan poco exacto que nos preguntamos si es fruto de la propia ignorancia de «Desiderio» o un desafortunado esfuerzo por soslayar el hecho clarísimo de que la represión contra los falangistas databa de mucho antes de iniciarse lo que él denominaba exquisitamente contienda civil. José Antonio, Ruiz de Alda, Onésimo Redondo y los principales cuadros dirigentes estaban en prisión, por obra del Frente Popular, con gran anterioridad al 18 de Julio y allí fueron asesinados en su mayoría. Pequeña precisión histórica que imponemos al citado «Desiderio» porque contribuye a esclarecer la vanidad de los juicios que expone, con aire de adoctrinamiento, sobre lo que deben hacer o no hacer los falangistas. Generosamente les concede «un lugar en el futuro», pero a condición de que aclaren lo que se pretende abarcar bajo esta denominación. ¿Le parece poco claro el pensamiento de José Antonio, tan rigurosa,

tan precisa, tan cartesiana-mente expuesto? Ignoramos dónde descubre «Desiderio» «las serias alteraciones» del pensamiento político de José Antonio. Si hay algo irrecusable es la recta línea de una doctrina, desde la hora fundacional hasta el servicio de la propia muerte. Que haya arrastrado a otras corrientes de opinión, que las haya vinculado a su caudal, que haya empapado la conciencia nacional, no pueden considerarse transformaciones, sino todo al contrario: revelación de la potencia y la coherencia doctrinal.

A estas alturas resulta absurdo hablar de que la Falange tiene que ofrecer respuestas válidas y diferenciadas. Si hay algo diferenciado en la España de hoy respecto a la España de ayer radica en la fecunda aportación del signo nacional y social con que irrumpieron los falangistas en la vida política. Sirvieron a este signo en las horas de la lucha, de la guerra de la paz. Ahí están los combatientes, cuya presencia activa en nuestros días es un ejemplo claro de lealtad y firmeza, y ahí es-

tán la obra social, toda la transformación de la fisonomía de España, sin que eso quiera decir que pretendan monopolizar las virtudes. Decimos simplemente, que la voluntad y el temple para llevar a cabo la obra ingente de estos años, y para movilizar el entusiasmo de nuestro pueblo, hay que buscarlo en la honda doctrina falangista y en la identificación con ella del pueblo español.

¿Cree «Desiderio» que necesitan los falangistas «clarificar» lo que fueron, lo que son y lo que serán? No son los falangistas sino otros los que obstaculizan la «civilizada convivencia». Puesto que «Desiderio» habla del «talante abier-to del propio José Antonio Primo de Rivera», ¿recuerda cómo fueron tratados, hasta su asesinato, José Antonio y sus seguidores por los antecesores demoliberales de los que hoy siguen predicando ataques contra la Falange como fuerza encauzadora y como savia del Movimiento?

(De «Arriba»)

Más Eva que nunca...

... más seductora, más segura de Usted misma, más Usted misma

Prendas interiores de **Mar-va** J. TOUS FERRER, 9-PALMA Especialidad en trajes de novia

La atención a nuestras clientas y la calidad de nuestras prendas, nos permiten ajustarlas a medida sin costo adicional.



MAX EDUARD

### ASUNTO «REACE»

## GARCIA CANALS, PRESENTA RECURSO DE CASACION

PONTEVEDRA, 5. (Pyresa). — Ante la Audiencia Provincial ha sido presentado hoy un recurso de casación por infracción de Ley y quebrantamiento de forma contra la sentencia dictada por el Tribunal de la sección primera de dicho organismo de Justicia, en el sumario número 43 del año 1972 del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de Vigo, por la desaparición del aceite que la Comisaría de Abastecimientos y Transportes tenía depositados en la refinería de aceites y grasas (REACE), en las proximidades de Vigo. Dicho recurso ha sido promovido por el letrado don José María Gil Robles y Quiñones, defensor del procesado don Manuel Angel García Canals y se citan como pruebas para la interposición del recurso las providencias, recursos de súplica y autos de la Audiencia Provincial y Territorial, de

respetuosas protestas formuladas durante la celebración del juicio oral, por haber declarado la sala improcedentes preguntas formuladas por dicho abogado defensor al procesado don José Rodrigo Alonso Fariña y a la testigo María del Carmen Babiano Hernández; denegación de la solicitud de suspensión de juicio por la incomparecencia de un testigo; negativa de la sala a que se abriera información suplementaria y se unieran al sumario diversos libros y documentos y suspensión del juicio a efectos de la declaración de responsable civil subsidiario a la Comisaría de Abastecimientos y Transportes. También se interpone recurso por quebrantamiento de forma por contener la sentencia contradicciones en los hechos probados y consignar como tales conceptos que por su carácter jurídico implican la pre-determinación del fallo.

## AVISO A NUESTROS CLIENTES

EL CLUB CIUDAD DE LOS LAGOS «RESTAURANTE LOS TRONCOS», tiene el placer de informar a su distinguida clientela que permanecerá cerrado por reforma y vacaciones del personal a partir de la fecha de hoy y hasta nuevo aviso.

Muchas gracias

LA DIRECCION

MADRID

# «ESTÁIS LLAMADOS A DESEMPEÑAR UN PROTAGONISMO AUTÉNTICO Y POSIBLE»

DIJO UTRERA MOLINA AL CONSEJO DIRECTIVO DE LA U. N. A. F.

MADRID, 5. (Pyresa). — «Sois vosotros los representantes del asociacionismo familiar, quienes podéis ofrecer agoras sinceras y transparentes en la vida comunitaria nacional», dijo esta noche el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, ante el Consejo directivo de la Unión Nacional de Asociaciones Familiares (U. N. A. F.) que cumplimentó al Ministro con motivo de su reunión constitutiva, tras la renovación reglamentaria de la mitad de los componentes.

El señor Utrera Molina se refirió a la V asamblea de la U. N. A. F. recientemente celebrada en Las Palmas, «que nos ofreció --dijo-- una ocasión propicia para aclarar sustanciales aspectos en orden a la relación del Movimiento con el familiarismo».

«Estáis llamados a desempeñar --añadió el Ministro-- un protagonismo ciertamente difícil, pero a la vez auténtico y posible».

Previamente, el Presidente de la U. N. A. F., don Juan Reig Martín, agradeció al Ministro su presencia en la asamblea de Las Palmas, «lo que evidencia --dijo-- la sensibilidad de la Secretaría General hacia el asociacionismo familiar». Pidió igualmente al señor Utrera Molina su apoyo al propósito de institucionalización que el familiarismo ambiciona, respaldado en las Leyes Fundamentales.

CON EL INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS

MADRID, 5. (Pyresa). — En su despacho oficial el Ministro Secretario General del Movimiento señor Utrera Molina

ha recibido hoy al Consejo de Dirección en pleno del Instituto de Estudios Políticos encabezado por su Presidente, don Jesús Fueyo Alvarez.

El señor Fueyo expuso al Ministro el programa de los trabajos en curso en el Instituto, informándole detalladamente de la labor que el Instituto está realizando, a lo que el señor Utrera Molina respondió con palabras de aliento y estímulo para el Instituto destacando la importante labor que en la actualización doctrinal del Movimiento le corresponde en esta hora.

CABALLEROS LEGIONARIOS

Madrid, 5. (Pyresa). — El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, ha recibido esta mañana en su despacho oficial la visita de la Junta Nacional de la Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios presidida por el Teniente General don Angel Ramírez de Cartagena.

El ilustre soldado impuso al Ministro y al Vicesecretario General del Movimiento las insignias de oro de La Legión, y pronunció unas palabras resaltando la importancia de la Hermandad, «proyección, en lo civil de los ideales de La Legión Española y a la que anualmente se incorporan 5.000 legionarios licenciados».

Dio las gracias el señor Utrera Molina con emocionado acento por la distinción de que tanto él, como el Vicesecretario General eran objeto, y proclamó su vinculación entrañable con los valores permanentes que La Legión representa. El Ministro ofreció a sus visitantes la ayuda necesaria para impulsar el desarrollo de las actividades de la Hermandad de Antiguos Caballeros Legionarios, a cuyo efecto pidió al General Ramírez de Cartagena una información detallada de sus proyectos.

# NUEVO CODIGO DE CONDUCTA DE LAS AGENCIAS DE VIAJE BRITANICAS

PARA RECUPERAR LA CONFIANZA DE LOS CLIENTES

Londres, 5. (Efe). — Un nuevo código de conducta para los agentes de viajes y «Tour Operators» británicos fue anunciado hoy en una Conferencia de Prensa, celebrada después de una reunión en Londres de 1200 representantes de la industria de agencias de viajes británicas.

El código de conducta se aplicará en las relaciones de dichas agencias con sus clientes turistas y no tiene nada que ver fundamentalmente con las relaciones de dichas agencias y los servicios de hoteles y transporte que arriendan en el exterior, ya que la revisión de las garantías financieras, etc. dependen del Gobierno británico. La Asociación de Agencias de Viajes «Abta» y las autoridades británicas de aviación civil, en negociación con las autoridades turísticas extranjeras.

Según el código anunciado, los agentes de viajes se comprometen a cumplir exactamente a sus clientes los ofrecimientos contenidos en sus folletos propagandísticos, sin cláusulas de exclusión sometiendo en casos de quejas o reclamaciones a un sistema de arbitraje que se adopta en consecuencia.

Uno de los principales puntos

de este nuevo código, es que las agencias de viajes no podrán cancelar las vacaciones vendidas a sus clientes, una vez obtenido el importe de las mismas nada más que en caso de «fuerza mayor» entendiéndose por ello solamente si existen disturbios políticos o situación de violencia en el país de las vacaciones.

Las reclamaciones presentadas serán arbitradas por «Abta» y, en último caso, dirimidas en los tribunales ordinarios.

Este nuevo código de conducta, dando todos los derechos al cliente, está orientada a recuperar la confianza del mismo, tras los últimos descabros sufridos por la industria de agencias de viajes británicas.

Dato anecdótico de la reunión es que durante la misma, funcionó un extintor de incendios del local donde se celebrara la conferencia, resultando un buen número de asistentes duchados por el agua.

Lord Boyd Carpenter, Presidente de la Dirección de Aviación Civil, que en esos momentos hacía uso de la palabra, comentó: «Parece que existe un problema de «liquidez» en el salón».

## ACEITE

### LAS RESERVAS DEL DE SOJA, DOS VECES SUPERIORES A LO HABITUAL

### DEL DE GIRASOL, MAÑANA LLEGARAN DEL EXTRANJERO GRANDES PARTIDAS

### ASEGURADO EL ABASTECIMIENTO DE AZUCAR

Madrid, 5. (Cifra). — Ha quedado prácticamente normalizado el mercado de aceite en el país, sin que existan en estos momentos problemas de abastecimiento para las amas de casa, según ha sabido «Cifra» en fuentes competentes.

Las reservas de aceite de soja se consideran en estos momentos superiores a dos veces a lo habitual, por lo que el suministro de este tipo de aceite está asegurado.

Por lo que respecta al aceite de girasol, la Comisaría de Abastecimientos y Transportes ha adquirido importantes partidas que comenzarán a llegar desde el extranjero a nuestro país pasado mañana, día siete. Una vez envasado este aceite será puesto a la venta, complementando así la oferta de las grasas citadas anteriormente.

Sobre la circunstancia en días pasados de posibles acaparamientos, se ha sabido en fuentes bien informadas que podría ser presentada al próximo Consejo de Ministros una disposición por la que se gravarán con tasas parafiscales los beneficios atípicos derivados de la revalorización de stocks de materias grasas.

EN DEFENSA

DEL CONSUMIDOR

MADRID, 5. (Pyresa). — El Presidente del Consejo de Comercio Interior, don Antonio García Pablos, respondiendo al gran número de comunicaciones recibidas de las organizaciones de Amas de Casa y de Consumidores, y a los reiterados llamamientos de la prensa, ha celebrado una reunión de carácter urgente con los presidentes del Consejo Nacional de

Trabajadores señor Alvarez Abellán, de la Federación Nacional de Consumidores, Enrique Villoria y de la Federación Nacional de Amas de Casa, doña Zoraida Mar. En el curso de la reunión se han cambiado impresiones acerca de la situación y perspectivas del abastecimiento y precios del aceite de oliva y de las restantes grasas comestibles.

El Presidente del Consejo de Comercio Interior y de los Consumidores de, acuerdo con el sentir unánime de los interesados, ha convocado para pasado mañana, jueves, en el domicilio de dicho organismo una reunión de carácter urgente, abierta a todos los miembros del Consejo, a la que han sido especialmente llamados los 14 representantes institucionales, los dos Consejeros de libre designación del Ministro de Comercio y los Directores Generales de Comercio Alimentario y Comisario General de Abastecimientos e Información e Inspección Comercial y el representante del Ministerio de Agricultura. También ha sido especialmente invitado un representante del Sindicato Nacional de Olivo, designado por éste.

En la reunión del día 6, después de escuchar los informes que presenten los representantes de los Departamentos afectados, de la producción, del Comercio y del Consumo, se adoptarán las determinaciones que procedan y las acciones que debe realizar el Consejo cerca de los organismos administrativos competentes y los sectores que integran el proceso económico de las grasas.

El Consejo de Comercio Interior y de los Consumidores invita a cuantos organismos, asociacio-

nes o particulares que deseen hacerle llegar sus iniciativas, sugerencias o reclamaciones, lo hagan por escrito y con la mayor urgencia a su sede provisional, C./ Huesca núm. 21, en la seguridad de que le serán útiles en el cumplimiento de su misión legal de tutela y defensa del consumidor, que se propone llevar a cabo con la libertad, energía y fortaleza que cada caso reclame, especialmente en lo que concierne a productos de consumo general.

HAY SUFICIENTE AZUCAR

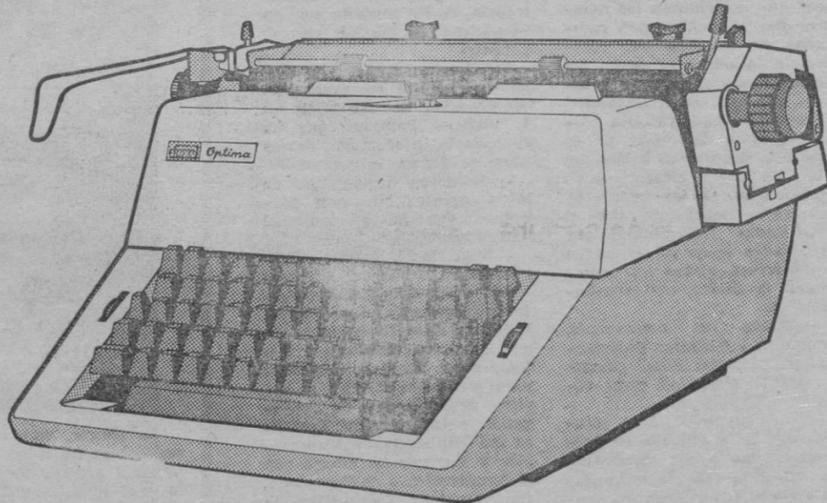
Jaén, 5. (Pyresa). — El presidente del Sindicato Provincial de Alimentación, don Antonio Martínez Ruiz, ha declarado a la prensa local que, «realmente, en la actualidad, no existe problema alguno sobre el abastecimiento de azúcar, ya que hasta la fecha los proveedores habituales de los almacenistas y detallistas vienen cumpliendo los pedidos que tienen cursados». Resalta que, ante estas circunstancias actuales, debido al clima de inquietud que ha producido en el público el temor a quedar desabastecido, se hace necesario aconsejar tranquilidad «ya que no existe motivo alguno que prevea un desabastecimiento de este artículo. Se hace necesario también apelar al público consumidor para que, con sentido de responsabilidad y le solidaridad, adquiera lo que habitualmente venía consumiendo sin agravar el problema con adquisiciones adicionales que van en perjuicio de la comunidad».

Después destacó que «el comercio minorista puede ser un gran colaborador, en esta coyuntura, suministrando a sus clientes habituales una cantidad adecuada a sus necesidades».

En cuanto al comercio minorista del aceite ha dicho: «El problema que afecta al comercio minorista está en relación con su limitada capacidad económica y de almacenaje para una previsión normal de ventas. Cuando éstas se desfasan originando una demanda superior no prevista, ha que, en determinados momentos, en algunos establecimientos, pueden producirse momentáneas situaciones de desabastecimiento».

HOY,  
**40**  
PAGINAS

## OPTIMA EFICACIA PARA UN SERVICIO IMPRESCINDIBLE



La diversidad de trabajos a escribir en cualquier oficina exige una máquina robusta, adaptable, de fácil manejo y presentación atractiva. Daro-Optima, le ofrece- lisa y llanamente- la mayor rentabilidad. Elija la Daro-Optima con el tipo de letra que Vd. prefiera.

OPERACION CAMBIO:

Al comprar la Daro-Optima valoramos su máquina vieja descontándolo del precio oferta.

Oferta: 13.300 pts.



PLAZA CUARTERA, 17  
Tels. \*21 78 46/47 - 22 53 48  
Gral. Primo de Rivera, 37  
Tel. 22 53 15  
PALMA DE MALLORCA  
SUCURSALES:  
Gral. Franco, 39/Tel. \*50 15 10/INCA  
Juan Prohens, 16/MANACOR

## NIXON, MUY MEJORADO

LONG BEACH, 5. (Efe). — El ex-Presidente Nixon se levantó ayer y dio unos pasos con ayuda de un enfermero por su habitación del hospital. Con tal ejercicio se ha subrayado la mejoría de su estado, desde que se enfrentó con la muerte hace casi una semana.

# diganos algo

## D. Juan Munsó Cabús

### EL «DICCIONARIO TURISTICO DE CATALUÑA, BALEARES Y ANDORRA», UNA OBRA DE EXCEPCIONAL INTERES

Este mes ha a su aparición en el mercado un libro importante: el «Diccionario Turístico de Cataluña, Baleares y Andorra» que ha creado y dirigido Juan Munsó Cabús, hombre de múltiples actividades en el campo del arte y las letras, profundo conocedor de los medios de comunicación y, en la actualidad, jefe de los servicios de Radio Nacional de España en Barcelona.

—¿Qué pretende con esta obra? preguntamos al señor Munsó Cabús.

—Entre otras cosas, poner al alcance de la gente del país, de forma ordenada, cómoda y bastante completa, todo aquello que, desde el punto de vista turístico, pueda presentar un interés.

—En qué se diferencia esta obra de la guía convencional de turismo?

—La guía habitual, incluso en los casos más ilustres, recoge la realidad, el hecho turístico, de un modo muy personal y eminentemente literario. También se da, por el contrario, la guía que se apoya en el itinerario o el dato esquemático, a modo de apunte, de orientación. El «Diccionario Turístico de Cataluña, Baleares y Andorra» en cambio, toma de la enciclopedia la complejidad, el rigor, el orden y la facilidad de manejo que le son consustanciales.

—Así, este «Diccionario» es fundamentalmente una obra de consulta?

—Es, por supuesto, una obra de consulta —idónea para preparar una excursión o la visita a un lugar determinado—, pero puede ser también obra de lectura, gracias al cuidado que se ha puesto en que, participando de las virtudes de una buena enciclopedia, posea también el encanto y amenidad del libro «para leer».

—¿Cómo está estructurado? —En principio, el «Diccionario» se apoya en las «vozes» que determinan los nombres de las poblaciones radicadas en la zona que comprende la obra; es decir, las de las ciudades, pueblos y aldeas que existen en Cataluña, Baleares y Andorra. Sin embargo, como digo, éste no es más que el esquema básico del libro, ya que a estas «vozes» vienen a unirse las de las comarcas —empezando por el «Alt Camp» y terminando por el «Vallés oriental»—, las de los diversos platos que componen la cocina catalano-baleare, etc.

—Aparte de las poblaciones, comarcas y distintas especialidades gastronómicas, ¿incluye el «Diccionario» otras voces?

—Por supuesto. Los aeropuertos, las autopistas, los balnearios, las aguas minerales, los vinos, la caza, la pesca, las estaciones invernales, los museos, las bibliotecas, el arte románico, los paradores nacionales, las fiestas y tradiciones, los toros o las líneas marítimas, por ejemplo, constituyen también «vozes» y muy importantes, por cierto— del «Diccionario» en cuestión.

—¿Qué es lo que se ofrece exactamente de cada pueblo?

—A continuación del nombre oficial de la localidad aparece el topónimo catalán, el de la provincia y comarca a las que corresponde la población. En cuanto a la denominación de las comarcas, he de decir que aparece en catalán, por entender que constituyen una unidad geográfica muy concreta y precisa, aparte que —en otra línea— resultaría un tanto ridículo escribir «Alt Camp» en vez de «Alt Camp», pongamos por caso. El número de habitantes de la localidad, su situación y medios de enlace —carreteras,

autopistas, estaciones de ferrocarril, etcétera— aparecen a renglón seguido, con una indicación complementaria en la mayoría de casos, de sus características climatológicas. Luego se da una visión del pasado y presente de la localidad, destacando junto a sus orígenes y desarrollo histórico, todo cuanto ofrezca un determinado interés. Así, con la indicación de una ermita, un museo o una determinada reliquia, se señala el lugar pintoresco, la especialidad gastronómica más acusada o el lugar exacto, con expresión de su nombre, de donde se puede comer o hallar albergue. Este último, si de la hostelería, es un capítulo tratado de forma muy completa.

—¿Tamaño, número de páginas, ilustraciones?

—El tamaño del libro será de 220 x 290 milímetros y constará de unas setecientas páginas. Naturalmente, va ilustrada. Aparte de una notable colección de láminas en color, fuera de texto, se incluyen más de doscientos grabados en blanco y negro, así como cuarenta y tantos mapas, en los que se reflejan a modo de síntesis los principales alicientes turísticos de cada comarca.

—¿Cuántas personas han intervenido en la confección de la obra?

—Sin contar los fotógrafos unas cuarenta.

—¿Nombres?

—Entre los más conocidos, pueden citarse el arquitecto Juan Bassegoda Nonell, el crítico de arte Rafael Santos Torroella, Sempronio, Sebastián Gasch, Aurora Díaz Plaza, Enrique Sordo, Rafael Manzano, Manuel Cebalés, Juana Trullas, Lina Font, Juan Roca Carulla (Subdirector General de Recursos Renovables de I.C.O.N.A.) y Néstor Luján, que ha escrito el prólogo. Aparte de estos colaboradores, entre otros de igual o parecida categoría, se ha contado con un amplísimo equipo de correspondientes.

—Por lo que respecta a Baleares, el libro ha tenido un corresponsal de excepción en J. Mascaró Pascaris, que ha cubierto la información de las islas de forma impecable.

—¿Nombres de algunos de los fotógrafos que han participado en la edición del «Diccionario»?

—Juan Martí, Narciso y Miguel Sans, «Niecep», Gómez Vidal, Félix Peig Estañol, Antonio Campañá, Juan Puig Ferrán y Paco Poch, entre algún otro, han colaborado con fotografías hechas expresamente para esta obra. Luego, el archivo de la Sección de Propaganda e Información Turística del Ministerio de Información y Turismo, lo mismo que el Ayuntamiento de Barcelona, han aportado fotografías de Cataluña, Baleares, Ramon Masats, Josp Ciganovic, etcétera. Los mapas han sido confeccionados por Ramón Patau.

—¿Cuánto tiempo le ha llevado la preparación de esta obra?

—Algo más de dos años.

—¿Satisfecho de su labor?

—Estoy satisfecho, en efecto, de poder ofrecer a Cataluña, Baleares y Andorra —y, por extensión, a toda España— una obra de estas características, una obra que, según dice Néstor Luján en el prólogo, «viene a remediar una necesidad profundamente sentida en estos últimos tiempos: la de poseer una información plena y coherente sobre nuestro país turístico». Estoy satisfecho, como digo, de que esto pueda ser así. Ahora bien, el libro, como todo diccionario, enciclopédico o no, no es obra de un individuo sino de un equipo; un equipo que, en este caso, ha trabajado



JUAN COSTA-BRAVA

do con ahínco, con tesón y entusiasmo, para que el resultado final fuese el de ese libro que —cito de nuevo de Luján— «era necesario estructurar y luego escribir, y que será de una indispensable y continua consulta».

—Para terminar, un dato importante. ¿Precio de venta?

—Un libro de estas características no puede ser barato, por lo menos de acuerdo con lo que usualmente entendemos por barato. Su precio de venta, no determinado aún de un modo exacto, no será inferior a las dos mil quinientas pesetas. Ahora bien, si tenemos en cuenta la naturaleza de la obra, así como la riqueza de su presentación, no creo que pueda considerarse un libro caro, sino todo lo contrario.

Esperemos que el «Diccionario Turístico de Cataluña, Baleares y Andorra» que ha creado y dirigido Juan Munsó Cabús tenga el éxito que le corresponde, ya que una obra de ese tipo, montada sobre la amabilidad que aspira a ser útil por el camino de la documentación y seriedad más evidentes, ha de hallar en el mercado, sin duda, una respuesta de todo punto positiva.

## Magnífico servicio de Radio-Taxi

# SEIS TAXISTAS DONARON SANGRE A UNA ENFERMA GRAVE

### DEBERIA CREARSE «UN SUPERMERCADO DE PLASMA», PARA SOLUCIONAR EMERGENCIAS DE ESTE TIPO



La noticia, muy humana surgió ayer tarde alrededor de las cinco. En Radio-Taxi se recibió una llamada urgente de una clínica palmesana desde la cual se hacía una petición: un SOS con el fin de conseguir sangre de un determinado grupo para una enferma en grave estado que necesitaba urgentemente una transfusión.

Poco después de las siete de la tarde nos llamó el señor Miramontes, vicepresidente de la Cooperativa de Taxis para informarnos acerca del particular.

—¿Cómo es que una clínica acudió a Vds. para ese servicio urgente? ¿No podían haber acudido a la Hermandad?

—Naturalmente que sí, pero en estos casos tan urgentes y cuando no hay reservas en las clínicas se acude al SOS de Radio Taxi que ya lleva bastante casos de estos solucionados.

—¿Cómo se encuentra la enferma?

—Después de las transfusiones me ha comunicado que todo ha ido muy bien y que esta señora se encuentra fuera de peligro.

—¿Pasa esta vez ha ido bien, pero ¿cómo puede prevverse en el futuro estos casos? Puede suceder que en otra ocasión las cosas no se desarrollen tan bien.

—En efecto tienes razón. Lo malo es que las clínicas, pequeñas no tienen las reservas de sangre completas. Únicamente la Hermandad de Damas está surtida, pero aún así y todo veo la necesidad de organizar una especie de «supermercado» de plasma en el cual en cualquier momento se pudiera encontrar y emplear el plasma adecuado para un caso como el de esta tarde.

—¿Algo más que añadir?

—Aparte de nuestra lógica satisfacción, agradezco profundamente a los taxistas que tan animadamente actuaron. Ha sido un rasgo muy hermoso. Nosotros creemos que estos hombres y una mujer merecen nuestra más sincera enhorabuena y el respeto y agradecimiento de todos.

D. C.

## EL PLAN DE INFRAESTRUCTURA SANITARIA DE BALEARES: MAS DE MIL CIENTOS MILLONES EN TOTAL

# «ES DE LOS QUE SE ENCUENTRAN EN ESTADO DE REALIZACION MAS AVANZADO ENTRE SUS SIMILARES EN EL PAIS»

### LO REALIZADO O EN FASE DE EJECUCION REBASA EL 50 POR CIENTO

## EL DIRECTOR GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS COMPROBEA LAS DIVERSAS ACCIONES

A término de su recorrido por diversas zonas de la isla, el Director General de Obras Hidráulicas, Don Santiago Serrano Pendán, recibió a los informadores para explicar los motivos de su visita a nuestra provincia y responder a las preguntas que se consideraran

interesantes respecto a las acciones de su Departamento en nuestras islas.

El Sr. Serrano Pendán, durante el día había estado en la inauguración de las plantas depuradoras de Mahón de Calviá y al iniciar las obras de tendido de tubería que al empalmar la conducción de agua desde Mahón a aquel municipio será por largo tiempo su programa.

—En Calviá —dijo el Director General— ha ocurrido lo que si se hubiese empezado casa por el tejado. Estaba solucionado el problema de verter los residuos, pero faltaba solucionar la cuestión de agua. Y quedaba el resultado, con tubería, a principios de los noventa setenta y seis.

—¿Qué significa resolver el problema del agua por el tiempo, señor Director General?

—Palma proveerá a Calviá un caudal de treinta millones de litros diarios, para lo que se han proyectado unos depósitos de agua de trescientos litros y persona y día, que es una cantidad bastante razonable. Y ya disponible en un caudal suficiente para una ciudad de cien mil habitantes.

—¿Y cuenta Calviá con lo necesario para distribuir el caudal?

—No en este momento. Yo tenemos la seguridad de su Consistorio, tal como ha manifestado el propio alcalde, lo resolverá en un tiempo razonable.

El Sr. Serrano Pendán, que su visita había tenido un motivo fundamental: comprobar las obras que se iban realizando en Mallorca de del plan de infraestructura sanitaria.

—Esta isla, esta provincia en general, es una de las más avanzadas en la culminación de este Plan que afecta al litoral del país.

El Plan de Infraestructura Sanitaria de Baleares se inició en la primavera de 1970 en principio fue señalado al año 1976 como fecha tope de culminarlo. Todo el Plan de distribución, depuración, saneamiento, etc., etc., pondrá un gasto calculado en 1.619.806.010 ptas. A los dos años y medio se inicia la situación de las obras en Baleares es la siguiente: Obra terminada, 2376 ciento (384.796.229 ptas.). Proyectos en estudio, 172.000.000 ptas. En fase de ejecución, 506.838.330 ptas. En fase de adjudicación, 1771 id. (286.891.894 ptas.). Proyectos aprobados, 269.273.557 ptas.

—Si sumamos la obra terminada a la que se encuentra en fase de ejecución —dijo el Sr. Serrano Pendán— veremos que el 50 por ciento de las obras ya está en marcha. Me han fallado los suegros

tantos a veces se demoran y esto naturalmente lo retrasa todo. En la fecha tope, no obstante si no listo en su totalidad el Plan estará muy avanzado.

Se habló después de casos concretos, entre las 64 acciones que completa el Plan. Por ejemplo, el Puerto de Mahón.

El Delegado de Obras Públicas, Sr. Pascual, contestó conjuntamente con el Director General.

El problema del Puerto de Mahón es, para nosotros, uno de los puntos más importantes dentro de los que han de solucionarse con el Plan.

El proyecto se inició el mismo día que el de las depuradoras de Calviá que hoy hemos inaugurado: o sea que hay que estar listo. Pero surgirá un inconveniente grave: el Ayuntamiento de Villa Carlos, solicitó el cambio de emplazamiento de la depuradora y con ello todo el trabajo se vino abajo.

Una vez salvado este obstáculo había transcurrido tanto tiempo que el contratista renunció por cuanto la subida de costes le imposibilitaba realizar la obra. Y ahora comenzamos otra vez. Entretanto, naturalmente, el puerto de Mahón paga las consecuencias. Pero se puede adelantar tam-

bién que en un plazo breve ello se solucionará con un vertido al mar mediante emisario, mientras llega la culminación de la depuradora.

En la reunión estuvieron presentes el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado y Delegado Adjunto de Información y Turismo, así como técnicos de la delegación de Obras Hidráulicas.

Fue una deferencia para con los periodistas la que tuvo el Director General al término del primer día de su estancia en Mallorca. — P. LLULL.

blén que en un plazo breve ello se solucionará con un vertido al mar mediante emisario, mientras llega la culminación de la depuradora.

En la reunión estuvieron presentes el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado y Delegado Adjunto de Información y Turismo, así como técnicos de la delegación de Obras Hidráulicas.

Fue una deferencia para con los periodistas la que tuvo el Director General al término del primer día de su estancia en Mallorca. — P. LLULL.

blén que en un plazo breve ello se solucionará con un vertido al mar mediante emisario, mientras llega la culminación de la depuradora.

En la reunión estuvieron presentes el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado y Delegado Adjunto de Información y Turismo, así como técnicos de la delegación de Obras Hidráulicas.

Fue una deferencia para con los periodistas la que tuvo el Director General al término del primer día de su estancia en Mallorca. — P. LLULL.

blén que en un plazo breve ello se solucionará con un vertido al mar mediante emisario, mientras llega la culminación de la depuradora.

En la reunión estuvieron presentes el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado y Delegado Adjunto de Información y Turismo, así como técnicos de la delegación de Obras Hidráulicas.

Fue una deferencia para con los periodistas la que tuvo el Director General al término del primer día de su estancia en Mallorca. — P. LLULL.

blén que en un plazo breve ello se solucionará con un vertido al mar mediante emisario, mientras llega la culminación de la depuradora.

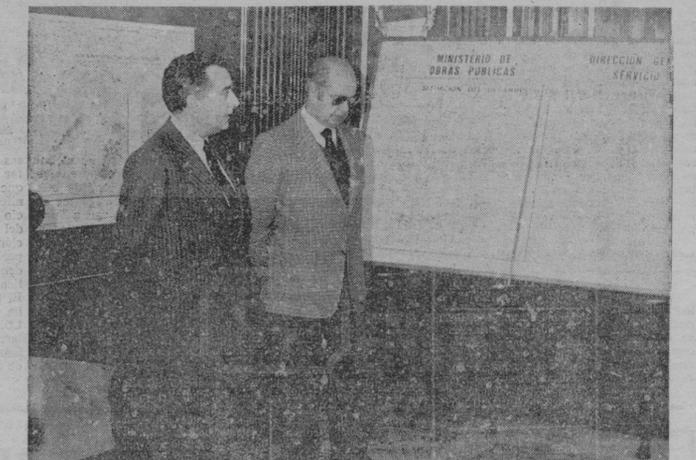
En la reunión estuvieron presentes el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado y Delegado Adjunto de Información y Turismo, así como técnicos de la delegación de Obras Hidráulicas.

Fue una deferencia para con los periodistas la que tuvo el Director General al término del primer día de su estancia en Mallorca. — P. LLULL.

blén que en un plazo breve ello se solucionará con un vertido al mar mediante emisario, mientras llega la culminación de la depuradora.

En la reunión estuvieron presentes el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado y Delegado Adjunto de Información y Turismo, así como técnicos de la delegación de Obras Hidráulicas.

Fue una deferencia para con los periodistas la que tuvo el Director General al término del primer día de su estancia en Mallorca. — P. LLULL.



El Delegado de Obras Hidráulicas, Sr. Serrano, juntamente con su Delegado en nuestra provincia, Sr. Pascual, durante la reunión informativa celebrada anoche en el Gobierno Civil — (Foto Vives).

## Desde ayer está en Palma

# GONZALO TORRENTE BALLESTER

### Recóndito catedrático de literatura en provincias

### NOVELISTA (GRAN NOVELISTA) MAS ALLA DE LOS LIMITES NACIONALES



Gonzalo Torrente Ballester — que en la foto recuerda al señor Onassis— en un momento de su entrevista. — (Foto Pascual).

Llegó ayer a nuestra ciudad. Se trae frío del norte. Dice, al encontrarse con nuestra ciudad lluviosa y friolera, para los de aquí:

—¿Dices que hace frío? A mí me parece vivir un día de verano de finales de septiembre.

Gonzalo Torrente Ballester vive «en provincias». Español de Madrid, dirá, ya no se puede vivir en él. Está en un ins-

tituto de Vigo, donde brega con los alumnos de COU, es catedrático de literatura. «Lo más terrible, para mí, con esta desdichada miopía, es la corrección de los ejercicios. Es pantoso. Por lo demás, el contacto con los muchachos es estimulante.» Ya está muy entremetido. Gonzalo Torrente es caso dos veces, y tiene una tigrina enorme de criaturas. «Me han fallado los suegros

—explica—. He tenido que dejar la mujer con la prole.»

#### UNA CONFERENCIA

El autor de «La saga, fuga de J. B.» —una de las novelas en cabeza de difusión y lectores de los dos últimos años— ha venido para dar una conferencia, en Campos del Puerto. La ocasión es el VI centenario

de la muerte de Fray Joan Ballester, hijo ilustre de aquella villa. Una conferencia difícil, me advertiría el novelista.

—«La verdad es que no tenemos, de Fray Joan, ningún papel escrito».

(Gonzalo Torrente Ballester no explicaría que la conferencia la ha montado sobre la circunstancia que rodeaba a Fray Joan, el marco carmelitano, el contorno social, las figuras que hoy son historia. Pienso que tratándose de un novelista la imaginación podrá suplir tanta laguna, deberá suplirla. Así los oyentes podrán tener, lejos de la frialdad de lo erudito, el calor humano del creador de mundos. Que esto es Gonzalo Torrente Ballester. Un inventor de pueblos, de paisajes, de humanismos figuras humanas. En la «Saga» todo un pueblo vuela por los aires, y la cosa nos parece lógica, pero menos que normal dentro del contexto de la espléndida, involuntaria creación. Otras dos novelas, entre las últimas de Torrente Ballester, son «Off-side» y «Don Juan». Ambas ya nos dieron, en su momento, las dimensiones categóricamente europeas de este gran escritor, tan trabajado y vivo que es Torrente. ¿Y qué decir de su voluminosa generosa generosamente expuesto «Panorama de la literatura española contemporánea»? Varias generaciones universitarias se habrán acercado con un elemento precioso de trabajo a la escritura de España, y sin embargo muchos no habrán leído el nombre del autor. Investigador ahí y profesor, al más libre de creador de grandes mundos novelescos).

de uno de por allí... (Torrente es gallego, pero tiene raíces en Mallorca, aquí tiene mucha familia. «Genie buena», dice, «buena gente». Ha llegado a Palma un poco fastidiado del estómago. Un poco impresionado por una visita al oculista. Está pendiente de nuevas visitas. El escritor tiende al pesimismo. Cualquiera. No puede leer más que unos veinte minutos al día. «Privarme de leer, para mí resulta dramático. ¿Te imaginas? Y es claro que uno se imagina. La lectura, que él practica con un cansancio tremendo, le produce unos enormes dolores de cabeza. «Pero lo más trabajoso es la corrección de ejercicios escolares, ¡con la letra que se gestan algunos muchachos!».

—Haz la prueba y verás que si se sabe, le saldrá el más puro de los periodismos, la más exacta de las escrituras. Si, contar bien es lo que importa», resume para mí Torrente.

Por un ventanal, vemos cómo la tarde se ensorbe de noche. El novelista dice que le agradará sumir hasta la Bonanova para ver a Camilo José Cela. Propongo acompañarle, pues a lo mejor no encuentra con facilidad un taxi. Luego de dar una llamada por teléfono, me dice que Camilo le espera a las seis y media. El acompañar. Ya en el estudio de Cela, Camilo le sale al paso a Torrente Ballester diciéndole: «¡Bueno, procer!» Y la palabra «procer» en boca de Camilo, ya se sabe, resuena como si perteneciera —dignamente— a la bibliografía de Wagner. Y uno, deja ahí a los dos escritores y regresa a la ciudad.

JUAN BONET

Charlamos en un hotel palmesano. La conversación nos lleva por muchos vicisitudes. Aparece el periodismo. Yo le hablo de esas memorias dilatadas que va publicando, al paso de los pequeños acontecimientos, en «Informaciones».

—«Si, el periodismo es importante. Si, sí, me dice Torrente, ahí se aprende a escribir o se aprendía, vaya.»

—Gonzalo, ¿perteneciste a alguna redacción?

—«Sí, a mis veinte años. En Madrid fui redactor de «La Tierra», ya sabes, era un periódico anarquista. Un periódico



El novelista charla con nuestro compañero J. Bonet. (Foto Pascual)

# REPORTAJES

LISBOA, 5. (Del enviado especial de Pyresa, FERNANDO JAUREGUI). — De alguna inexplicable manera, la información que a Lisboa llega sobre los graves sucesos que en días pasados se desarrollaron en Cabo Verde y Cabinda, así como la situación de permanente inestabilidad en Luanda y Lourenço Marques, es siempre escasa, incompleta; la Comisión Nacional de Descolonización, ayer reunida con el Presidente en Belem, nombró un Gobernador interino para Cabinda y decidió emprender una investigación sobre la actuación de los militares estacionados en el rico enclave petrolífero. Los rumores dicen que tropas zaireñas, de Mobutu, estarían estacionadas en la frontera, lo cual es perfectamente aplicable cuando se conocen las pretensiones del Presidente del Zaire acerca del pequeño territorio.

LISBOA

La situación en las colonias es tensa por las luchas raciales

a Túnez Mario Soares, que de la situación real que se vive en los territorios africanos. Y en que, efectivamente, Lisboa vive una etapa viajera, de búsqueda de relaciones e intercambios: Dirigentes de la Confederación Industrial portuguesa van a Europa y los Estados Unidos en busca de estímulos, al tiempo que una misión del Banco Mundial se encuentra en la capital portuguesa para proceder a estudios preliminares sobre acuerdos financieros. Estos acuerdos no deben realizarse, según se dice, antes de que se conozcan los resultados de las elecciones. Todo ello sin contar con que la atención política sigue centrada en las repercusiones de la decisión del Movimiento Democrático portugués de transformarse en partido político y concurrir a las elecciones. Decisión que ha agitado a todos los partidos políticos y hace que todos deban ver las co-

sas desde un nuevo prisma... Por supuesto, sin contar tampoco con incidentes esporádicos, como los que ayer tuvieron lugar en Lisboa al intentar manifestantes de extrema izquierda impedir un comicio de jóvenes centristas, dependientes del partido del Centro Democrático Social (CDS). La condena de este acto, a nivel popular, partidario y periodístico, ha sido unánime: De «grave precedente amenazador del proceso democrático», califica el «Diario Popular» los incidentes de ayer en El Chiado y el Largo de Caldas. El Primer Ministro ha recibido esta mañana a tres representantes del CDS, y se afirma que, ante los hechos de ayer, en la reunión de mandos militares que hoy ha tenido lugar se ha reafirmado enérgicamente la decisión de garantizar a los partidos la libertad de reunión.

DETENCIONES EN MOZAMBIQUE

Sin embargo, pese al interés que despiertan los acontecimientos políticos en Lisboa, los problemas ultramarinos están ahí, actuando como un poderoso lastre en el desarrollo de la vida portuguesa. Se dice que la vida ha vuelto a la normalidad en Cabinda, donde se ha levantado el toque de queda, y se afirma, aunque sin confirmación oficial, que varios miembros del Frente de Liberación del Enclave de Cabinda (FLEC), que cuenta con el apoyo de Mobutu, habrían sido detenidos, al tiempo que el Brigadier Temudo Barata, Gobernador del distrito, sobre quien recaen acusaciones de pactar con los separatistas del FLEC, ha sido llamado a Lisboa. Todos estos casos confirman que la capital de la metrópoli no dispone del entero control del mando militar en ultramar. Todos los que llegan de Mozambique o Angola afirman que la situación de inestabilidad y odio racial continúa, sin que nadie parezca ser capaz de poner coto a estos males. Especialmente graves son los momentos que vive Lourenço Marques, que sufre un agudizado éxodo de personal blanco, lo cual podría acabar paralizándolo la vida laboral. Al tiempo, 81 personas más, «agitadores y rumores», fueron detenidos en los tres días pasados en la capital mozambiqueña.

MISION DEL BANCO MUNDIAL

Mucho más parecen preocupar a los periódicos los viajes al extranjero de personalidades portuguesas que los acontecimientos de ultramar, que se consideran como algo ya alejado de Portugal, casi ajeno. Así, los periódicos se ocupan con mucha mayor profusión del viaje del Ministro sin cartera Vitor Alves o de la visita que mañana inicia

COMENTARIO INTERNACIONAL

PELIGRO DE GUERRA EN ORIENTE MEDIO

Por J. L. Gómez Tello

La decisión de las Naciones Unidas de invitar a la Organización para la Liberación de Palestina como miembro a parte entera en el debate sobre esta cuestión provocó en Israel comentarios irritados y amargos. El hecho de que sólo cuatro países —entre ellos el propio Israel y los Estados Unidos— votaran en contra impuso la prudencia en la reacción. El acuerdo unánime en la «cumbre» de Rabat sobre la representatividad de todos los palestinos por la OLP y las perspectivas de creación de un Gobierno palestino, han provocado en Jerusalén, a la vez, cólera y silencio, agravados por la entrevista del Ministro francés de Asuntos Exteriores, Sauvage, con el jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, al que dio el título de «señor Presidente». Se perciben ya las sombras de un futuro Estado de Palestina, construido sobre las tierras de Cisjordania y Gaza.

De esas dos reacciones, la más inquietante no es el río de adjetivos y los amargos comentarios, de la prensa israelí. Estos podían esperarse, aunque no fuera más que a título de desahogo: desde luego, la unanimidad árabe establecida en Rabat y el acuerdo de compromiso entre el Rey Hussein y el dirigente Arafat frustraron las bellas ilusiones de Tel Aviv de que la «cumbre» concluiría en declaraciones tan sonoras como inútiles. Esta vez se está ante el muro de las realidades.

Pero el silencio tenaz acerca de sus intenciones en que se ha envuelto el Gobierno israelí, aparte algunas declaraciones que las circunstancias exigían, es grave. Incluso esas declaraciones son más explícitas de lo que cabría esperar en otras ocasiones. En el plano diplomático, Israel mantiene su rotunda oposición a la creación de un Estado palestino en Cisjordania y ha afirmado que no negociará en Ginebra con los palestinos que se presenten como exponentes de una entidad distinta de la jordana. Con ello queda bloqueada la perspectiva de que pudiera iniciarse, a orillas del lago Lemán, la segunda fase de esa conferencia que constituyó la obra maestra e ingeniosa de Kissinger. La primera fase concluyó con los acuerdos de separación de fuerzas en el Sinaí y en el Golan, hace ya demasiados meses. La segunda debía ir al fondo del problema. Problema a que ha dado una nueva dimensión la «cumbre» de Rabat al haberse, en su primer término, la cuestión palestina.

Desde el momento en que Israel sigue negándose a tratar de este punto, sobre el que se ha creado la unanimidad de los Gobiernos árabes, incluyendo al más interesado, que es el jordano, y que encontró en las Naciones Unidas un respaldo mayoritario, ¿para que va a servir Ginebra? Incluso los acuerdos de separación de fuerzas aparecen como más provisionales y frágiles de lo que ya eran. Sobre todo, cuando se sabe que a uno y otro lado de la silenciosa línea de «alto el fuego» se encuentran arsenales generosamente reforzados durante este tiempo. Pero si se renuncia a una negociación, en Ginebra o en otro lugar sobre la nueva base de hecho palestino, esa precaria calma no podrá prolongarse mucho tiempo. El espeso silencio en que se ha envuelto Israel se ha roto con algunas declaraciones: la guerra podría reanudarse «en los próximos meses e incluso en las semanas próximas», acaba de pronosticar el periódico «Maariv» el ministro israelí de Defensa, Shimon Peres, precisando que la causa podría ser «las acciones de tipo guerrero» de Siria. Advertencia o justificación anticipada de una «guerra preventiva» como la que el general Dayan emprendió en junio de 1967? En el frente sirio, las tropas árabes no dan señales de una actividad especial, puesto que Damasco se limita a fortificar las posiciones ocupadas en el Golan. Pero la referencia a Siria no es gratuita en boca del ministro de Defensa: el frente sirio sería el más vulnerable en la hipótesis de una guerra iniciada por las divisiones israelíes dada la proximidad de Damasco. Israel necesita que la guerra sea rápida y en un sólo frente, antes de volverse contra las tropas egipcias en el Sinaí. No es ningún secreto que desde la sorpresa de la guerra del Ramadan los nuevos mandos militares se han dedicado a incrementar sus arsenales y buscan por todos los medios obtener un éxito inicial que sea decisivo. El estado de la economía israelí no permite una larga guerra. Lo grave es que tampoco puede soportar mucho tiempo un estado de ni guerra ni paz y la serie de derrotas diplomáticas registradas en un año.

GRAN BRETAÑA PARECE ENCAMINARSE HACIA UNA GUERRA CIVIL

Londres, 5. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). — En esta noche de Guy Fawkes, la noche de los petardos y de las tracas, cuando desde la punta de Cornualles hasta Durness, el pueblo más septentrional de Escocia, las Islas Británicas vibran en fervor artíficero para celebrar la «Fiesta de la pólvora», la policía ha montado un retén de alarma especial por toda la geografía del país, para hacer frente a cualquier ataque del IRA. Esta noche entre las inocentes fogatas que preparan los niños ingleses pueden esconderse letales cargas de dinamita capaces, si no de volar el Parlamento cuando fue descubierta la conjuración de Guy Fawkes, sí de segar muchas vidas. Hoy, por otra parte es el día del año en que los bomberos de este país tienen más tarea. También los bomberos han sido prevenidos contra ataques por sorpresa del IRA.

PROGRAMA ASESINATOS

Una facción del IRA oficial, que opera por libre en Gran Bretaña, y sin órdenes directas de su cuartel general en Dublín, ha hecho

Los atentados y el ambiente son similares a los que sufrió Francia con la OAS

públicas sus intenciones de seguir adelante con su programa de asesinatos contra prominentes figuras de la vida pública. Por su parte, Scotland Yard responde al reto de las furias del terror con un redoble de los esfuerzos de vigilancia.

Anoche, con motivo de la condena a cadena perpetua a Judith Teresa Ward, la activista del IRA, que colocó la bomba en el autocar militar de la autopista, causando la muerte a 12 personas, se recibieron varias llamadas telefónicas anunciando que se habían colocado ingenios explosivos en tres estaciones londinenses de ferrocarril. Todo resultó ser una falsa alarma.

Asimismo, un portavoz del Ejército Republicano Irlandés de Dublín ha desmentido, en contra del veredicto lanzado por la Magistratura de Wakefield, que Teresa Judith Ward fuese la autora del atentado de la autopista ocurrido el pasado mes de febrero. Scotland Yard ha puesto a disposición del Juez Waller —quien envió a Miss Ward a pasar el resto de sus días entre rejas— una escolta armada de guardaespalda.

LOS «BLACK WATCH»

También se encuentran empujados por las «vendettas» del IRA todos los soldados pertenecientes a la unidad de paracaidistas «Black Watch» (Mirada Negra)

con base en Colchester, cuyo período de estancia en el Ulster expió el último fin de semana. Dicha unidad acaba de reincorporarse a su regimiento de Colchester.

Los «Black Watch» operaban en la zona más castigada y embarrada de todo Belfast, Andersonstown. «Se comportaron como cafres» hizo saber un comunicado emitido anoche por los «Provos» de Belfast, poco después de que el último soldado del batallón saliera de Andersonstown. Los paracaidistas ingleses son temidos y odiados al propio tiempo por la población civil, en razón a que se emplean con una severidad y una dureza en sus operaciones de represión guerrillera, que les son privativas. Otras tropas regulares no hacen uso de las mismas tácticas implacables de los «paracas».

Por lo demás, cada unidad que regresa de la guerra de Belfast a la metrópoli recibe siempre las mismas consignas de alerta y de prevención máxima contra cualquier acto de venganza por parte del IRA.

La tesis de que los republicanos irlandeses cuentan con suficientes efectivos como para planear una campaña de atentados y asesinatos en la propia Inglaterra viene reforzada por el reciente contacto de matar al Ministro de Deportes, Denis Howell, y a su esposa. Nunca hasta ahora el IRA había atentado contra la vida de ningún político inglés.

En sectores próximos a Scotland Yard se opina que tales hechos llevan la impronta de un grupo marxista alzado al IRA «oficial», o por otras señas el IRA «rojo», para diferenciarlo del IRA «provisional» o IRA «verde» de tendencias netamente nacionalistas.

Esto lleva rumbo de convertirse en una guerra no declarada, pues Gran Bretaña se asemeja cada día más a la Francia de los años 50, azotada por la ola de terror que organizaba la OAS.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Margarita Miquel Borrás

Que falleció ayer a la edad de 75 años, en Alaró, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo Antonio Marcus Quetglas; hijos Salvador (Transportista), Bárbara y Francisca; hijos políticos Nicolás Fonollar Borrás, Matias Salas Gelabert y Francisca Mateu Bernat; hermanos Francisca y Guillermo (ausente); nietos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, día 6, a las 19'30 en la parroquia de Alaró, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Cocheti, 22. Alaró.

No se invita particularmente.

El Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de



Don Jaime Ballester Pons

QUE FALLECIO EL 29 DE OCTUBRE DE 1974, EN SAN JUAN DE PUERTO RICO, HABIENDO RECIBIDO

LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E P D.

Su afligida esposa M.ª Rosario; hijos José Félix, M.ª Eugenia, Jaime Antonio y Miguel Juan; hermanos Francisco y Antonia; hija política Dalí; nieta Mónica; madre política doña Otilia, Vda. de Robledo; hermanos políticos Pilar G. de Ballester, Dr. Juan Solivellas, Matilde, M.ª Victoria, Otilia, Ricardo y Carlos Robledo; tíos Francisco Ballester y Magdalena y Ana Pons, tías políticas, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones, quedando por ello muy agradecidos. Se celebrará una misa en sufragio de su alma en la parroquia de Santa Catalina Tomás, Plaza Santa Payesa, el jueves, 7 de noviembre, a las ocho de la noche.

El Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

BARCELONA

DETENCION DE MIEMBROS DEL GRUPO ANARQUISTA O. LL. A.

LOS DETENIDOS HAN SIDO PUESTOS A DISPOSICION MILITAR

BARCELONA, 5. (Cifra).— Dos miembros del grupo anarquista "O. LL. A." han sido detenidos y numerosos armamento y material de propaganda requisado, a través de un servicio policial del que da cuenta hoy una nota de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona.

Según dicha nota, "en servicio recientemente llevado a cabo por funcionarios de la Brigada Regional de Investigación Social de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona se ha logrado la identificación, localización y detención del "responsable de armamento" del grupo denominado "Organización de Lluita Armada" (O. LL. A.), de matiz anarquista internacional, en estrecha relación con los "Grupos de Acción Revolucionaria Internacionalistas" (G. A. R. I.) considera como la continuación del "Movimiento Ibérico de Liberación" (M. I. L.), patrocinador de numerosos ataques a mans armada y otros hechos terroristas realizados, tanto en España como en el extranjero, a partir de 1973.

Las acciones policíacas que tuvieron sus inicios a principios del año en curso, con motivo de sabotajes y otros actos de terrorismo, entre los que figuraban las voladuras al monumento a los Caídos de Barcelona - Badalona - Mataró, permitieron, de forma sistemática, poner al descubierto la existencia de los "grupos armados" formados por elementos que se habían desprendido de sus respectivos partidos u organizaciones "de origen", para encuadrarse en "grupos autónomos de combate" de matiz político indefinido, pero en los que imperaban las tendencias anarquistas.

Utilizando documentación falsificada, el citado "responsable" de armamento había suscrito un contrato de inquilinato en una finca situada en la calle mayor de Gracia, fueron ocupadas por la policía dos minas, contra personal, tipo Tret-Mi-59, dos detonadores para las minas anteriormente citadas; veinticinco detonadores del número 8, de la Unión Explosivos Riotinto; siete petardos eléctricos y a transistores veinte metros de mecha lenta; diez metros de mecha detonante; una pistola marca «Browning» calibre 9 mm. Parabellum y tres cargadores para la misma, conteniendo cada uno trece cartuchos; una pistola marca «Star» calibre 9 mm. Parabellum con bala en la recámara y un cargador conteniendo siete proyectiles y otro cargador con doce balas; una pistola marca «Beretta» del calibre 22 mm. con un cargador conteniendo diez balas; un revólver marca «Rek» del calibre 22 mm.; una pistola de gases marca «PTB» calibre 8 mm. con un cargador conteniendo cinco cartuchos; una metralleta marca «Sten» calibre 9 mm. Parabellum con cuatro cargadores repletos de balas; un bolso de plástico conteniendo 146 balas del calibre 9 mm. Parabellum así como una cajita de cartón, conteniendo quince cartuchos del mismo calibre; dos cajas de plástico conteniendo cada una diez cartuchos para pistola de gases, calibre 8 mm.; un envoltorio de papel, conteniendo 21 cartuchos de pistola de gas, del calibre 9 mm.; un cartucho de 8 mm.; seis, del calibre 29 y dos del calibre 9 mm. Parabellum, escobillas para la limpieza de las armas; una caja conteniendo 500 cartuchos del calibre 22 mm. marca «Winchester» y otra caja de la misma marca y calibre que el anterior, conteniendo 305 cartuchos dos receptores-transmisores de radio, marca «Fantavox», un maletín conteniendo un equipo completo para la falsificación de documentos; una imprentilla manual, marca «Minerva»; siete documentos de identidad alterados; un esquema para la colocación de explosivos en bases de columnas y postes de tendido eléctrico doce fotografías en color de planos de Barcelona, en los que figura la red de su alcantarillado y del metro; un block sustraído a una empresa barcelonesa, en la que figuran datos manuscritos referidos a la si-

tuación de bancos y empresas privadas, en la que figura la situación vigilancia de policía etc., que representa estudios para la perpetración de atracos; diversas carpetas relacionadas con los «grupos autónomos de combate» y documentos de tipo orgánico entre los que figuran un plano de la cárcel de mujeres de Barcelona y claves utilizadas para el establecimiento de correspondencia orgánica, y de «contactos», como medidas de seguridad; una máquina de escribir; abundante propaganda de matiz subversivo perteneciente a diversos partidos y organizaciones clandestinas.

El repetido "responsable de armamento", en unión de otro, asimismo detenido, eran los representantes de los grupos armados en el comité de solidaridad.

Ambos detenidos, Guillermo García Pons y Ricardo de Vargas Golarons, en unión del material incautado fueron puestos a disposición de la autoridad militar con las diligencias instruidas.

DETENCION PRESUNTOS

IMPLICADOS "ETA"

VILLAFRANCA DE ORDICIA (Guipúzcoa), 5. (Cifra).— Cinco jóvenes, presuntamente implicados en actividades de la organización "ETA" (quinta asamblea) han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil y puestos a disposición de la autoridad judicial.

Los detenidos, todos ellos vecinos de Villafranca de Ordicia, son: José María Azurmendi Albi-

su, José Miguel Azurmendi Albi-su, José Javier Goicoechea Goicoechea, Luis Javier López de Gu-reño y Ochoa y Aizpuru y Juan María Aguirre Ugartemendia.

FUNERAL POR VICTIMA

DE LA "ETA"

EL FERROL DEL CAUDILLO, 5 (Cifra).— El Capitán General de la zona marítima del Cantábrico, almirante Antonio González Aller y Balseyro, presidió hoy, en la iglesia castreña de San Francisco, un funeral aplicado por el eterno descanso del sargento primero de la Guardia Civil, Jerónimo Vera García, muerto el pasado 29 de octubre en San Sebastián en acto de servicio.

Al religioso acto asistieron el Gobernador Civil de la provincia, Miguel Vaquer Salort, acaudal de El Ferrol y primeras autoridades civiles y militares, así como una representación de jefes y oficiales de la Armada, Ejército de Tierra, Policía Armada, Guardia Civil y otras entidades.

EL ASESINATO DEL MARQUES DE VALENCINAS

SE PERSIGUE A DOS INDIVIDUOS COMO POSIBLES IMPLICADOS

Sevilla, 5. (Pyresa).— Prosiguen las pesquisas policíacas en torno a la misteriosa muerte de don Rafael Solís y Atienza, Marqués de Valencinas.

Según informa el diario «Sevilla», de esta ciudad, se cree que hay ya dos individuos perfectamente identificados como posibles implicados en el caso y a los que se persigue en estos momentos.

Estos dos individuos serían los que utilizaron últimamente el automóvil propiedad de la víctima, y que fue localizado recientemente en Madrid.

INCENDIO EN UNA FABRICA

León, 5. (Pyresa). — Se estiman en más de siete millones de pesetas las pérdidas ocasionadas por el incendio registrado en la empresa «Alpte», de Astorga. El fuego, localizado en uno de los cuadros de distribución de energía eléctrica, fue advertido por el personal de portaría y vigilancia, y colaboraron en su extinción los bomberos de Astorga y León, así como fuerzas de orden público.

De momento se ignoran las causas del siniestro, aunque todos los indicios permiten achacarlo a un cortocircuito en la instalación eléctrica.

A pesar de las dificultades que el siniestro puede acarrear a la empresa, la dirección de la misma va a poner en juego todos los recursos de que dispone para asegurar al personal sus puestos de trabajo.

INCENDIO FORESTAL

Tarragona, 5. (Pyresa). — Esta tarde se declaró un incendio forestal en las proximidades de Tarragona, entre las barriadas de San Salvador y San Pedro y San Pablo, afectando a una considerable extensión de bosque y quedando destruidos más de un millar de pinos. Desde el primer momento fuerzas de la Guardia Civil y los bomberos de la capital trabajan en la extinción, evitando que las llamas afecten a las ciudades barriadas, así como a la autopista que cruza por la zona. A las seis de la tarde, el fuego todavía no había sido dominado, desconociéndose el número de hectáreas afectadas.

PESQUERO HUNDIDO

Las Palmas, 5. (Pyresa). — Cuando regresaba de la pesca hacia el puerto de La Luz de Las Palmas, en la noche última el motopesquero español «Nueva

Union», embarrancó en la llamada Baja de Gadno, al este de la isla de Gran Canaria, frente al puerto.

La popa del mencionado buque quedó empotrada en las coras inundándose seguidamente el mismo. La tripulación íntegra del navio pudo ser rescatada sana y salva por el también motopesquero «Reina», que navegaba por la misma zona, a bordo del cual fueron conducidos los naufragos hasta el puerto Gran Canaria.

MUJER HALLADA MUERTA

Ciudadela (Menorca), 5. (Pyresa). — Fue hallada muerta en un apartamento de una urbanización de esta localidad, la súbita inglesa Glenda Campman, de 23 años, empleada en el cuidado de unos apartamentos de la isla. Junto a ella se hallaba en estado inconsciente el americano Daivid Steck, soldado de la base de los Estados Unidos en Ferrerías, quien fue rápidamente trasladado a la residencia sanitaria Virgen de Monte Toro, en donde ingresó en estado comatoso, a causa de una grave intoxicación producida por la inhalación de gas butano, ya que en la habitación se hallaba una estufa apagada y con el paso abierto.

BONN

MODERNIZACION DEL ARMAMENTO DE LAS TROPAS NORTEAMERICANAS EN ALEMANIA

CAMBIARAN TAMBIEN DE LUGAR DE ESTACIONAMIENTO SITUANDOSE MAS AL NORTE

Bonn, 5. (Del corresponsal de Pyresa César Santos).— Los ministros norteamericano y alemán de Defensa, James Schlesinger y Georg Leber, han presenciado en el transcurso del día ejercicios militares tácticos en las regiones de Munster y Bergen Hohne. Schlesinger llegó el domingo a Bonn para dialogar con su colega germano sobre una reorganización del potencial americano en territorio federal. A más tardar en un plazo de dos años los Estados Unidos dispondrán en Alemania Occidental de dos nuevas brigadas de quince a veinte mil soldados. En opinión de Washington no debe considerarse esta decisión norteamericana como un deseo de reforzar su presencia en la República Federal. Se trata sencillamente de una reestructuración de las medidas defensivas frente al Este. La mayor parte de las bien entrenadas unidades estadounidenses aquí estacionadas deberían, según los nuevos planes, trasladarse a la llanura del Norte de Alemania Occidental, donde, según los americanos, existe un "bache" que podría ser aprovechado por el adversario en un momento dado. La superioridad de ataque del bloque comunista en ese sector es de cuatro a uno. Así lo ha expresado al menos el señor Schlesinger. En la República Federal no se comparte esta opinión. Más bien se cree que detrás de los planes de Washington se esconde una maniobra política. En efecto, tanto Holanda como Gran Bretaña tropiezan con dificultades económicas, hacen cuanto pueden para acortar los presupuestos estatales y ya hace meses que en La Haya se insinúa el deseo de acortar el presupuesto de la defensa. Ambos países se verían favorecidos en sus proyectos de ahorro con el propuesto traslado norteamericano de tropas al norte de Alemania.

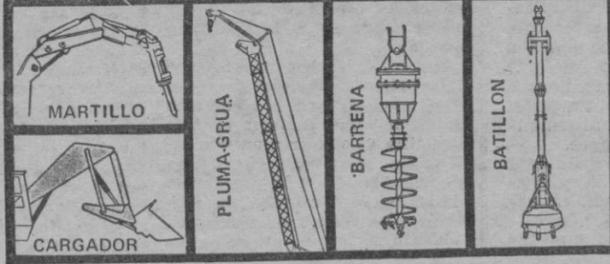
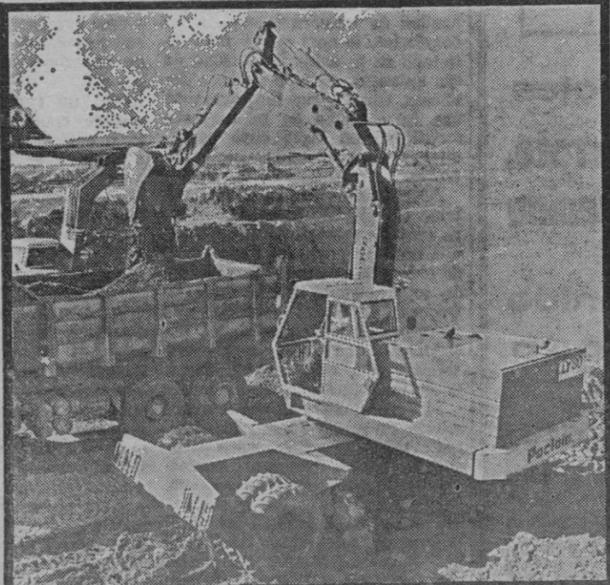
NUEVAS BRIGADAS

Una cosa debe quedar clara, y es que la creación de las nuevas brigadas no constituye en realidad un aumento del número de soldados norteamericanos en territorio federal. El número de éstos es actualmente de doscientos mil y los quince o veinte mil de las dos citadas brigadas vendría a subsanar la reducción que supone el proyectado regreso a los Estados Unidos de 23.000 soldados de infantería. En este sector el potencial quedaría más o menos como en la actualidad. En cambio, la reestructuración prevista por Washington contiene otro capítulo que supone un refuerzo de las medidas defensivas en territorio germano-occidental. En un momento llegaron a circular rumores infundados asegurando que los Estados Unidos pensaban reducir el número de armas nucleares en arsenales de la República Federal. Schlesinger ha tranquilizado a su colega germano afirmando que nunca ha sido ésta la intención de los Estados Unidos. El potencial nuclear en Europa Occidental (en territorio federal siete mil armas atómicas), no sufrirá reducción alguna, si, en cambio, será modernizado. En breve estacionarán los Estados Unidos en Europa nuevas armas de lanzamiento ("lance"cohetes) que sustituirán a los ya desactualizados "Honest-John" y a los "Sergeant".

COMPENSACION DE DIVISAS

Ni por parte alemana ni por parte norteamericana se ha declarado que los dos ministros hayan abordado el tema de la compensación de divisas por el estacionamiento de tropas americanas en territorio federal. El acuerdo existente expira a mediados del próximo año. Cabe suponer que el tema no habrá sido pasado del todo por alto, ya que en ocasiones anteriores hubo en torno al mismo sus más y sus menos. Bonn llegó, incluso, hace un par de años a formular la queja de que también los otros miembros europeos de la OTAN deberían contribuir económicamente a esa compensación de divisas, pues las tropas estacionadas están al servicio de la defensa de Europa Occidental y no sólo de la Alemania del Rhin. Bonn había comenzado ya con un plan de reestructuración de su ejército que le permitiría, hasta 1978, un ahorro en gastos de personal y de material de unos quinientos cincuenta millones de marcos, cantidad que se pensaba destinar a la modernización del armamento de la "Bundeswehr". El proyecto norteamericano viene a echar por tierra estos planes, ya que según el Pentágono con ese ahorro debería contribuir Bonn a la financiación del estacionamiento de las tropas en el Norte de Alemania. Washington insiste en que el acantonamiento de tropas en ese sector es indispensable para hacer frente a un ataque por sorpresa del Este.

las rentables



Para obtener el rendimiento que busca, al más bajo precio de costo, elija entre LAS 20 "RENTABLES" Poclair la excavadora mejor adaptada a las necesidades de su obra. LAS "RENTABLES" le aseguran el mismo rendimiento durante toda la vida de la máquina. Su empleo continuo está garantizado

por la más amplia gama de equipos adaptables y por el servicio de asistencia técnica Poclair.



Form with fields for name, company, function, and address, and a distribution point in Palma de Mallorca.

## EL PROXIMO DIA 12, EN BURGOS CONSEJO DE GUERRA CONTRA DOS MIEMBROS DE ETA

Bilbao, 5. (Cifra). — Un Consejo de Guerra contra dos miembros de la organización ETA (VI Asamblea) se celebrará el próximo día 12, en Burgos.

La causa que se verá dicho día es la número 138-72, instruida por el Juzgado Militar eventual número tres de Bilbao, contra Carmelo Garitaonandia Garnacho y Jesús María Begoña Molinero.

Los hechos que van a ser juzgados el día 12 tuvieron lugar el 17 de julio de 1970, día en el que tres individuos armados atacaron la sucursal del Banco Guipuzcoano de Derio (Vizcaya), apoderándose de 491.335 pesetas.

El día 7 de marzo de 1971, fuerzas de la Policía de Bilbao detuvieron en un piso de la calle Elcano, en la capital vizcaína, a los dos encartados.

Una vez instruida la causa, el 13 de julio del pasado año, tuvo lugar la vista de la misma en Consejo de Guerra celebrado en la sala de Justicia del regimiento de Infantería Garelano número 45, de Bilbao.

El fiscal solicitó para Carmelo Garitaonandia la pena de 30 años, por atentado contra la propiedad, seis meses, por hurto de

uso de vehículo a motor, y seis años, por tenencia ilícita de armas. Todo ello por considerar que el encartado había participado en calidad de autor en el citado atraco.

Para Jesús María Begoña el ministro fiscal solicitó la pena de seis años, por un delito de atentado contra la propiedad, al considerar que había usado los fondos de dicho atraco para fines de la organización.

El defensor de Carmelo Garitaonandia, Pedro Ibarra Guel, solicitó la libre absolución para su patrocinado, por estimar que no había sido demostrada su participación en el atraco; el abogado de Jesús María Begoña, Isidro Infante, consideró que su defendido era simple encubridor, por lo que solicitó le fuese impuesta la pena de tres años y un día.

El Consejo de Guerra dictó sentencia, por el cual se condenaba a Carmelo Garitaonandia Garnacho a la pena de seis años de presidio menor, como autor de un delito de robo con violencia e intimidación en las personas, con la circunstancia agravante de cuadrilla, y a tres años de prisión, por un delito de tenencia ilícita

de armas.

Jesús María Begoña Molinero fue condenado a 50.000 pesetas de multa, sustituibles por seis meses en caso de impago, como encubridor de un delito de robo con violencia e intimidación en las personas.

La sentencia no fue aprobada por el Capitán General de la sexta región militar. Este disenso se basaba en que procedía la aplicación del decreto sobre bandadaje y terrorismo. La causa, por tanto, fue elevada al Consejo Supremo de Justicia Militar.

El máximo organismo de justicia militar, tras estudiar detenidamente la causa, anuló todo lo actuado en la misma, desde cuando les fue comunicada a los procesados la formación del Consejo de Guerra. Esta anulación se debe a que había un defecto de forma, ya que esta formación del Consejo de Guerra no les fue comunicada a los encartados en presencia de sus abogados.

El próximo día 12, en Burgos, se verá nuevamente la causa, sin que haya ninguna variación en las peticiones del ministerio fiscal y de los abogados de los procesados.

## «SEAT» REDUCE LA FABRICACION ANTE LA RECESION DE VENTAS

MADRID, 5. (Cifra). — Ante la actual recesión de las ventas de automóviles y para evitar que los "stocks" de coches de la marca se eleven a niveles superiores a los actuales, la empresa "Seat" ha preparado un plan para reducir gradualmente y con flexibilidad su producción en los próximos meses, informa a "Cifra" un portavoz de la mencionada compañía.

Desde el punto de vista laboral se mantendrá la totalidad de la plantilla y únicamente se prevé que se trabajarán dos días menos por semana laboral completa, contrariamente a lo que se ha publicado recientemente, en el sentido de que la semana laboral en "Seat" se reduciría a dos días de actividad.

Según comunica la propia empresa, dicho plan forma parte del programa productivo de "Seat" para 1975, cuyo objetivo es lograr una producción del orden de un diez por ciento inferior a la del año actual.

Como es sabido, se dice en la información facilitada, las circunstancias actuales porque atraviesa la industria automovilística mundial, están obligando a reducciones en la programación de producción y, en su consecuencia, a un redimensionamiento de sus efectivos, a través, fundamentalmente, de medidas que prolonguen las vacaciones y ofrezcan menos horas de trabajo durante el periodo de baja coyuntura.

### LA REDUCCION DE JORNADAS

Barcelona, 5. (Cifra). — A diecinueve mil trabajadores de la factoría "Seat" en Barcelona afectaría la reducción del número de jornadas de trabajo que se propone solicitar la "Sociedad Española de Automóviles de Turismo S. A.". Para ello se presentará un expediente de regulación de empleo que se está ultimando estos días y que viene motivado por la actual situación económica y las perspectivas inmediatas de dicha empresa.

La solicitud, según información recibida de "Seat", se concretaría al período comprendido entre diciembre de 1974 y abril de 1975, para el que se pediría una reducción total de 39 días. Estas jornadas no trabajadas correspondían 6 días a diciembre, 9 a enero, 8 a febrero, 7 a marzo y 9 a abril, concretándose principalmente en sábados y lunes, y afectando también a aquellos trabajos que se vienen realizando en domingo.

Elo supondría la consiguiente disminución en las percepciones de los trabajadores afectados, motivo por el cual se solicitaría que pasasen a percibir, por los días dejados de trabajar, el subsidio hasta el cien por cien de las bases de cotización al régimen general de la Seguridad Social con cargo al Plan Nacional de Protección al Trabajo.

De continuar con un ritmo de

producción similar al actual, "Seat" tendría un stock de más de 71.000 unidades a final del presente año, que se incrementaría en otras 34.000 unidades en los cuatro primeros meses de 1975, llegando a 108.000 unidades a mediados de año, y a 131.000 en el próximo noviembre.

El stock máximo admisible, ya en condiciones anormales, se cifra en 65.000 unidades, por lo que se estima totalmente necesario reducir la producción en unos sesenta mil coches lo antes posible, pues el aumento del stock se centra fundamentalmente en los primeros meses del año 1975.

## SUCESOS EN LAS ISLAS

Por rencillas personales  
En plena calle y con un garrote,  
le abrió la cabeza a un convecino

El agresor fue detenido  
por la Policía Armada

El herido, en grave estado  
ingresó en Son Dureta

Bronca de órdago a lo grande la que se organizó a mediodía de ayer en la calle Juan Alcover, casi en su confluencia con la de Ricardo Ankerman. Dos hombres que al parecer inesperadamente se encontraron, comenzaron a discutir a grandes voces. Uno de ellos portador de una estaca, la enarboló amenazadoramente en algún momento. Luego, asiendo a su oponente por el cuello, comenzó a pegarle con fuerza en la cabeza con el garrote y no cesaba pese a las voces de dolor y en demanda de auxilio que lanzaba su víctima. Se arremolinó la gente y entonces si se puso fin a la pelea. El herido sangraba abundantemente. Tanto, que dejó en la calle un charco de sangre.

Se solicitó la presencia de una ambulancia y en ésta fue trasladado a Son Dureta. Mientras, requerida asimismo la presencia de la Policía Armada, dos agentes procedieron a la detención del agresor unos metros más allá del escenario del suceso. Recogieron la estaca que fue lanzada al suelo y a la Comisaría.

Según nuestras informaciones, la reyerta se suscitó por rencillas de tipo particular. Los intérpretes de los hechos relatados son vecinos de Esporlas y habían bajado ayer a la ciudad para comparecer en un acto judicial. Después, fueron a encontrarse en la calle Juan Alcover. Y se desataron los nervios.

La víctima fue identificada como don Federico Carlos Navarro, de Palencia, de 39 años de edad, chófer de profesión. El agresor, don Edoquío Pérez Pérez, nacido en Río, provincia de Orense, afilador de profesión, de 52 años de edad.

El estado del herido, una vez recibida la oportuna asistencia en Son Dureta, se calificó de pronóstico grave. Presentaba heridas abiertas en la cara y cabeza, fisuras del hueso frontal y fractura de craneo.

## MADRID ATENTADO CONTRA EL MONUMENTO A LOS CAIDOS DEL CUARTEL DE LA MONTAÑA

La explosión de un artefacto dañó parte del conjunto escultórico

Madrid, 5. (Pyresa). — A las diez y media de esta noche, un artefacto hizo explosión en el monumento a los Caídos del Cuartel de la Montaña, situado en la rampa de acceso al templo de Debod, muy cerca de la Plaza de España. A consecuencia de la explosión, resultó dañada parte de una pierna del combatiente caído que figura en el conjunto escultórico. Integridad además por unos sacos terrosos, hechos en piedra que simulan una trinchera.

Afortunadamente, no hay que lamentar desgracias personales. A esa hora circulaban muy pocas personas por el lugar. Aunque se desconoce la identidad de los autores del atentado —no se ha visto en el lugar del suceso ningún panfleto ni inscripción alguna—, un Policía Municipal de servicio en el parque y algunos transeúntes, pudieron ver a dos jóvenes que salieron corriendo del lugar instan-

tes antes de la explosión.

En las inmediaciones del Cuartel de la Montaña se personaron fuerzas del Cuerpo General de Policía, Policía Armada y Policía Municipal, quienes procedieron a reconocer el lugar. Asimismo, se personó el Consejero Nacional del Movimiento por Madrid, don José Martínez Emperador, quien precisamente acompañó al hoy Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, en la inauguración del monumento, en 1972, cuando el señor Arias Navarro era Alcalde de Madrid. También hizo acto de presencia, sobre las doce menos cuarto, el actual alcalde, señor García Lomas.

Se desconoce el tipo de explosivo empleado, pero se cree que era de poca potencia. El hecho de que el monumento esté rodeado en la parte posterior por un muro de sacos terrosos de piedra, impidió posiblemente que la ex-

plosión originara mayores daños. Por otra parte, en el lugar aparecieron unas manchas de humedad, cuyo origen se desconoce y que tal vez puedan deberse a gotas de líquido inflamable.

### LOS AUTORES

Un hombre de unos veintiocho años de edad, vestido con gabardina clara, y otro de unos veinticinco años, vistiendo de oscuro, son al parecer, los autores del atentado, según ha manifestado al Alcalde de Madrid, señor García Lomas, en la visita que ha realizado al lugar de los hechos, un agente de la Policía Municipal de vigilancia en la zona.

El agente, según informó el Alcalde, se tiró al suelo al oír la explosión, sin poder llegar a dar el alto, ni disparar, sobre los autores del hecho; aunque sí pudo verles, mientras huían por la escalera lateral derecha que bordea el monumento.

## AUDITORIUM

La Orquesta de la Ciudad inició brillantemente el «Ciclo Beethoven»

El camino abierto que tiene ante sí la Orquesta Sinfónica de la Ciudad está lleno de posibilidades que necesariamente deberán redundar en bien de la ciudad, en lo que atañe a la formación artística-cultural de buena parte de sus habitantes. Diganlo, si no, la gran cantidad de nuevos aficionados a la música sinfónica, que acuden de manera masiva a los conciertos, lo cual queda bien reflejado en la extemporaneidad de sus aplausos, además siempre jubilosos, como signo inequívoco de que la creación de la orquesta constituyó un logro cuyo rendimiento está dando magníficos frutos.

Afortunadamente ya queda muy lejos el criterio mantenido hace ya más de veinticinco años —entre una mínima parte del Consistorio de entonces, cuando a la petición de una pequeña ayuda para la Orquesta Sinfónica de Mallova se le respondió textualmente, el peticionario que "valía mucho más asfaltar una calle que ayudar a la ciudad orquesta".

El buen sentido, en orden a una misión de promoción de los valores artísticos de todo orden —entre los cuales figuran, naturalmente, los musicales— constituye, en la actualidad, un pormenor muy digno de tenerse en cuenta, y la hora de calibrar la categoría y la formación del actual Consistorio, entre cuyos afanes artístico-culturales constituye un orgullo poder mantener a la actual orquesta.

Entre los muchos aciertos que figuran en la programación total de la orquesta para la temporada actual hay que destacar la feliz iniciativa de ofrecer a nuestro público —y, sobre todo, a la afición de nuevo cuño— el ciclo completo de las nueve "Sinfonías" de Beethoven, las cuales, por sí mismas, constituyen todo un programa instructivo y educativo, ya que tal vez sea el ilustre compositor el que presenta a través de sus "Sinfonías" el mejor ejemplo del gran valor que tiene el tesón, la voluntad y el noble empeño de la auto-superación... Que también la música posee altos valores educativos como puede ser el del ejemplo. Y hoy en día ningún pormenor puede descuidarse a la hora de proporcionar a todos elementos que proporcionen a cualquier tipo de enseñanza un contenido formativo de primer orden.

En este aspecto Beethoven constituye un ejemplo admirable. En su "Sinfonía número 1" se notan

claramente las influencias de Haydn, y sobre todo de Mozart, sus antecesores. Pero ello no constituye pecado alguno, ya que —como tantas veces hemos afirmado— el artista "nace" y "se hace". Para hacerse ha de aprender muchas cosas: los principios básicos, la técnica, las formas... para que luego, tomándolas como lenguaje —una vez dominadas— le sirvan como medio de expresión a la que su imaginación y genio creador ya cuidará después de proporcionarle un contenido. Y en este sentido cabe ahora recordar el gran peligro que corren los niños prodigio, si se les permite saltarse bonitamente a la torera todo el bagaje propio de una preparación básica que, precisamente, por su condición de superdotados, podrán asimilar con facilidad, aunque nadie, como es lógico, podrá eximirles de pasar por este tubo.

La Orquesta de la Ciudad, al interpretar ayer en el Auditorium la citada "Sinfonía número 1" de Beethoven, nos dio una magnífica ocasión para conocer los primeros pasos del genio, "precisamente siguiendo los pasos de sus antecesores" para poseer los principios básicos. Así, en el primer tiempo, repleto de sugerencias mozartianas, se nos muestra seguro en lo que ha aprendido, plenamente impuesto en la lógica formal de la "Sinfonía". En esta lección bien aprendida pero calcaada en el trabajo de sus maestros, Beethoven ya nos muestra su gracia, su fluidez y su carácter risueño, repleto de frescura y elegancia, lo mismo que en el encantador segundo tiempo, en el que sigue campeando una entrega total a la "forma". En el tercero ya se permite algunos pinitos de innovador, al sustituir el clásico "minuetto" por un "scherzo" repleto de vivacidad y er el cuarto —otra vez con plena fidelidad a la "forma"— se muestra eminentemente jubiloso, ale-

gre y saltarín. Parece que Beethoven, como un muchacho que se ha sabido la lección, muestra su gran satisfacción "por haber aprendido una cosa más".

Digamos que la Orquesta de la Ciudad, haciendo honor a la misión altamente educativa que tiene encomendada, plenamente responsabilizados su director y todos los profesores del papel que les corresponde, magníficamente avalados por la excelente disposición del actual Ayuntamiento, nos ofreció ayer una versión de la aludida obra de Beethoven, perfectamente lograda en todos sus pormenores. Los cuatro movimientos, todos ellos muy precisos de "tempo", repletos de equilibrio, de ajuste, constituyeron un eco perfecto de la eminente valoración que de la obra, en lo que atañe a máfices, efectos y estilo, había hecho Julio Ribelles en una labor de estudio en el que nada quedó encomendado a la improvisación.

En la primera parte del concierto, tras una correctísima versión de la "Obertura", de "Oberón", de "Wéber", la orquesta arropó deplorablemente al pianista Juan Moll, que actuó como solista en el "Concierto número 2 para piano y orquesta" de B. Chopin. La labor de Juan Moll resultó muy estimable y cuidada, poniendo siempre a contribución la precisión de su mecanismo y su seguridad, todo ello puesto al servicio de la obra, que salió de sus manos totalmente exenta de frivolidades expresivas para dar paso a una interpretación de su parte, muy sobria y repleta de vivacidad juvenil.

El público aplaudió con gran fervor y devoción a la orquesta y al solista, el cual correspondió gentilmente al favor del público interpretando fuera de programa "La Polonesa de La Bemo!" en versión un tanto tumultuosa y apresurada e impaciente.

PEDRO DEYA

MINUSVALIDO: La Seguridad Social te orienta en tu rehabilitación, formación y empleo. Infórmate en el Gabinete del Servicio de Minusválidos de Baleares, plaza Weyler, 7. Teléfono: 22 31 00

# ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 20  
CONSULTENOS: TEL. 23 1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIERCOLES A SABADOS: 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS.)

## GUIA DE SECCIONES

### BOLSA INMOBILIARIA

1  6 

2  7 

3  8 

4  9 

5 

### BOLSA DEL MOTOR

10  12 

11 

### BOLSA DEL TRABAJO

13  14 

### OTRAS SECCIONES

15  20 

16  21 

17  22 

18  23 

19  24 

25 

## Bolsa Inmobiliaria

Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR

**ESPACIOS DE GARAJE EN SOTANO EDIFICIO CENTRAL**  
En Avenida Juan March (Ordinas, esquina Reina M<sup>a</sup> Cristina, disponemos de 4 espacios de garaje. — Condiciones de pago a convenir. Informes y venta:  
**CONSTRUCCIONES BARTOLOME RAMON JAUME,**  
Tels. 21.11.97 y 22.36.25 (horas oficina)

**BUNYOLA** vendo o cambio por pisos en Palma, parcelas de 7.000 m<sup>2</sup>. bien arboladas y hermosas vistas. Ideal fin de semana.

**ALQUILO** pisos y áticos con teléfono, amueblados y sin muebles en distintas zonas Palma, desde 5.000 mensuales.

MASSIP. — Teléfono: 21 12 47.

**NECESITAMOS TODA CLASE DE** Fincas rústicas de secano y regadío, chalets en La Rápita. — **INMOBILIARIA ROIG.**  
Sintas, 8. Tel. 22 37 78.

**LOCAL EN VENTA**  
En Paseo Mallorca de 180 m<sup>2</sup>. Posibilidad de sótano, hace esquina, buena situación, facilidades de pago. Refa. Lv — 1/6.  
**INMOBILIARIA SENA.** Tel. 21 58 40 / 41 / 43.

**CASA DE 2 PLANTAS**  
Y 600 m<sup>2</sup>. de solar en el Vivero. Precio: 3.000.000 ptas. facilidades de pago. Refa. Sv 6/10.  
**INMOBILIARIA SENA.** Tel. 21 58 40 / 41 / 43.

**FANTASTICO APARTAMENTO**  
De lujo en Cala Mayor, 1<sup>a</sup> línea, al mar, piscina, 2 baños, 2 dormitorios, etc. Precio: 1.900.000 ptas. Refa. Av—8.  
**INMOBILIARIA SENA.** Tel. 21 58 40 / 41 / 43.

**RUSTICA EN VENTA**  
En Muro de 4 cuarteradas, casa grande, agua, luz, etc. Precio: 2.000.000 ptas. Facilidades de pago. Refa. Rv—1.  
**INMOBILIARIA SENA.** Tel. 21 58 40 / 41 / 43.

**DESCUENTO** de letras con cesión de créditos máxima reserva y rapidez. Teléfono 227367 (12)

**AGENCIA INMOBILIARIA REAL ESTATE — AGENCY GIMENEZ**  
PASEO MALLORCA, 22  
TEL. 22.41.96 — PALMA

**PROPIETARIOS**  
Necesitamos fincas rústicas grandes y pequeñas en cualquier zona de Palma.  
**ALOMAR**  
22 50 56.

1 

**HIPOTECAS**

**RESOLVEMOS** sus dificultades bancarias, descontando letras corto plazo. Teléfono 227367 (10)

**COLOCARIA** 800.000 ptas. en primera hipoteca. Escribir Apartado de Correos, número 655. (12)

**INTERESA** capital de 5 a 9 millones de ptas. para colocar sobre huerto de naranjos de 20 cuarteradas, casas señores y payeses, valorado en 25 millones de ptas. Informes: PALMER, calle José Anselmo Clavé, núm. 42, 1<sup>o</sup>, Tel. 216941. (40)

**SOLARES** Bahía Grande. Precio interesante. Grandes facilidades. **ALOMAR.** 225056. (10)

**VENDO PISOS EXENTOS, CALLE FABRICA, ANGULAR MONTERREY. FACILIDADES PAGO**

**PLAZA DR. ALEXANDER FLEMING, PISOS DE CIENTO CINCUENTA METROS. VENDO CON FACILIDADES.**

**APARTAMENTOS PLAYA DE PALMA, PRIMERA LINEA. DOS Y TRES DORMITORIOS. FACILIDADES PAGO.**

Información y venta:

**Inmobiliaria SANS**  
**PADRE ATANASIO, 11 Teléfono 222589**

**SOLARES** en La Cabaneta de 1.000 a 1.200 m<sup>2</sup>, electricidad, calle particular asfaltada, buenas vistas. Precio: desde 800.000 ptas. Facilidades. Telf 210640 (22)

**SOLAR** El Toro, 500 m<sup>2</sup>, 500.000 ptas **ALOMAR.** 225056 (10)

**PARCELA** a 7 kms. Palma. Son Sordina, 4.500 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, calle asfaltada, casa aperos, totalmente cercada, 1.300.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (20)

**MAGALLUF** único solar primera línea, 2.100 m<sup>2</sup>, acceso directo al mar. Orientación Sur. Magnífica vista. **BENICANT** Inmobiliaria. Telf. 675862. (19)

**SON VIDA.** Fabuloso solar de 2.000 m<sup>2</sup>, poco desnivel, maravillosa vista sobre bahía, a 1.500 Ptas. **MINTEGUI.** 210267 - 217869

**PUIGPUNYENT.** Finquita de 34.000 m<sup>2</sup>, agua, luz, carretera asfaltada, a 80 pts. m<sup>2</sup>. Facilidades. **MINTEGUI.** 210267 - 217869 (14)

**SE VENDE** solar junto a la playa Cala Mondragó. Teléfono 281759 (11)

**VENDO** solar Polígono Asima de 2.850 metros, calle Boneteros Informes: Teléfono 217047 (12)

**COSTA DEN BLANES** solar 1.100 m<sup>2</sup>, magníficas vistas inobstruibles, orientación Sur. Precio 1.300 pesetas m<sup>2</sup>. **BENICANT** Inmobiliaria. Telf. 675862. (19)

2 

**SOLARES Y TERRENOS**

3 

**LOCALES Y DESPACHOS**

**VENDO** locales comerciales y local apto para bar o cafetería. Situado en esquina, en Calle Marqués de la Vega, junto Calvo Sotelo. Informes: Araoz 20 224454 (25)

**ALQUILO** local en Cala Mayor Buena situación Informes Calvo Sotelo 55 Telf. 2176. (14)

**ALQUILO** locales desde 4.000 **ALEIX.** Alejandro Roselló, 94. 225833 (10)

**CALA MAYOR,** en Calvo Sotelo, local 43 m<sup>2</sup>, zona muy turística. En venta o alquiler. Ref. 1. MADE. 211485. (25)

**ARENAL** Vendo local semi-sótano 700 m<sup>2</sup>. Primera línea. Dos entradas Teléfono 262945. (11)

**ALQUILO** local Son Cotoner 100 m<sup>2</sup>, altura 4 m. Teléfono 213103. (10)

**VENDO** aparcamientos calle Capitán Castell, 46. Y zona Plaza Pedro Garau. Teléfono 276325 (13)

**IDEAL** para restaurant, oficinas, bancos, locales dobles de 165 m<sup>2</sup>, y 125 m<sup>2</sup>. Paseo Marítimo, cerca Hotel Bellver. Admitimos ofertas. Olmos, 113. Teléfono 221202. (25)

**VENDO** 100 m<sup>2</sup> bajos, calle Capitán Castell, 46. Teléfono 276325 (10)

**ALQUILO** local céntrico para negocio, 7.000 pts. mensuales Fátima, 32. (10)

**LOCALES** comerciales en venta y alquiler, en distintas zonas de esta Ciudad, desde 4.500 ptas. mensuales. **MASSIP.** Tel. 211247. (19)

**MAGALLUF**  
Se vende en primera línea centro comercial, local 130 m<sup>2</sup> ideal para un restaurante o banco Tel 681082

**REYES CATOLICOS**  
Local comercial con instalaciones 850.000 (Facilidades) — Tel 22 28 26 de 10 a 19 de 5 a 8 + 87 20 11 97 17

4 

**FINCAS**

A 7 KMS. de Palma, vendo finca de unos 7.000 m<sup>2</sup>. aprox. Completamente cercada, caseta aperos al miedrosos agua abundante, luz. Precio: 300 ptas m<sup>2</sup>. Facilidades Tel. 292736 (29)

18 KMS. PALMA, 1 cuarterada, casetón rústico, cisterna, almendros, algarrobos, 270.000 ptas. **RUSTIC Velázquez,** 18, pral. (15)

**LLUCHMAYOR.** Carretera Randa, 2.500 m<sup>2</sup> buena vista, muchos almendros. 120.000 ptas. **RUSTIC.** Teléfono 225600.01. (13)

18 KMS. PALMA, 400 cuarteradas, casas señoriales, reformadas, fuente natural huerto, bosques, pinar. 40 millones pts. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (18)

**ZONA CENTRO:** 2 y media cuarteradas, higueras, almendros, algarrobos, garriaga, 270.000 ptas. **RUSTIC.** Telf. 225600.01. (13)

**LLUCHMAYOR.** Carretera Estañol, media cuarterada muchos almendros. 80.000 ptas. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (13)

**ALGAIDA,** 2.500 m<sup>2</sup>, frondo pinar, buenas vistas. 150.000 ptas. **RUSTIC.** Telf. 225600.01. (12)

**SANTA EUGENIA:** Casa rústica, cisterna, 500 m<sup>2</sup>. terreno, buena vista, 540 mil ptas. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (15)

28 KMS. Palma, 15 cuarteradas, casa rústica (necesita reformas), pozo pinar, cultivo, 1.600.000 pesetas. **RUSTIC.** Tlf. 225600 01 (16)

**ZONA RANDA:** 2.500 m<sup>2</sup>. tabuloso pinar, vistas Randa. 175.000 ptas. **RUSTIC.** Telf. 225600.01. (12)

**NECESITAMOS** locales para alquilar. En todas zonas de Palma. **MAYORRENTA S. A.** Telf. 213929, calle Enrique Alzamora, 4. 1<sup>a</sup> planta (20)

**ALQUILO** nuevo local 140 m<sup>2</sup>. Pérez Galdós, 27, pavimento terrazo, techo placa decorativa, electricidad 125-220, teléfono, a cien metros Avenidas, apto oficinas, comercio, exposición. Informes: Teléfono: 224596. (28)

**OFREZCO DESPACHOS**  
Local apto para alquiler de 40 m<sup>2</sup> Nuevo Estrebar  
Agencia **BERNANDEZ**  
21 51 51

**SUPEROCASION!**  
Vendo, local, calle Tte. Lisazoain, 350 m<sup>2</sup> Precio: 6.000'— ptas. m<sup>2</sup>. — Informes: **INMOBILIARIA OLIVER — OLIVER.** Plaza Olivar, 5, 2<sup>o</sup>.

**LLUCHMAYOR:** Carretera Arenal, 2 cuarteradas, vallado, caseta rústica, cisterna, totalmente poblado almendros, 540.000 ptas. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (18)

24 KMS. Palma, 3.000 m<sup>2</sup>. casetón rústico almendros, 135.000 ptas. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (12)

**ESPORLAS,** 3 cuarteradas, casetón rústico, almendros algarrobos, pinar, carretera asfaltada vistas Palma. 1.550.000 ptas. **RUSTIC.** Telf. 225600—01 (17)

**ALGAIDA:** media cuarterada arbolado, carretera asfaltada, 120.000 ptas. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (12)

**ZONA RANDA:** 5.000 m<sup>2</sup>. almendros, algarrobos, buena vista, 150.000 pts. **RUSTIC.** Telf. 225600—01 (12)

**SANTA MARIA:** 3.500 m<sup>2</sup> caseta rústica, cisterna, 200.000 ptas. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (13)

30 KMS. Palma, 30 cuarteradas, casa rústica, cisterna, cultivo, bosque, pinar. 4.000.000 ptas. **RUSTIC.** Telf. 225600-01 (17)

**LLUCHMAYOR.** Zona Gracia 4.000 m<sup>2</sup>. arbolado, carretera asfaltada, fachada, caminos. 170.000 pts. **RUSTIC.** Velázquez, 18, pral. (17)

**HUERTO** de 6 cuarteradas en carretera Manacor, a 7 kms. de Palma, casas grandes, vaquerías nuevas, molino y motor, 2 corrientes, fachada en carretera. Pesetas 6.500.000. Facilidades **OLIVER MATEU.** 210640. (30)

**CASA** antigua en Can Pastilla con parcela de 13.000 m<sup>2</sup>, agua, fachada a 2 cuarteradas: 2.200.000 ptas., facilidades. **OLIVER MATEU.** 210640 (20)

**CASA** en Esporlas, de 2 plantas muy grande, fachada a calle principal y otra, electricidad, 2 coches, etc. Precio: 2.000.000 ptas., facilidades. **OLIVER MATEU.** 210640. (26)

**CASA** Mallorquina en Vande mosa con solar de 390 m<sup>2</sup>. En planta baja: recibidor, salón con chimenea comedor con chimenea estilo mallorquín moderna y espaciosa cocina; estudio, todo emmoqueta. Arriba: 3 dormitorios dobles y uno individual, asiada de vecinos, solar cerrado con pared de piedra, instalaciones de agua y electricidad, pozo natural, parcialmente amueblada. Precio: 4.000.000 ptas. Facilidades Telf 2106 (1)

**ESTABLIMENTS,** 5.500 m<sup>2</sup>. vistas sobre Palma. 400.000 ptas **ALOMAR.** 2250 (10)

**STA. EUGENIA,** 2 cuarteradas, pinar, cultivo. 150 mil pts **ALOMAR.** 217220. (1)

**STA. EUGENIA,** cuarterada y media almendros 600 mil ptas **ALOMAR.** 225 (10)

**ALGAIDA,** 2.000 m<sup>2</sup>. pinar, zona Son Rodó. 150.000 ptas **ALOMAR.** 2172 (10)

**ALGAIDA,** 1 cuarterada almendros, 125.000 pts. **ALOMAR.** 225056 (10)

**BUNYOLA,** 3 cuarteradas almendros. 1.500.000 ptas. **ALOMARR.** 217220 (10)

**MANACOR,** 80 cuarteradas, 12 cultivo, resto monte. 5.000.000 ptas **ALOMAR.** 225056 (10)

**POLLENSA,** 42 cuarteradas encinar, pinar, olivar, pequeño huerto, 7.000.000 ptas **ALOMAR.** 2172 (12)

**ALCUDIA,** 15 cuarteradas, vistas sobre mar, buena carretera. 13.500.000 ptas. **ALOMAR.** 225056 (12)

5 **KMS. PALMA** casa campo. 600 m<sup>2</sup>, solar. Pesetas 1.300.000, posible comprar más terreno. **ALOMAR.** 217220 (14)

**CAMPANET:** 3 cuarteradas, algunos frutales, terreno llano cultivable, casa rústica de payés, estanque con pozo y noria. 1.750.000 ptas. Pago a convenir Ref. 228-CA Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca ca 56 Tels. 224821-227683. (31)

**BINISALEM:** 6 cuarteradas, 2 de viña y 4 de frutales, casa payés, agua, electricidad. 2.700.000 ptas. Pago a convenir. Ref. 4-224. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca 56. Telf. 224821-227683. (29)

**CARRETERA** Pollelsa: 2 cuarteradas, frutales, varios casita aperos, estanque, agua abundante, electricidad. 1.150.000 ptas. Pago a convenir. Ref. 4-225. PO Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca ca. 56. Telf. 224821-227683. (27)

**CAMPANET:** 2 cuarteradas, almendros y algarrobos, casita en buen estado, cisterna 400.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Tels. 224821-227683. (22)

**ENTRE** Santa Maria y Alaró. 3 cuarteradas, pinos, algarrobos y almendros, 600.000 ptas. Algunas facilidades. Ref. 4-218. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821-227683. (25)

**INCA:** A 3 kms. huerto de 11.000 m<sup>2</sup>, 200 frutales, pozo, 2 estanques, electricidad. Casa de 2 plantas completamente nueva. Tres millones 150 mil ptas. Pago a convenir. Ref. 4-220-SLL. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821-227683. (32)

**CARRETERA** Manacor: A 6 kms. Palma, huerto 7,5 cuarteradas, 5.000 frutales surtidos, pozo 50.000 ptas., estanque, dependencias, buena casa, 2 plantas, electricidad, totalmente cercada. 9.500.000 pesetas. Forma de pago a convenir. Ref. 4-216-P. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821-227683. (39)

**VENDO** parcela de 3.000 m<sup>2</sup> en Bufuio con agua y posibilidad de electricidad. Telf 226107. de 3 a 6 tardes. (20)

# \*\* ANUNCIOS ECONOMICOS \*\*

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23.1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIÉRCOLES A SABADOS: 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS.)



**VENDO** parcela de 9.000 m<sup>2</sup>. en Buñola con casita recién construida, electricidad. Aljibe. Tl. 226107. De 3 a 6 tardes. (20)

**SANTA EUGENIA:** 1 cuartón almendros a 150 m carretera, 65.000 pts. BESTARD Telf 223670. (14)

**SANTA EUGENIA:** media cuarterada cercado pared tres partes 100.000 pts BESTARD Telf 223670. (13)

**BINIALI:** media cuarterada terreno. apto toda clase de frutales, 85.000 pts BESTARD Telf 223670. (14)

**PARTICULAR,** vendo parcela de 3.330 m<sup>2</sup> con árboles frutales, agua, electricidad, calle asfaltada. Km 8 carretera Inca Precio: 375 pts m<sup>2</sup> Tel 681748. (23)

**VENDO** piso nuevo zona Via Roma. 2.000.000 pts. o cambio por chalet o casa campo. A Salom Teléfono 215348. (19)

**PARTICULAR** vendo 12.000 m<sup>2</sup> pinar, cerca playa, con mucha caza. Tl. 239523. (12)

**PARCELAS** 2.000 m<sup>2</sup>. 200 pts. S'Esplayeta, agua, electricidad, 150.000 entrada, resto mensualidades. Inmobiliaria ROIG Teléfono 223778. (16)

**RUSTICA** con agua a 7 kms. Palma, 24.000 m<sup>2</sup>. Casa tres habitaciones. Inmobiliaria ROIG. Telf. 223778. (16)

**PARTICULAR** vende finca regadío con agua abundante, electricidad, casas grandes de unos 14 cuartones, la mitad de naranjos en plena producción, entre Inca y La Puebla. Carretera asfaltada. 2.000.000 pts. Telf. 540151. (32)

**LA PUEBLA:** Huerto 13 cuartones, casa, pozo, mucha agua, cisterna, estanque, 1.900.000. UNICORN. Telf. 221533 (mañanas). (16)

**MONTURI,** 3.500 m<sup>2</sup>. pinar panorámica, posibilidad luz. 150.000 pts. MISTRAL 214911. (10)

**MONTURI,** 1.775 m<sup>2</sup>., higueras, panorámica, 70.000 pts. MISTRAL. 214911. (10)

**CONSELL,** 1 cuarterada almendros, caseta aperos, cisterna, 300.000 pts. MISTRAL. 214911. (12)

**S'INDIOTERIA,** 2.000 m<sup>2</sup>., frutales, cercado, casita, agua. 1.300.000 pts. MISTRAL. 214911. (11)

**S'INDIOTERIA,** 2 cuarteradas almendros, agua, luz, 175 pts. m<sup>2</sup>. MISTRAL. 214911. (12)



**ALQUILER TELEVISIVO:** Máxima garantía. Bolsa de Televisión. P. Ar. Miralles 2. Teléfono: 21 65 50.

**INTERESAN** pisos para alquilar CON O SIN muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251. (12)

**OFRECEMO:** pisos amueblados para alquilar. ZONAS. Agencia FERNANDEZ. Telf. 216680. (12)

**ALQUILER** de televisores, TELE-HOGAR. Nicolás de Paz, 25. Telf. 226884. (11)

**SE INMOBILIARIA:** Alquiler de todas clases. Avenida Alejandro Rosselló, 49-2.º (Edificio Minaco). Teléfonos: 222211-227219-225627. (17)

**QUERO** apartamentos amueblados en Paseo Marítimo Edificio Torreomar Teléfono 231309 y 214001. (12)

**AGENCIA JAUME** Admón. de Fincas Alejandro Rosselló 40 telf. 214834 Proyectamos Necesitamos pisos para alquilar con o sin muebles Máxima rentabilidad. (21)

**SE ALQUILAN** apartamentos en Porto-Pi, 1 dormitorio, 5.000 pts y Estudios 4.000 pts. Fincas PALMA P. Santa Catalina Thomás 49. (16)

**SE ALQUILA** piso sin muebles, moderno, 3 dormitorios Zona Camp Redo Precio 5.000 pts Fincas PALMA Pi Sta Catalina Thomás 49. (18)

**SE ALQUILAN** pisos sin muebles dos o tres dormitorios desde 4.000 pts en el centro Fincas PALMA Pi Sta Catalina Thomás 49. (18)

**SI VD. DISPONE** o necesita alquilar pisos, apartamentos, chalets, locales despachos Solucionelo llámándonos Agencia GARCIA Plaza Olivar 36. Teléfono 216473. (20)

**CON TELEFONO** y calefacción, alquilo piso dos dormitorios, con o sin muebles, 8.000 pts., en Avenida Alejandro Rosselló. Informes: Tels. 225446 y 212901. (23)

**DESPACHOS** se alquilan con teléfono, desde 4.500 pts. en Avenida General Primo de Rivera, 25. Informes: Tels 225446 y 212901. (20)

**LOCAL** de 100 m<sup>2</sup>., alquilo en calle General Ricardo Ortega. Apto para taller u otro negocio: Informes: Teléfonos 225446 y 212901. (15)

**ALQUILO** a 100 metros viviendas, ático dos dormitorios, 6.000 pts. Informes Tels. 225446 y 212901. (15)

**ALQUILO** piso amueblado en calle Padre Molina, 3 dorm., salón comedor, sala estar, baño, aseo. 7.000 LIND. 216814. (18)

**ALQUILO** apartamento en Cala Mayor, 2 habitaciones, amueblado, terrazas. Telf. 272943. (11)

**NECESITAMOS** para alquiler pisos con y sin muebles, todas las zonas interiores AGENCIA MALLORCA calle Sindicato 09 Telf 224580. (2)

**AGENCIA MALLORCA:** alquiler pisos y apartamentos con y sin muebles en todas las zonas interiores calle Sindicato 09 Teléfono 224580. (2)

**ALQUILO** sin muebles, Blancaquerna, 4 dormitorios, 6.900. Vivero estreñar 5.500. ALEIX. Alejandro Rosselló, 94. 225833. (15)

**ALQUILO** amueblados calles Fátima, 6.300; Impala 7.500 y 5.500. Teniente Lizasoain 7.000. Frente Luis Vives, 7.000. ALEIX. Alejandro Rosselló, 94. 225833. (21)

**ALQUILO** piso amueblado, cerca Paseo Mallorca, 3 dormitorios, 7.000. 226687. (10)

**ALQUILO** piso sin muebles, calle Margarita Cairami, cerca Avenidas. 4 dormitorios, comedor, sala, cocina, 7.000 mensuales. 210294. (17)

**ALQUILO** o VENDO piso zona Tenis. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 47. Telf. 224542. (14)

**ALQUILO** local comercial zona Reyes Católicos. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 47. Telf. 224542. (14)

**ALQUILO** casas en Valdemosa, de 3 y 1 dormitorios. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 47. Teléfono 224542. (18)

**ALQUILO** pisos con muebles zonas Avenidas, Via Roma Jaime III, Molinar. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 47. Telf. 224542. (19)

**ALQUILO** pisos sin muebles zonas: Son Oliva, General Riera, Avenidas y Plaza Progreso. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 47. 224542. (20)

**AGENCIA JAUME:** Admón. de Fincas Alejandro Rosselló, 80. Alquiler magníficos pisos sin muebles, céntricos, 4 dormitorios calefacción, 2 baños, 1 aseo. (21)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas Alejandro Rosselló, 80. En Pedro Garau alquilo apartamento amueblado por 4.200. (16)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas Alejandro Rosselló, 80. En Arquitecto Bannasar alquilo piso sin muebles por 5.000 Ptas. (18)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas Alejandro Rosselló, 80. Junto Pedro Garau, alquilo planta baja con muebles por 5.000 Ptas. (18)

**ALQUILO** pisos amueblados 1 y 2 dormitorios en diversas zonas de Palma. QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Telf.: 224660. (18)

**ATICO** sin muebles General Riera cinco dormitorios, gran sala comedor, 2 baños, calefacción, grandes terrazas. 10 mil pts. DE LA MATA. Telf. 212406. (10)

**PISO** amueblado General Riera, 3 dormitorios, baño, aseo. Teléfono. 8.500 pts. DE LA MATA. Teléfono 212406. (10)

**PISO** amueblado Font y Monteros, 5 dormitorios, baño, aseo. 9.000 pts. DE LA MATA. Telf. 212406. (10)

**PISO** amueblado estrenar Plaza Fleming, 2 dormitorios, calefacción, terrazas. 8.000 pts. DE LA MATA. Telf. 212406. (10)

**PISO** amueblado Plaza Hornabeque, 4 dormitorios, baño, aseo; lavadora automática, calefacción, 10.500 pts. DE LA MATA. 212406. (10)

**PISO** sin muebles Miguel Marqués, 3 dormitorios, 5.000 pts. DE LA MATA. Telf. 212406. (10)

**PALMA NOVA.** Se alquilan tiendas en un edificio nuevo, habiendo farmacia, lavandería, a partir de 7.000 pts. mensuales. Telf.: 680533 - 680666. (21)

**ALQUILO** piso grande amueblado, tres habitaciones dobles, teléfono, cerca Avenidas, orientación Sur. Pérez Galdós, 25, 1.º 2.º. Teléfono 224596. (20)

**ARENAL** piso nuevo, 3 dormitorios, bien amueblado, 8.500 pts. mes. Informes: Plaza Tte. Coronel Franco, 23. Palma. (18)

**ALQUILO** piso tres dormitorios, sin muebles. Teléfono 252027. (10)

**ALQUILO** céntrico bar por no poder atender. Teléfono 237890. (10)

**SE ALQUILA** entresuelo en calle Colón, 21, cien metros cuadrados de superficie, para local negocio o despachos. Tel. 215316, de 9 a 10 y de 2 a 3,30 tarde. (29)

**SE ALQUILA** bajos para despacho o local negocio Santacilia, 9. Frente Juzgados Municipales. Teléfono 215316. De 9 a 10 y de 2 a 3,30 tardes. (25)

**SE ALQUILA** apartamento de lujo amueblado en el Terreno, para arga temporada, matrimonio, teléfono calefacción central incluida. 10.000. Telf. 231285. (20)

**ALQUILO** confortable piso amueblado, 3 habitaciones dobles. Juan Bauzá, 16. (10)

**ALQUILO** un piso amueblado dos dormitorios, 4.000 pts. Telf. 239298. (10)

**ALQUILO** piso amueblado en Blanquerna, señoritas, caballeros, matrimonios sin hijos. Telf. 291355. (12)

**ALQUILO** piso nuevo en Avenidas, 4 dormitorios, sala comedor, etc. 8.000 pts. mensuales. De 11 a 13. Teléfono 211038. Agencia MURABA. (20)

**ALQUILO** piso amueblado, situación tranquila, soleado, confort, detrás Pueblo Español. Avenida Sindical 60, 1.º. Telf. 233263. (16)

**ALQUILO** ático 2 dormitorios, vistas a la bahía. Informes: 238082. (10)

**ALQUILO** piso a cien metros Galerías Preciados, 2 dormitorios. Informes: 232333. (11)

**SE ALQUILA** piso amueblado en Es Fortí, bien equipado, 6.500 pts. Informes de 9 a 13 y 15 a 19. Teléfono 235167. (22)

**SE ALQUILA** piso con muebles en centro ciudad. Informes calle Valseca, 22, 3 piso. Ptas. 4.500. Teléfono 230866 ó 254058. (20)

**NECESITO** señorita para compartir apt. con teléfono, Son Dureta. 282560. (10)

**CAN PASTILLA** alquilo pequeño apartamento amueblado, buena situación. Teléfono 253515. (10)

**PEDRO GARAU,** amueblado tres dormitorios, baño, comedor, cocina, 6.000. Bona nova, fantástico jardín, para matrimonio. Olmos, 113. (16)

**BONANOVA** apartamentos amueblados con teléfono desde 5.000 pts. Velazquez, 28. Telf. 212290. (12)

**APARTAMENTO** amueblado se alquila en zona tranquila, cerca Hotel Cristina con calefacción y jardín Tels. 213175 y 260786. (18)

**ALQUILO:** Estudio Son Rapiña. Telf. 216501-238465. (10)

**HOTEL** alquilo edificio moderno por Son Armadans. Telf. 236730. (10)

**ALQUILO** piso amueblado muy céntrico, soleado, cuatro dormitorios dobles, dos baños. Telf. 224217. 211144. (10)

**PARTICULAR** alquilo confortable piso amueblado Coll de Rabassa. Teléfono 236430. (20)

**ARENAL** y Can Pastilla amueblados, pisos y apartamentos desde 5.000. Olmos, 113. (12)

**GENERAL RIERA,** sin muebles tres dormitorios, baño, comedor. 5.500. Olmos, 113. (11)

**PLAZA PARIS,** ático sin muebles, tres dormitorios, baño, terraza; a estrenar. 6.500. Olmos, 113. (14)

**SE ALQUILA** piso moderno, 3 dormitorios, calle ancha, Sta. Catalina. Telf. 231756. (13)

**SE ALQUILA** local negocio 40 m<sup>2</sup>. Buena fachada Son Nadal, junto Reyes Católicos. 5.000. Facilidades primer año. Telf. 231756. (19)

**ALQUILO** piso amueblado cerca «Triquet», completamente equipado, nuevo, soleado, teléfono, calefacción. Informes: Teléfonos: 216061-213232. (15)

**PARTICULAR** alquila moderno piso con teléfono, lujosamente amueblado, Marqués de la Cenja. 236430. (13)

**ZONA SAN JAIME** pisos de lujo sin muebles. ARROM. 227794. (10)

**ZONA ARAGON,** piso sin muebles, 3 dormitorios, 5.500. ARROM. 227794. (10)

**SON ROCA** piso sin muebles 3 dormitorios, 4.500. ARROM. 227794. (10)

**CAPITAN SALOM,** ático sin muebles, 3 dormitorios, 7.000. ARROM. 227794. (10)

**GENERAL RIERA,** piso con muebles, 3 dormitorios, teléfono. 9.000. ARROM. 227794. (11)

**SON GOTLEU:** piso con muebles, 3 dormitorios, 5.500. ARROM. 227794. (10)

**NECESITO** piso sin muebles con terraza, pagaría 10.000, necesitamos más pisos. ARROM. 227794. (13)

**ALQUILO PISO 2.º**  
por 4.700 pts. Alquiler ático por 4.900 pts.  
Vendo duplex extraordinario o cambio por piso más pequeño. — Informes: tel. 25 33 51.

**ALQUILO ESTUDIO DE LUJO**  
en Cala Mayor, aire acondicionado, vista al mar. Desde 5.000 pts. — Calle Calvo Sotelo, 555. — Teléfono: 28 32 17.

**PARTICULAR NECESITO**  
EN ALQUILER PISO, ATICO, O VIVIENDA  
SIN MUEBLES, EN PALMA O ALREDEDOR.  
RES, CON 3/4 DORMITORIOS, COCINA  
AMPLIA Y TERRAZA.  
  
Teléfono: 25 30 76

**GRAN OCASION ALQUILO**  
o traspaso peluquería de Sras. y dos locales decorados. Vengan a verlo y expongan condiciones de pago que ustedes deseen.  
Llámen al telf. 29.31.27.

**SU MEJOR VENDEDOR**  
**SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS**

**ALQUILER TELEVISIVO:** Máxima garantía. Bolsa de Televisión. P. Ar. Miralles 2. Teléfono: 21 65 50.

**INTERESAN** pisos para alquilar CON O SIN muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251. (12)

**OFRECEMO:** pisos amueblados para alquilar. ZONAS. Agencia FERNANDEZ. Telf. 216680. (12)

**ALQUILER** de televisores, TELE-HOGAR. Nicolás de Paz, 25. Telf. 226884. (11)

**SE INMOBILIARIA:** Alquiler de todas clases. Avenida Alejandro Rosselló, 49-2.º (Edificio Minaco). Teléfonos: 222211-227219-225627. (17)

**QUERO** apartamentos amueblados en Paseo Marítimo Edificio Torreomar Teléfono 231309 y 214001. (12)

**AGENCIA JAUME** Admón. de Fincas Alejandro Rosselló 40 telf. 214834 Proyectamos Necesitamos pisos para alquilar con o sin muebles Máxima rentabilidad. (21)

**ALQUILO** ático 2 dormitorios, vistas a la bahía. Informes: 238082. (10)

**ALQUILO** piso a cien metros Galerías Preciados, 2 dormitorios. Informes: 232333. (11)

**SE ALQUILA** piso amueblado en Es Fortí, bien equipado, 6.500 pts. Informes de 9 a 13 y 15 a 19. Teléfono 235167. (22)

**SE ALQUILA** piso con muebles en centro ciudad. Informes calle Valseca, 22, 3 piso. Ptas. 4.500. Teléfono 230866 ó 254058. (20)

**NECESITO** señorita para compartir apt. con teléfono, Son Dureta. 282560. (10)

**CAN PASTILLA** alquilo pequeño apartamento amueblado, buena situación. Teléfono 253515. (10)

**PEDRO GARAU,** amueblado tres dormitorios, baño, comedor, cocina, 6.000. Bona nova, fantástico jardín, para matrimonio. Olmos, 113. (16)

**BONANOVA** apartamentos amueblados con teléfono desde 5.000 pts. Velazquez, 28. Telf. 212290. (12)

**APARTAMENTO** amueblado se alquila en zona tranquila, cerca Hotel Cristina con calefacción y jardín Tels. 213175 y 260786. (18)

**ALQUILO:** Estudio Son Rapiña. Telf. 216501-238465. (10)

**HOTEL** alquilo edificio moderno por Son Armadans. Telf. 236730. (10)

**ALQUILO** piso amueblado muy céntrico, soleado, cuatro dormitorios dobles, dos baños. Telf. 224217. 211144. (10)

**PARTICULAR** alquilo confortable piso amueblado Coll de Rabassa. Teléfono 236430. (20)

**ARENAL** y Can Pastilla amueblados, pisos y apartamentos desde 5.000. Olmos, 113. (12)

**GENERAL RIERA,** sin muebles tres dormitorios, baño, comedor. 5.500. Olmos, 113. (11)

**PLAZA PARIS,** ático sin muebles, tres dormitorios, baño, terraza; a estrenar. 6.500. Olmos, 113. (14)

**SE ALQUILA** piso moderno, 3 dormitorios, calle ancha, Sta. Catalina. Telf. 231756. (13)

**SE ALQUILA** local negocio 40 m<sup>2</sup>. Buena fachada Son Nadal, junto Reyes Católicos. 5.000. Facilidades primer año. Telf. 231756. (19)

**ALQUILO** piso amueblado cerca «Triquet», completamente equipado, nuevo, soleado, teléfono, calefacción. Informes: Teléfonos: 216061-213232. (15)

**PARTICULAR** alquila moderno piso con teléfono, lujosamente amueblado, Marqués de la Cenja. 236430. (13)

**ZONA SAN JAIME** pisos de lujo sin muebles. ARROM. 227794. (10)

**ZONA ARAGON,** piso sin muebles, 3 dormitorios, 5.500. ARROM. 227794. (10)

**SON ROCA** piso sin muebles 3 dormitorios, 4.500. ARROM. 227794. (10)

**CAPITAN SALOM,** ático sin muebles, 3 dormitorios, 7.000. ARROM. 227794. (10)

**GENERAL RIERA,** piso con muebles, 3 dormitorios, teléfono. 9.000. ARROM. 227794. (11)

**SON GOTLEU:** piso con muebles, 3 dormitorios, 5.500. ARROM. 227794. (10)

**NECESITO** piso sin muebles con terraza, pagaría 10.000, necesitamos más pisos. ARROM. 227794. (13)

**SE ALQUILA** planta baja centro de Palma, calle Botones, 26. Alquiler 2.000 p setas, horas para verlo de 12 a 7 de la tarde. Teléfono 215789. (25)

**PARTICULAR,** 31 Diciembre alquilo ático amueblado, completo, gran terraza y apartamento junto Jaime III. Telf 222806-252106. (17)

**PARTICULAR,** alquilo piso amueblado, zona 31 Diciembre. Informes: Escultor Galmés, núm. 4, bajos. (13)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, céntrico, comedor, cocina, baño, 1 dormitorio doble. 3.100 pts. Telf. 293077, de 6 a 8 tardes. (18)

**ZONA HORNABEQUE,** piso 3 habitaciones, bien decorado, 6.000 pts. Inmobiliaria ROS. Plaza Olivar, 9, pral, segunda. Telf. 211457. (18)

**CERCA** Paseo Mallorca, ático amueblado con teléfono 3 habitaciones, 10.000 pts. Inmobiliaria ROS. Teléfono 211457. (15)

**EN CAN PASTILLA,** estudio un dormitorio, cocina, 4.000 pts. Inmobiliaria ROS. Plaza Olivar, 9, pral segunda. Telf. 211457. (19)

**PISOS** en el Arenal y Can Pastilla, 2 habitaciones, 6.000 pts. Inmobiliaria ROS. Telf. 211457. (16)

**EN SON SERRA,** piso amueblado, una habitación, 4.500 pts. Inmobiliaria ROS. Plaza Olivar, 9, principal, segunda. Telf. 211457. (18)

**SE ALQUILA** planta baja centro de Palma, calle Botones, 26. Alquiler 2.000 p setas, horas para verlo de 12 a 7 de la tarde. Teléfono 215789. (25)

**EN PLAZA** San Francisco, despacho con teléfono, 10 mil pts. Inmobiliaria ROS. Plaza Olivar, 9, principal segunda. Telf. 211457. (12)

**NECESITAMOS** pisos para alquilar con o sin muebles en cualquier zona de Palma. MAYORRENTA S. A. Teléfono 213929. C./ Enrique Alzamora, 4 1.ª planta. (24)

**SE ALQUILA** piso muy espacioso sin muebles unto Pza. España. Llamas Telf.: 225820. De 10 a 11. (17)

**SE ALQUILA** piso amueblado zona Fortí, 3 habitaciones. Precio 9.500. Inmobiliaria MADRID. 280250-54. (15)

**SE ALQUILA** piso amueblado 2 habitaciones, teléfono y calefacción central. Zona P.º Marítimo. Precio 10.000. Inmobiliaria MADRID. 280250-54. (20)

**SE ALQUILA** piso amueblado zona Avda. Argentina, 3 habitaciones. Precio 7.500. Inmobiliaria MADRID. 280250-54. (16)

**SE ALQUILA** piso sin muebles zona Via Roma. Edificio reciente. 3 habitaciones, calefacción central. Precio 7.000. Inmobiliaria MADRID. 280250-54. (21)

**SE ALQUILA** piso amueblado con teléfono. Informes: Avda Graí Prim de Rivera. 35 entresuelo. (11)



# ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIERCOLES A SABADOS: 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS.)

8



### ATICO SON DAMETO

Particular vende. Cerca colegios. 4 dormitorios, baño y aseo, comedor con grandes terrazas y vistas panorámicas. Cocina totalmente equipada. Completamente pintado y decorado. Gas, electricidad, agua, calefacción, teléfono instalados. A estrenar. Precio 1.950.000 ptas. Teléfono: 23 70 06, de 8 a 11 y de 2 a 6.

### FCO MARTI MORA

3 habitaciones esquina calle disponible próximo mes. Entraña 400.000. Resto 10 años. Tel 222826 de 10 a 1 y de 5 a 7 2671 de 2 a 6

## COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

9



TRASPASAMOS tienda souvenirs en Playa Palma por aliecimiento titular garantizamos haber vendido 2.000.000 ultimo año. Teléfono 222164 (20)

PASEO BORNE traspaso local alquiler modico con facilidades. QUETGLAS Pza Cort. 15 Tel: 224660 (14)

SE TRASPASA papeleria por falta de poder atender calle Capitán Cortes núm. 77 (14)

TRASPASO peluqueria señoras, solamente local, bien decorado apto para cualquier negocio, teléfono y fuerza. Informes: Teléfono no 231531 de 12 a 6 (22)

TRASPASO o cambio local muy céntrico apto para cualquier negocio de 300 m2. Alquiler 2.000 ptas. mes. Infor. Tel. 271066 (20)

SE TRASPASA colimado mucha clientela, precio interesante. Telf 254070 (10)

### TRASPASARIA O PERMUTARIA.

#### HOSTAL CENTRO PALMA

Completo todo el año. Explotación muy sencilla. Garantizo beneficios netos, mínimo 60.000— ptas. anuales. — Informes: 29.46.34.

### SE TRASPASA LOCAL

(planta y altos), perfecto estado, apto para cualquier tipo de negocio — Calle Victoria, núm. 20. (Principio Conquistador).

## HOY, 40 páginas



10



ANGLAS B.M.W. vendidas. Nuevas y usadas. Facilidades de pago. Motocicletas SALUM y JEL BARRIO. Calle Ricardo Ankerman (11)

ME INTERESAN motos Vespa 160, matricula elevada, pago bien. Tel. 681510 (11)

VENDO Ossa Réplica Trial, PM-D. Telf. 215071, noches (10)

OCASION: Vendo Bultaco cherja 350 c.c. PM. 9.000.E Informes: Gral. Ricardo Ortega, 142-3. (15)

SE VENDE Ducatti mod. Road Llamar de 8 a 15 h. al 21925. (13)

12



GARAJE METROPOL: Vende procedimientos de participar. Garantizados y reparados. Entrega a gusto del cliente. Todos los modelos, precios y marcas. Seat 600 D; 600 E (PM-C), 850 E, 850 N (gran variedad), Coupé 850 N (PM-D), 124 (PM-C); 127; 124; 1.430; 1.300 (motor diesel a elegir); Renaults R-12; R-6; R-4; (a elegir); R-8; FS; R-4; Gordini; Simca 1.200; Simca 1.000; Simca 900; Mini 1.000; Furgonetas Citroen C-8 familiar, C-8, Dian 6, 2 HP. Facilidades, cambios, teléfono 275031. Servicio postventa Telf 272915. Calle Gabriel Liabrés, 30 (junto cine Metropolitar Palace). (90)



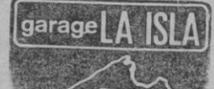
CAPITAN VILA 35 Teléfono 271209. Nuevos todos los modelos usados sea 600 D y E; 850; 850—E; 850 Coupé 127; 124 124—D 124 sport 1.430 4—L, R— Simcas 1.000 Minis, Siata Cambios y facilidades (49)

TRASPASO local comercial en calle Conquistador, precio muy interesante. Informes: Telf 210108 (13)

TRASPASO tienda por aumentar renta 8.000 ca. de Caivo Sotelo 42 Informes en la misma (15)

TRASPASO bar calle Colliure. 35 Camp Redó. (10)

TRASPASO Para el valor de mobiliario amplio local en zona Blanquerna (travesía Avenidas), bien decorado centralita telefónica 3 líneas y aire acondicionado — Teléfono 25 40 47 (10)



ARAJE LA ISLA compra venta de automóviles, autos antiguos, sabados tarde abierto. Calle Pastoret Oberto 77 y ARAGON 27. Telf 213230 (22)



COMPRA VENTA CAMBIO. Informes: Vlla de la Junta de Pedro Garau. Abierto hasta 9.30 incluido sabados (17)

COMPRAMOS coches usados. Buen estado. Pago contado. Padre Bartolomé Pou. 25-B (11)

COMPRAMOS automoviles. Compramos nuevos usados. Cambios todas marcas. Padre Bartolomé Pou. 25-B (12)



SI DESEA V.D. comprar vender o cambiar su coche usado AUTOS CAMP REDO le ofrece una inmejorable oportunidad para cada cosa. Disponemos de Simcas 1.000 GL y normales, Seats 850 solo estrenado con 12.000 kms., Minis 850 PM-C, Simca 1.000 GT deportivo impecable Renault 4—L, Alfa Romeo, 2 capotas deportivo, Seat 1.500 con motor de gasolina a estrenar, Seats 600. D todos ellos garantizados y revisados, venga a visitarnos y se convencerá de nuestras realidades. Le esperamos en calle Colliure, núm. 60 (paralela a Gral Riera, detrás viviendas Camp Redó). Abierto sábados tarde. (94)

AUTOMOVILES IBIZA. Barón de Pinopar 23. Telf 21 60 74. ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS EL DIA (10)

AUTOMOVILES IBIZA. Interesa comprar coche matriculas altas, pagamos a momento. Tel. 216074 (12)

AUTOMOVILES IBIZA. 850 impecable, precio de ocasión. Barón de Pinopar, 23. (11)

AUTOMOVILES IBIZA. 1.430 semirregalado. Barón de Pinopar. 23. Teléfono 216074 (10)

AUTOMOVILES IBIZA. 127, 3 puertas, lujo, nuevo. Barón de Pinopar. 23 (11)

AUTOMOVILES IBIZA. Aston Martin, Jensen-Hesley. Nuevos y usados. Barón de Pinopar 23. Teléfono 216074. (15)

AUTOMOVILES IBIZA. 4 puertas muy buen estado. Barón de Pinopar. 23 (12)

AUTOMOVILES IBIZA. Simca 1.000 GL metalizado año y medio. Barón de Pinopar. 23. (13)

AUTOMOVILES IBIZA. Les entrega todos los coches con radio los mismos precios de fábrica, compruébelo. Barón de Pinopar. 23. Tel. 216074 (21)

AUTOMOVILES IBIZA. 124 precio de ganga. Barón de Pinopar. 23. (10)

AUTOMOVILES IBIZA. Jeep americano, PM, impecable. Barón de Pinopar. 23. (10)

AUTOMOVILES IBIZA. Mini 850 PM-D Barón de Pinopar. 23 (10)

garaje LAS COLUMNAS. PZA. LAS COLUMNAS. Seat 850 N y E, Seat 850 Coupé, Seat 1.500 7 plazas motor Barreiros, Morris 1.100, Austin Victoria lujo PM-D, Renault 4.L, Simca 1.200 GLE. (31)

COMPRO al contado coches usados, calle Guillermo Massot, 69. (94)

MATEO J. PONS ANDREU. Compraventa automoviles calle Guillermo Massot, 69 (10)

OPEL - COUPE, se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69 (10)

SEAT 127, se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

MAGNIFICA oportunidad: vendemos furgoneta Volkswagen (P.M.), equipada para camping en magnificas condiciones. Llamar al 294083, horas oficina, Sr. Company. (20)

SIMCA 1.000 vengo impecable, con facilidades. Héroes de Manacor. 78 (10)

COMPRO coches accidentados, pago contado. Teléfono 275028. (10)

COMPRO al contado coches usados, en buen estado Automoviles PONS. Aragón, 52. (11)

SERVICIO AUTOBELISCO. Julián Alvarez, 11 (junto Plaza Obelisco). Renault R-8, R-8 TS, R-4 Super R-12. S. PM-A. Seat 1430 PM-B, 1.500, 850 N y E. 4 puertas. Citroen Dyane 6. Break. Seat 850 coupé, 124 rojo. Simca 1.000 GL. Ford Taunus 20M Peugeot 204. Jeep Duplex motor Perkins 17 HP. tracción doble. Cambios. Facilidades (11)

SEAT 600. Vendo mejor oferta contado. De 20 a 22 h. 280160. (11)

COMPRARIA coches accidentados. Preferible Seats. Telf. 210210. (10)

SE VENDE furgoneta Citroen en perfecto estado. núm. Telf. 271041. (10)

OCASION: vengo Seats 850 procedentes de cambio. Informes: Garaje Canals Mascaró Palma Nova. (13)

SE VENDE Triumph TR.4.A 100.000 ptas. Tel. 236341. (10)

D.K.W. gas-oil y 124 familiar vengo en buen estado. Teléfono 275633. (13)

GARAJE SEGUI: Alquiler de coches, vengo 1.800 Mercedes Diesel PM. 148.000 y 600 E, PM. 050—D. Duquesa de la Victoria, 33. Palma. Avda. de los Pinos 38. Can Pastilla. (25)

OCASION 10, 127. Sólo estrenados. FILIAL AUTOMOVILES. Padre Bartolomé Pou. 71, 73

SEAT 127 LUJO PM-E, 3 PUERTAS. SEAT 127 PM-C, 3 PUERTAS. Automoviles PALMA, Capitán Vila 16 al 20. Teléfono: 27 80 73

SEAT 124 D PM-B. MINI 1.275 G.T. PM-167. Automoviles PALMA, Capitán Vila; 16 al 20. Teléfono: 27 80 73

MOREY automoviles. C/ Capitán Vila. 70. PRESTIGIO GARANTIA

COMPRAMOS SU COCHE AL CONTADO Y LE VENDEMOS UNO NUEVO O SEMINUEVO A PLAZOS. Todas marcas y modelos revisados y garantizados. OCASIONES: Spider, Mini Van, Mercedes Capri, 124 Sport y más de 70 coches NACIONALES. FACILIDADES. Propónganos su forma de pago. Y léveselo a casa CERRAMOS SOLO DOMINGOS

PARA LA REPARACION de su AUTOMOVIL, visite Taller JAIPE, en calle Ramón Muntaner, 63. RAPIDEZ Y MINIMO PRECIO.

COCHES EN VENTA. SEAT 600 E, SEAT 600 E, SEAT 850 normal, SEAT 850 normal, SEAT 600 D, SEAT CUPE, SEAT 124, SEAT 127 4/L. PM-C, PM-D, PM 140.000, M-B, PM 91.000, PM 138.000, PM-C, PM-C, PM 121.000. Calle de la Fé. 12. (Travesía Héroes de Manacor frente Rosales)



SE OFRECE soldador eléctrica autógena Libre S.M. con carnet de segunda mano. Informes: Telf 271991. (14)

(5.310) SE OFRECE señorita para trabajos contabilidad. Razón: 290128 (10)

(5.309) SE OFRECE cocinero con buenas referencias, calle Galiana núm. 8, 2º. (12)

(5.311) SENORITA francesa, desea trabajo noche telefonista, cuidaría niños, guardarrropia, etc. Español inglés hablado y escrito. 282560 (16)

(5.307) SE OFRECE chófer segunda para trabajo cualquier tipo. Llamar Teléfono 241488 (11)

(5.306) SE OFRECE telefonista con experiencia. Llamar Tel: 241488 (10)

(5.304) SE OFRECE tornero soldador, experiencia fabricación coronas sondaes. Añilado herramientas, perforación. Inmejorables referencias. Telf. 275461 (15)

SEAT GARAU Automoviles. VENDEDOR AUTORIZADO. C/ BALMES, 92-96 - C/ E. ESTADA, 126. TEL. 25 21 70

COCHES NUEVOS. Venta todos modelos Seat. COCHES USADOS. Todas marcas. Revisados Garantizados. EN OFERTA. Simcas 1.200 — Seat 1.430 — 124 — 850 todos PM-D, como nuevos. 600-E, PM-A y M-B. COCHES DE VENTA. Nos ajustamos a sus posibilidades. de exposición de automóviles nuevos y usados. Mas de 300 coches para escoger. CERRAMOS SOLO DOMINGOS

FILIAL AUTOMOVILES. Padre Bartolomé Pou, 71 - 73 - Travesía Blanquerna (ABIERTO SABADOS TARDE). NUEVA FLOTA DE AUTOMOVILES, CAMBIO Y MUCHAS FACILIDADES. 20 R-3 PM-D solo 13.000 Kms. — 35 Simcas 1.200 PM-D colores a elegir 20 127 como nuevos — 30 Minis 850 PM-D solo estrenados — 30 850 solo 12.000 Kms. baratos — 5 1.430 solo estrenados — 20 R-12 Supers PM-D solo 10.000 Kms. Seat 600-E 850 Coupé Renault TS Seat 124 Morris 1.300. ENCONTRARA LOS MISMOS VEHICULOS EN AUTOCASION. C/CA DE TENA, 12. (Junto Plaza Pedro Garau) ABIERTO SABADOS TARDE

# ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIERCOLES A SABADOS: 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS.)

## BOLSA DEL TRABAJO

13



(3.313) SE OFRECE señorita Bachiller Superior, inglés, francés, sueco. Experiencia. Telf. 230063, señorita Sorantes. (13)

(5.312) SE OFRECE señora joven para cuidar niño en su casa. Interesados llamen al Telf. 283937. (15)

JOVEN Bachiller superior desea trabajo tardes. Llamar horas de comer y cenar Telf. 279910. (14)

## IMPORTANTE

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan. Los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

14



## OFICINAS Y DESPACHOS

(33.609) PARA OFICINA auxiliar de coches, zona Can Pastilla, se necesita señorita con nociones de idiomas. Informes: Teléfono 262223. (16)

(33.576) SE NECESITA señorita para trabajos oficina, imprescindible mecanografía y taquigrafía, horario de 9 a 2, sueldo inicial de 4.000 ptas. Interesadas llamar por las mañanas de 9 a 2 al Tel. 223883 y pedir Srta. Vidal. (36)

## MODAS

(33.636) SE NECESITA dependienta para boutique con idiomas. Informes: Estanco, 4, de 10 a 1. (14)

## COMERCIO

(33.542) SE NECESITA aprendiz Supermercado LUISA. Portals Nous. Teléfono 675294. (10)

(33.626) SE NECESITA ayudante de dependienta, hablando mallorquín. Informes: Dulces García. San Nicolás, 10. Palma. (14)

(33.613) DEPENDIENTA necesario para tienda de souvenirs del Arenal, de preferencia con idiomas. Informes: Plaza García Orell 35. 2º. 1ª Palma. (20)

## PELUQUERIAS

(33.130) Peluquería MAGDALENA, precisa oficiala media oficiala y manicurera. Buen sueldo. San Jaime, 19. Bajos. (17)

(33.523) SE PRECISA oficiala. Peluquería PALACIO, calle Siete Esquinas, 10 Palma. (10)

(33.285) PARA Peluquería LINDA. Se necesita oficiala peluquera. Informes: calle Despuig, 125. Sta. Catalina. (13)

(33.641) JUAN VICH, peluquero solicita aprendizaje, calle Juan Bauzá, 118. (10)

(33.641) JUAN VICH, peluquero solicita manicurera, calle Juan Bauzá, 118. (10)

(33.641) JUAN VICH, peluquero, solicita media oficiala adelantada, calle Juan Bauzá, 118. (11)

## SERVICIO DOMESTICO

AYUDA servicio doméstico. Ofrece camareras jóvenes cocineras señoritas años matrimonios niños oas sxternas 2289/225078-225061 10

NECESITAMOS camareras doncellas cocineras matrimonios chóteres señoritas años jornaleras asistentes conseguimos mejores sueldos Genera Molsa (27)

NELA ofrece, matrimonios, cocineras, camareras, doncellas, asistentes y jornaleras, todo servicio con seriedad y garantía. Teléfono 211697.

NELA necesita, matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareras, asistentes y jornaleras internas y externas. Sueldo a convenir. Plaza Oliver, Edificio España, 10, D. (17)

SE NECESITA chica servicio, sábados y domingos libres todo el día. Llamar al 235863 (14)

URGENTE necesito señora interna. buen sueldo. Dirigirse: calle San Joaquín, 73, 7º, C. (13)

MATRIMONIO con dos niños necesita chica fija interna. Informes: Teléfono 237322 (11)

INTERESA mujer o chica servicio doméstico. Teléfono 236461. (10)

NECESITO sirvienta. Teléfono 256010. (10)

SEÑORA sola necesita empleada de hogar para dormir en casa. Mari-Rosa Colón. 22. Telf. 213175 (16)

SE NECESITA persona cuidar niño, sábados de 9 a 16. Pasar de 17 en adelante Apartamentos Deyá, 6.1 calle Pinar Son Señola. Cala Mayor (25)

SE NECESITA señora que sepa cocinar. Interesada dirigirse a calle del Carmen núm. 47. Palma. (12)

FAMILIA extranjera necesita buena sirvienta con experiencia del hogar, soltera. Dormir en casa. Empleo fijo. Telf. 675095. (17)

SIRVIENTA de 30 a 50 años que sepa de cocina mallorquina, dormir en casa, sueldo a convenir, la necesita matrimonio solo. Tiene jornalera. Informes: Te niente Juan Llobera, 14. (28)

SERVICE: Agencia Colocación Servicio Doméstico: ofrece toda clase de servicios con seriedad y garantía. Llámennos: Teléfono 213400. (17)

SE PRECISAN mujeres de limpieza, internas de 8 a 8 tarde, en zona Buñola. Excelente sueldo, más pagas extras. Muntaner, 29 entresuelo. (22)

SE PRECISA señorita para cuidar niños 3 veces por semana. De 3 tarde a 8 mañana. Buen sueldo. Muntaner, 29. entlo. (21)

## MECANICOS

(33.569) SE PRECISAN mecánicos coches. Servicio RENAULT. Fray Junípero Serra, 23. (10)

## HOSTELERIA

(33.555) Hotel ORLEANS, calle Vigo Can Pastilla, necesita camareras de comedor Telf. 261550. (12)

(23.590) SE NECESITA cocinero. Hotel Las Arenas. Tito Livio, 20 Can Pastilla (11)

(33.628) PARA SERVIR en Barcelona se precisa cocinera y camarera. Informes en H. Villa Río. Calvo Sotelo 335. Sr. Vda. Bautista Sánchez. (21)

(33.599) SE NECESITA camarera pisos. Todo año. Hostal LINDAMAR. Teléfono 236043-45. (13)

SE NECESITAN camareras de comedor y hombre de limpieza. Hotel Apartamentos DEYA. San Ponsa. 686232. (16)

(33.527) Hotel GALA (Can Pastilla) Falta camarera de pisos. (10)

## VARIOS

DINERO. Como nunca para Vd. trabajando simplemente en casa. Informese enviando 10 pts. sellos. Apartado 104. Altea (Alicante) (18)

(33.608) SE NECESITA hombre para limpiar cristales. Presentarse de 7 a 8. Son Españollet, 14. (13)

(33.623) SE NECESITAN aprendizas de pescadería. Informes: Pescados Giménez Pintor Erwing Juvert, 41 o cualquiera de sus sucursales. (17)

(33.627) AGRICULTOR falta todo el año en finca de secano y regadío, con buena casa para vivir, cerca de Palma. Indicar conocimientos y experiencia, cuantos son de familia y edad de cada uno, de que provincia son y sueldo quieren ganar. Escribir a Apartado Correos 763. Palma (45)

(33.524) SE NECESITA señorita buena presencia para masajes corporales, si no sabe se le enseñará. Sueldo a convenir. Informes: Francisco Manuel de los Herreros, 50. De 16 a 20 h. (26)

(33.560) TALLER de planchistería del Automóvil, necesita oficial primera planchista y oficial primera pintor. Interesados llamar: Telf. 511306 de Binisalem. (19)

(33.600) VIGILANTE noche, para garaje, necesitamos. Paseo Mallorca, 63. (10)

(33.662) EN EMPRESA de primer orden faltan personas dinámicas, ambos sexos, con buena presencia, cultas y que puedan viajar por toda la isla, para hacer gestiones de Relaciones Públicas. No importa que no sepan, se les enseñará, las personas que se seleccionen superarán fácilmente las 20.000 ptas. mensuales más las dietas de desplazamientos. Presentarse hoy y mañana de 9 a 12 por la mañana en Plaza Olivar, Edificio España, 1º H. INCESA. (71)

(33.610) SEÑOR retirado se necesita para guardar salón juegos, que viva zona Forti. Presentarse al Sr. Toni, día 6 ó día 8. Plaza Fleming, 34. (24)

(33.600) ENCARGADO garaje sepa mecánica, mayor 45 años, con informes, necesitamos. Paseo Mallorca, 63. (11)

SE NECESITA cocinera interna. Informes Telf. 284728. Llamar de 13 a 16 horas y de 7 a 10. (22)

(33.222)

SE PRECISA LAVACOCHE (Carnet segunda) PARA MAQUINA AUTOMÁTICA Calle Antonio Frontera número 11.

(33.146)

EMASA Gremio Albañiles. Polígono «La Victoria». Necesita: PLANCHISTAS Y PINTORES para automóviles.

(33.635)

ESTACION DE SERVICIO SECAR DE LA REAL Calle Coronel Beorlegui, s/n. Precisa: UN EXPENDEDOR DE GASOLINA y UN APRENDIZ.

(33.553)

GESTORA DE BECAS ESPAÑOLAS SOLICITA PARA SU DEPARTAMENTO DE ASESORIA CULTURAL PERSONAL DE AMBOS SEXOS PARA CUBRIR PUESTOS DE: - ASESORES CULTURALES. - JEFES DE EQUIPO PARA CAPITAL. - JEFES DE EQUIPO (PARA PROVINCIA) POSEAN COCHE. - JEFES DE AREA PARA POBLACIONES MAYORES DE DIEZ MIL HABITANTES. CON DOMICILIO EN LA MISMA. - UN DELEGADO PARA IBIZA, OTRO PARA MENORCA Y UNO PARA FORMENTERA. - JEFE DE ORGANIZACION GENERAL PARA CAPITAL. - JEFE DE ORGANIZACION PARA PROVINCIA.

Ofrecemos interesantísimos beneficios económicos. Incorporación en moderno departamento de Relaciones Públicas. Misión a realizar de gran relieve social a todos los niveles. Incorporación inmediata, trabajo estable con posibilidad para personas que dispongan de tardes libres o día completo. Interesados presentarse de 9 a 1'30 y de 4'30 a 7 en PLAZA DE MADRID, 16, entresuelo.

(33.659)

EMPRESA COMERCIAL DE ALIMENTACION SOLICITA JEFE DEPARTAMENTO DISTRIBUCION

Cuyos objetivos serán entre otros la reestructuración y perfeccionamiento de dicha sección en la Empresa. En consecuencia es preciso que el candidato posea: Experiencia en el ramo. Destacadas aptitudes de organización y autoridad, iniciativa y sentido numérico. Su retribución anual será inicialmente de 300.000 ptas.

Si es Vd. este profesional le rogamos contacte con



C/. Obispo Massanet, 3 (esquina calle Aragón) Palma de Mallorca. Mañanas de 9 a 13 horas.

(33.657) HOMBRE sepa cuidar jardín y otros trabajos. Llamar de 9 a 10. Teléfono 239139. (14)

(33.633) SE NECESITA colchonera para hacer cubrecamas. Informes: San Miguel, 128, de 9 a 12 mañanas. (15)

SE PRECISA LAVACOCHE (Carnet segunda) PARA MAQUINA AUTOMÁTICA Calle Antonio Frontera número 11.

(33.600)

SEÑORA, SEÑORITA: ¿LE INTERESA SACAR PARTIDO A SUS HORAS LIBRES? Si es usted culta, dinámica, posee don de gentes y desea labrarse un porvenir, visite nuestras oficinas de 5 a 7 tardes. Plaza Santa Eulalia, 24, 3º, 1º. Atenderá la Sra. Bujosa.

(33.630)

PORVENIR E INGRESOS INMEDIATOS Para vendedores o personas de ambos sexos que deseen formarse en la venta. PRECISA: Buena presencia. Dinamismo, y Trato social. Presentarse hoy en calle Margarita Caimari, 28, 2º, de 10'30 a 12'30 y de 5 a 7.

(33.624)

PARA HOTEL Se precisa: Lavandera y mujer de limpieza. Informes: Menorca, 22, 1º. Palma de Mallorca

(33.461)

OLMA EXPLOTACIONES TURISTICAS abierto todo el año - Necesita: CAMARERAS DE PISOS Con experiencia bien retribuidas Llamar teléfono: 23 85 40 - 45

(33.532)

OFICIAL ADMINISTRATIVO-A Fijo en plantilla hablando inglés y francés. Permiso de conducir segunda (mínimo 1 año experiencia) S M cumplido - Informes en Paseo Marítimo 123, de 10 a 12

(33.625)

CONTABLE SE NECESITA Imprescindible mucha experiencia y dominio leyes tributarias. Escribir al Apartado 124 de Correos. Reserva absoluta. Se devolverán cartas.

(33.522)

CONTENEMAR, S.A. Necesita: Aprendiz chapista, para reparación de contenedores. Telefonar al 28 26 50, Sr. Ontiveros.

(33.649)

CALEFACTOR CON CONOCIMIENTOS Trabajo de mantenimiento, se precisa en Hotel CAPITOL. (abierto todo el año). Plaza Rosario, 8 (Centro Ciudad).

(33.637)

ELECTRICISTAS Oficiales y especialistas necesita empresa de montajes. Presentarse tardes: ISOLUX, S. A. Polígono La Victoria. Gremio Tintoreros, esquina a Jaboneros. Sr. Peláez.

Lea

«BALEARES»

# \* \* ANUNCIOS ECONOMICOS \* \*

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23.1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIERCOLES A SABADOS: 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS.)

## BOLSA DEL TRABAJO

14

OFRECEN

TRABAJO

(33.658)

**IMPORTANTE EMPRESA DEL SECTOR DE LA JOYERIA**  
PRECISA INCORPORAR A UN JOVEN ELEMENTO A SU DEPARTAMENTO DE VENTAS.

PERFIL DEL PUESTO:

- En un principio debe de poseer cierta experiencia comercial, preferentemente conocedor de establecimientos del ramo de la bisutería, joyería, souvenirs, etc. etc.
- Carnet de conducir y muy práctico en este sentido. Sólida cultura general, presencia y Don de gentes, son requisitos imprescindibles para aspirar al puesto de trabajo que se interesa.
- Servicio militar cumplido.
- El aspecto remuneración, comisiones, incentivos, etc., se tratará en la entrevista personal con la amplitud necesaria puesto que, creemos que la oferta deberá ir en consonancia a las aptitudes y características profesionales y humanas de los candidatos.
- La organización es líder en el grupo de su especialidad, por ello, NECESITAMOS AL MEJOR AYUDANTE de nuestro Jefe de Ventas

Escriba detalladamente su historial, especificando estudios, empresas en las que ha trabajado, y otros datos importantes que puedan interesar en el acto selectivo, al Apartado de Correos, número 725.

## Otras secciones...

15

HOSPEDAJES

ALQUILO habitación 2 camas en Cala Mayor, agua caliente. Telf. 272943

HABITACION independiente, baño, teléfono, céntrica Matías Montero, 24, 1º

ALQUILO habitación individual o en doble Teléfono 293921, llamar tardes

CEDO habitación. Teléfono: 250868.

DORMIR 2 caballeros, agua caliente, teléfono. 251362. Avenida Conde Sallent, 3-B.48.

BUSCO chica para compartir piso céntrico, preguntar por Clara. Tel. 223598

ALQUILO habitación doble independiente, piso nuevo Telf. 291360. (10)

ALQUILO habitación para hombres casa particular calle Aragón, 493, 2º, 2ª. Telf. 276468. (13)

HABITACIONES céntricas, todo confort. Razón: Teléfono 215693. (10)

HABITACIONES económicas, cas Agua caliente, baño. Informes: Monserrat, 40 (10)

HOSTAL FEMPLE: Habitaciones confortables. Fempie. 17. Telf. 226435. (10)

CASA particular habitaciones dobles individuales Huesca 34 Son Forzeza. 272603 (10)

HABITACIONES individuales y dobles, calle Gater, 9, 1º (travesía San Miguel) (11)

HABITACIONES económicas en el Terreno. Calle Salud, núm. 5. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o individual, San Miguel, 121, 2º, derecha. (10)

HABITACION SOLO DORMIR. Telf. 271273. (10)

EN BORNE, alquiler independiente habitación dos camas (chicos), Interesados Escribir: Apartado Correos 1.309. (13)

16

ENSEÑANZAS

CLASES IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, para auténticos necesitados. Enseñanza garantizada. calle Font i Monteros, 64, piso cuarto. (17)

PROFESOR de guitarra para niños y niñas. Clases colectivas. Informes de 7 a 8. Telf. 241467. (16)

INGLES 400 mensuales, clase particular. Plaza del Buen Consejo 19. (10)

CLASES: Primaria, Bachillerato (Letras, Ciencias) grupos e individuales. Teléfono 271372. (10)

CLASES particulares Inglés por diplomado en Oxford. Plaza Olivar. 217762. (10)

PROFESOR de clases particulares Baciller, Reválida Cou. Tel. 255315. (10)

INSTITUTO TERMAN: Contabilidad, Mecanografía, Bachillerato, Graduado Escolar, Taquigrafía. Idiomas. Ricardo Ortega, 13. (12)

MATEMATICAS, Química, Bachillerato, reválida, da clases particulares profesor colegio religiosas. Teléfono 290633. (12)

CLASES de Matemáticas, Física y Química de Bachillerato, Cou y Cursos Universitarios. Telf. 226845. (14)

**inlingua idiomas**  
31 de Diciembre, 23  
Tel. 29 34 22

17

MUSICA

ATENCIÓN: Por ausentarme vendo Ecco Binson 20.000. Piano eléctrico Crumar, 16.000. Leslie Yamaha flamante 40.000. Tel. 675093. (17)

URGE organista para conjunto hotel. Llamar 271475 (10)

18



REPARAMOS televisores Antenas. Servicio a domicilio rápido y garantizado. Telf. 277023. (10)

¿NO FUNCIONA su televisor? Llámennos al Telf. 276938. Le solucionaremos su problema rápidamente. (10)

ANTENAS. T.V. individuales y colectivas. Instalación reparaciones garantizadas LASEL Calle Juan Crespi, 55 Telf. 234304. (16)

REPARACIONES T.V. domicilio instalaciones, reparación antenas SAIBLS/BALEAR Escultor Gaiques 294267 (12)

SERVICIO TÉCNICO Oficial BERA TELE-ESTADIO Calle Francisco Martí Mora, 9. Telf. 237223. (12)

A. V. ELECTUR. Servicio técnico oficina. Pasaje Car Curt 4 Telf. 272606. Palma (13)

ATENCIÓN para reparar su T.V. llamar al Tel. 292659. NOTA: Acudimos dentro de las dos horas. Precios económicos. (19)



- T.V. IBERIA 19" • 2.500
- T.V. VANGUARD 19"-3.500
- T.V. ELBE 19" • 4.500
- T.V. WERNER 23" • 5.000
- T.V. PHILIPPS 23" • 5.000
- T.V. PHILIPPS 23" 6.000
- T.V. TELEFUNKEN 19" 6.000

Y 500 TELEVISORES MAS EN OFERTA

**BAZAR DEL TELEVISOR** C/ Luca de Tena, 17-Palma

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Tel. 274468. (10)

REPARE SU TELEVISOR  
CON UN MÍNIMO DE TIEMPO Y UN MÁXIMO DE GARANTÍA  
BELLVER RADIO T.V.  
San Magín, 177 • Telf. 232532

ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS" ES LLEVAR A CABO UNA BUENA "INVERSION"

19

NAUTICA

SUMINISTROS de pintura «Hempels», Barnices «Spinnacars» y Aceites para su embarcación. NAUTICA MEDITERRANEA. San Magín, 29. (16)

ERRATA: Venta, reparación soldos, fundas velas navales C./ Juan Azover 17. Telf. 278816. (14)

VENDO lancha EP 30 HP, fuera borda, arranque eléctrico, carrito incluido. Informes: De 8 a 10 noche. Telf. 501815. (19)

Johnson

Servicio oficial

DARDER S.A.  
Rosselló y Cazador, 44

## KING FEATURES SYNDICATE

EL DR. KILDARE

®

Por KEN BALD



# ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIERCOLES A SABADOS: 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

**otras secciones...**



**CRESCENT** Los fueraborda suecos fabricados por Volvo Penta, aseguran la mejor técnica, calidad y bajo consumo. Cientos de ellos en Mallorca se los encontrarán en **CASA MUS** Honderos 57. (28)

**COPINO** Barcos mallorquines bien hechos y acabados. Botes de 3, 5 y 5,99 mts. abiertos semicubiertos y con puertas, con motor interior o fueraborda y el Llau de 25 palmos con motor Diesel Solé 5 1/2. **CASA MUS** Honderos 57. (39)

**VELERO** 6 metros, cabina, literas, torrado poliéster. 95.000. Telf. 675919. (10)

**OCASION:** embarcación 8 m. tipo Coronet, revisión completa, literas, cocina, Dinete, aseo, 2 motores. Telf. 215666. (16)

**COMPRO** casco tipo lancha de 28 a 40 palmos, no importa estado. Tel. 216046. (14)

**TRANSPORTES**

transporte de **CAUZA** alquiler grúas, camionetas, grúas, furgones, etc. Telf. 252716. (1)

**MUDANZAS** transporte: MUI trasladados planos Rullán. Teléfono 178044. (12)

**CAMIONES POL**

**SERVICIO DE GRUAS Y TRAYLERS**  
Tels. 274067 - 27502

**GALMES**

amovible, amovible, amovible. Tels. 211309, 211309, 211309. (15)

**PERROS**

**EXTRAVIADO** perro pastor inglés, zona de Arenal Lluchmayor, color blanco y gris, pelo muy denso. Servera, llamen al número 231692 ó 223241. Se gratificará. (25)

**DIVERSOS**

**FONTANERO**, instalaciones y reparaciones urgentes. Telf. 293327. (10)

**PERDIDAS**

**EXTRAVIADA** perra afgano de Porto-Pi a la Bonanova, pelada por enfermedad. Se gratificará. Tel. 253724. (15)

**PINTOR EMPAPELADOR ROMERO**. Presupuestos sin compromiso. Teléfono: 215373-215759. (10)

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas. Servicio a domicilio. PINGUINO Telf. 294340. (12)

**REPARACIONES** eléctricas Servicio rápido y garantizado. Cualquiera hora. Teléfono 277025. (10)

**REPARACIONES** eléctricas en general. Servicio rápido. Llamar Tel. 276938. (10)

**REPARACIONES** fontanerías en general y Albañilería. Llamar al Telf. 277882. (10)

**RENTA**, reparador de persianas, persianas graduables, tele para cortinas, etc. Telf. 277882. (10)

**MASAJES** baños saunas por chorros, hidromasajes, etc. Telf. 277882. (10)

**RENTA**, PINTAS, escarpates, etc. Telf. 277882. (10)

**IMPRESA** OFICINAS, su conservación, etc. Telf. 277882. (10)

**RENTA**, PINTAS, escarpates, etc. Telf. 277882. (10)

**IMPRESA** OFICINAS, su conservación, etc. Telf. 277882. (10)

**RENTA**, PINTAS, escarpates, etc. Telf. 277882. (10)

**RENTA**, PINTAS, escarpates, etc. Telf. 277882. (10)

**PINTURA EN GENERAL**, empapelados, Rapidex, serriedad, limpieza. Presupuestos sin compromiso. Telf. 281115 y 255011. (10)

**RAFAEL**, Servicio de urgencia. Servicios Técnicos de reparación y mantenimiento de Empresas. Fontanería eléctrica, albañilería y pintura. Tel. 251048 y 234259. (20)

**MASAJES** saunas de choques, hidromasajes, etc. Telf. 277882. (10)

**DISPONGO** de albañiles para reformas y remiendos. Telf. 278472. (10)

**TEJADOS** y terrazas, limpiezas y reparaciones. Teléfono 255093 Sr Pascual. (10)

**FONTANERIA** y albañilería RIBAS. Telf. 221046. (10)

**MAESTRO** de OBRAS hace toda clase de albañilería y reformas. Telf. 217655. (12)

**PINTOR - EMPAPELADOR**, servicio inmediato, garantizado. Presupuestos sin compromiso. Telf. 290329. (10)

**AVS**

**LAVADORA** desde **9.850 Ptas.**

**LAVAVAJILLAS** desde 16.835

Avda. ALEJANDRO ROSELLO, 85  
Telf. 213754

**MASAJES ALVAR**, corporales, atendidos por señoras. Francisco Manuel de los Herreros, núm. 50. (13)

**PINTOR**, blancos, empapelados. Económico. Telf. 282063. (10)

**MAESTRO** DE OBRAS económico, hace toda clase de trabajos, chalet, derris, presupuestos en Palma y pueblos. 255559. (16)

**MAESTRO** de OBRAS se hacen toda clase de reparaciones de albañilería, fontanería, pinturas, blanqueos, desemboscos y reformas. Telf. 222662 (Serie). (19)

**BLANQUEOS** y PINTURAS ABRINES, calle Femenías, 56. - Telf. 28 14 96. (1)

**CARPINTERIA**, Reparaciones, reformas, proyectos y presupuestos. T. 273731. (10)

**CONSTRUCCIONES**, reparaciones, presupuestos, proyectos y reformas. Martín Caimari. Telf. 294289. (10)

**BARNIZAMOS** toda clase de muebles y puertas. Teléfono 262602. (10)

**GRAN SURTIDO** de puertas, ventanas, persianas, coches, carpintería en General. Virgen de Monserrat, 69. Telf. 276325. (16)

**REPARACIONES** urgentes fontanería, electricidad y albañilería. Telf. 225484. (10)

**BUSCO** hombre experiencia con caballos, necesario para cuidar cuadra yeguas y sementales y otros animales. Buenas condiciones. Comidas y cuarto y nueve mil pts. mensuales. Contestar: WOODWARD, Aucanada, Puerto Alcúdia. (30)

**MASAJISTA** señoras muy experta, se ofrece a domicilio. Telf. 243539, de 6,30 a 9 noche. (15)

**MASAJE SUECO:** Masajista de Nueva York Paseo Mallorca, 31. 2º. De 12 a 9. (15)

**BUSCO** ocupantes para viaje Alemania, fecha de salida 8-11-74. Telf. 681510. (13)

**SE PRECISAN** ofertas de perfumería y artículos de limpieza para próxima apertura tienda. Interesados llamar al 275129. (17)

**ELECTRICIDAD** y FONTANERIA. Reparaciones. Telf. 276686. (12)

**ALQUILO GRUA** 30 m. ALTURA. TELEFONO: 27 34 94. (19)

**INDUSTRIAL - COMERCIANTE**. SI NECESITA VENDER O AMPLIAR SU MERCADO YO PUEDO AYUDARLE, SOY VIAJANTE Y VISITO TODOS LOS MESES LAS ISLAS DE IBIZA Y MENORCA. ACEPTARIA CUALQUIER MUESTRARIO A COMISION. Dirigirse al Sr. Ferrer. Telf. 62.00.47 ó al Apartado 1187 de Palma. (19)

**AVISO:** DOROTEA CROWE con domicilio en Hotel Don BIGOTE, interesa urgentemente contactar con Don MIGUEL CLAPERS. (10)

**Lea «BALEARES»**

**SE VENDE MADERA** y otros materiales sobrantes de obra. Interesados presentarse en JOTSA, Avda. Jaime III, 111. 6 en Mallorca Docks, Polígono La Victoria. (11)

**billarmatic playmatic** BOLSA DEL AUTOMATICO. C/ Pedro Ribot, Pol. 25. (Es Rafael) Telf. 24 49 98. C/ Aragón, 495. Telf. 27 50 92. Palma. ventas. (11)

**OCASIONES DE COMERCIAL MALLORCA**  
Calle PASCUAL RIBOT, 62 — 64. ES FORTI.

— GRAND BANKS 36. Fibra.	11'06 m. 2 x 120	Ford diesel
— GRAND BANKS 36. Madera.	11'06 m. 2 x 120	Ford diesel
— GRAND BANKS 32. Madera.	9'50 m. 1 x 120	Ford diesel
— GALLART 42. Fibra.	12'60 m. 2 x 185	Cummins diesel
— FJORD 32. Fibra.	9' m. 2 x 170	Volvo gas
— FJORD 21. Fibra.	6'30 m. 1 x 188	Mercury gas
— CHRIS CRAFT 26. Fibra.	7'80 m. 1 x 185	Chris Craft gas
— ANCAS 24. Fibra.	7'40 m. 1 x 150	Mercuriser gas

**OCASION**  
Vendo embarcación tipo lancha, de 12 metros, 2 motores diésel Volvo de 140 HP, piloto automático, sonda, 2 camarotes independientes, 2 aseos, capacidad para 8 personas, frigorífico, totalmente equipada, llamar teléfono 27 12 00. (10)

**COMPRAS**

**EN LOS PROXIMOS** días GARCIA, especialista en compras de joyas usadas, oro, plata, antigüedades, va a abrir su tienda en la calle San Felio, 11 (Borne) Palma. Papeletas-Monte. (29)

**COMPRARIA** hasta 500 colchones, 1 plaza, en muy buen estado. Teléfono: 231410. (11)

**COMPRO** muebles usados paso a domicilio, calle San Leandro 60. Tel. 274889. (12)

**COMPRO** vaqueros usados y algo gastados. Imprescindible que estén recién lavados. Telf. 223568, de 7 a 9 o San Miguel, 128, pral. (10)

**COMPRARIA:** Camión Ebro Avia, 3/5 TM. T. 227261. (10)

**COMPRARIA** cocina industrial de 6 ó 8 fuegos, 2 hornos. Telf. 225127. (12)

**VENTAS**

**VENDO** colección completa grabados originales Goya caprichos, desastres, proverbios y tauromaquia. Interesados escribir este periódico Ref. 33222. (17)

**VENDO** dos barras bar-cartería, barato. Paseo Marítimo 69. Bar Internacional, mañanas de 10 a 12 horas. (17)

**VENDO** dos arcones de 1,10 mtr., un diván cama forrado, dos jarrones decoración, una alfombra de 190 x 135, una mesa centro. Tlf. 226435, calle Temple, 17. (25)

**VENDO** cien metros de madera 10 x 2. Precio económico. Tel. 232008. (11)

**VENDO** kiosco periódicos, buena situación. Facilidades. Telf. 238297. (10)

**VENDO** 30 metros cuadrados fletro excelente para colocar debajo de alfombra, precio económico. Teléfono 232008. (15)

**VENDO** celler entrada Binisaleu. Razón: Alcázar de Toledo. 131. Establiments. (10)

**OCASION!** Vendo lote de muebles nuevos, por cierre almacén. Informes: Telf. 29 46 34. (13)

**VENDO** magnífico equipo, fotográfico 9 x 12, 3 ópticas, 6 chasis. Tel. 250812. (13)

**VENDO** billar. Verlo Salón Las Vegas, Plaza Teniente Coronel Franco, 23. Teléfono 277014. (13)

**VENDO** gatita siamesa dos meses. Inf. Camino Vecinal Génova, 125. (10)

**VENDO** alternadora 220 W. Telf. 240188. (10)

**VENDO:** tractores usados. Buen estado. Avda General Moscardó, 83. Teléfono 650132 Campos del Puerto. (14)

**VENDO** colección completa grabados originales Goya caprichos, desastres, proverbios y tauromaquia. Interesados escribir este periódico Ref. 33222. (17)

**VENDO** dos barras bar-cartería, barato. Paseo Marítimo 69. Bar Internacional, mañanas de 10 a 12 horas. (17)

**VENDO** dos arcones de 1,10 mtr., un diván cama forrado, dos jarrones decoración, una alfombra de 190 x 135, una mesa centro. Tlf. 226435, calle Temple, 17. (25)

**VENDO** cien metros de madera 10 x 2. Precio económico. Tel. 232008. (11)

**COMIC STRIP 1-10**

Oigame, héroe... ref que le habia dicho que no interfiriera en mis asuntos... Usted está completamente equivocado, Ross. Yo simplemente quiero arrestarlo... Eso fue todo...

¿UN ASESINO PROFESIONAL QUE RECIBE DINERO POR MANTENERSE EN EL BRAZO? ¿CÓMO ESTÁ EL BRAZO? mandó a la cama, pero estoy bien...

LA BALA NO DARO LAS ARTERIAS Y LAS VENAS... El Dr. Gillespie me mandó a la cama, pero estoy bien...

¿LE DIJO UD. A LA POLICIA QUE NO SABIA POR QUE LO ATACO EL HOMBRE... Usted mintió...

SI CONTINUA UD. HACIENDO AVERIGUACIONES NO PODRA SEGUIR CURANDO ENFERMOS DESPUES QUE LO ATAQUEN...

**COMIC STRIP 1-11**

USTED DIJO QUE ERA UN CASO DE EMERGENCIA, DOCTOR

SÍ, DR. GILLESPIE... VINE AQUÍ PARA DEJARLE SELO...

ME VOY DEL HOSPITAL BLAIR... ME IMAGINO QUE USTED PUEDE ACUSARME POR NO CUMPLIR EL CONTRATO...

NO, SI USTED TIENE RAZONES VÁLIDAS PARA RENUNCIAR...

¡SALVAR LA VIDA DEL DR. KILDARE ES UNA BUENA RAZÓN!

Paris, 5 del corresponsal de Pyresa, Enrique La-borde). — ¿Huelgas políticas o conflictos sociales? ¿Movimiento de reivindicación salarial o acciones destinadas a provocar una crisis política? La polémica se ha abierto paso y no le han faltado elementos de juicio: Desde el Primer Ministro, que ha denunciado los intereses ideológicos que pretenden trastornar los intereses nacionales, hasta la organización sindical "Fuerza Obrera" que ha puesto en guardia a los trabajadores contra las tentaciones de la demagogia, todos los medios de opinión analizan hoy los motivos de esa "operación desorden" que día a día, lleva el país a una situación de caos. La huelga de correos y telecomunicaciones, con todas sus desastrosas consecuencias, ha pasado a un segundo plano ante la ofensiva de diversos campos del sector público. Alteraciones en los servicios ferroviarios, cortes en los suministros de energía eléctrica, bajas de presión del gas, perturbaciones en la radiotelevisión, "sorpresas" en los transportes públicos, etc. y, en el sector privado, los conflictos empiezan a surgir acá y allá, como por arte de magia, de una magia cuya "varita encantada" todos saben dónde está.

**ORGANIZACIONES SINDICALES**

Naturalmente, la tesis de que una huelga contra el Estado-patrón es, por principio, una huelga política, se abre camino en esta apertura del debate. Es más, quienes mantienen esa teoría, agregan que, así

**PARIS**

**POLITIZACION DE LAS REIVINDICACIONES LABORALES EN FRANCIA**

**No se sabe si lo que se busca es un cambio de política económica o el menoscabo del Gobierno**

mismo es política toda huelga que se produzca en el sector privado contra la política social y económica del Gobierno. En otros términos: los analistas del momento social llegan a la conclusión de que todos los movimientos de reivindicación laboral están politizados. Sin embargo, esta apreciación aparece un tanto falsa en su razonamiento. Porque, si existe una relación de causa a efecto, capaz de darle un tono político a una simple acción social, donde se encuentra la clave de este fenómeno es un hecho simple: La politización de las organizaciones sindicales. ¿Quién va a negar esto cuando por ejemplo, la Con-

federación General del Trabajo cuenta con un magnífico plantel de dirigentes del partido comunista en sus órganos de dirección? Estos días los hombres que se encuentran en un primer plano, que hacen declaraciones públicas y aparecen como animadores de esta operación, se llaman Benoit Frachon, Georges Seguy, Henri Krasucki o Leon Mausvais, todos ellos destacados dirigentes del P. C. F. ¿Cómo puede dissociarse en el pensamiento de estos hombres la acción puramente sindical y la obtención de un avance de los principios del "programa común" de la iz-

**CONGRESO DEL P.C.F.**

En su reciente congreso extraordinario, el Partido Comunista francés adoptó una resolución final en la que se puede leer esta idea plena de significación: "Incapaz de resolver la crisis, el poder la agrava", y hoy mismo, el Secretario General de la C.G.T., que es asimismo miembro del Comité Central del P.C.F., Georges Seguy, ha enviado una carta al Presidente de la República en la que acusa al Gobierno de "haber dramatizado artificialmente la crisis de la energía" y subraya que los obreros no tienen por qué someterse a los sacrificios que se les piden. En un tono de conciliación, indica que se puede llegar a una solución de un conflicto que "no tiene ningún carácter político", siempre y cuando "el Gobierno de pruebas, como los Sindicatos de un espíritu constructivo y responsable"

Así están las cosas. "Los comunistas — escribe hoy el editorialista de "L'Aurore" — actúan con plena lógica cuando pone todo su esfuerzo en una acción de desorden. De una parte, para menoscabar al Gobierno y de otra para recuperar los votos que les han arrebatado los socialistas"

¿Que las huelgas no tienen carácter político? El día que se despeja la situación y se aprecien los resultados de este desorden, se podrá afirmar, no sólo esa razón esencial, sino quienes son los responsables. Pero todo pasará a la historia, sin más

**TELEVISORES**  
 NUEVOS — TODAS MARCAS  
 SIN ENTRADA-Desde 600 Ptas. MES  
 Cambie su T.V. usado  
 Llame HOY MISMO-Teléfono 27 00 84

**El europeo de hoy**  
 escoge y viste en el acto



Vea su traje firmado

**Boylan**



PURA LANA VIRGEN

en

**Comercadal**  
 C. TOUS Y MAROTO, 1 T. 22 45 94  
 (Junto Correos)

**NUEVA YORK**

**EL ASPECTO MILITAR Y UN VERDADERO TRATADO, BASES DE LAS CONVERSACIONES HISPANO - NORTEAMERICANAS**

(Del corresponsal de PYRESA, FELIX ORTEGA.)

NUEVA YORK, 5.—Al día siguiente de iniciarse las negociaciones para la renovación de los acuerdos entre España y los Estados Unidos, la impresión aquí señala que, además de la larga duración de las futuras conversaciones, como se suponía éstas están centradas básicamente en el aspecto militar y en la petición por España, tan pronto como se limpie el panorama y se establezca una agenda, de un tratado en regla entre los dos países. Asimismo, vuelve a sonar el nombre de las Canarias como posible localización de una base española desde la que los Estados Unidos puedan suplir la potencial ausencia de la de Lajes, en las Azores.

Esencialmente no ha variado nada en la crónica panorámica de este corresponsal de hace unos días. El condicionante de Lajes sigue existiendo, y todas las especulaciones sobre los efectos de dicha base se centran en su pasado uso durante la guerra de Oriente Medio. Sólo en ese contexto es posible interpretar militarmente a la base de las Azores y entender así su repercusión en las negociaciones hispano-norteamericanas.

La presencia de tres representantes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas españolas en el equipo negociador encabezado por Juan José Rovira ha sido registrada en Washington, e interpretada consecuentemente: Si España no es centro de decisión de una eventual declaración de guerra a escala mundial, su posición geopolítica y sus compromisos con Estados Unidos, que inevitablemente la empujarían a participar en el conflicto, requieren un compromiso serio americano de alianza defensiva y una dotación material adecuada a la posibilidad de conflicto general para las Fuerzas Armadas Españolas, cuyo presupuesto interno es bajo y adecuado sólo para conflictos localizados y para la defensa del país.

**UN VERDADERO COMPROMISO**

Simultáneamente se espera en Washington que España exija un trato económico más equilibrado para superar el enorme déficit en la balanza comercial con unos Estados Unidos que hasta la fecha únicamente han tomado medidas proteccionistas al respecto.

Washington ha registrado perfectamente el pulso español, a través de informaciones periodísticas, y contrario a los acuerdos. Naturalmente la opinión pública, se opina aquí, puede alterarse si tales acuerdos dan paso a un tratado en regla y a una absoluta paridad aliancista con todo un paquete de compromisos que sustituya a las vaguedades existentes. Si en el pasado encuentro en Nueva York del Ministro de Asuntos Exteriores Pedro Cortina y el Embajador Robert McCloskey el segundo alegó que el Congreso y la opinión pública americana estaban en contra de más compromisos internacionales, el Ministro español entonces y por primera vez afirmó también la existencia de una opinión pública española que cuenta también en el país. Se

ignora si al esgrimir la opinión pública española el Ministro utilizó el argumento de su oposición a los acuerdos en su forma actual pero ello es presumible.

Por otra parte, la oposición congresional es a la adquisición de nuevos compromisos. Sin embargo, hoy, mientras el pueblo americano vota a sus nuevos legisladores, no se palpa en el panorama la existencia de un bloque radical de candidatos capaz de alterar el montaje político exterior-militar de los Estados Unidos. De hecho en las campañas electorales no se ha detectado el deseo de cambios de nadie en esos dos campos. Por ello, la petición española de tratado en regla, referendado por el Congreso debe solo interpretarse como un toque de continuidad a la actual estrategia americana, perturbada y apenas apuntalada por los acontecimientos en el Mediterráneo oriental y en Portugal. En esas condiciones es sumamente dudoso que la oposición del Congreso sea más sólida de lo que puede ser un argumento negociador mas.

**NUEVA SITUACION**

En Washington se comenta que el tono militar de las negociaciones no está en discrepancia con el deseo americano de que lo que sea que se logre entre los dos países tenga vitalidad política duradera. De hecho, el énfasis militar es una prueba de ello. En esto los Estados Unidos son bastante pragmáticos y prefieren que sus alianzas estén montadas sobre una base técnica, derivada de situaciones estratégicas que no son susceptibles de ser cambiadas por políticas internas. En este sentido es útil recordar que incluso en los peores momentos en las relaciones políticas entre Washington y Santiago de Chile continuaron a nivel normal las relaciones militares, incluso cuando no se vislumbraba la aparición de la Junta y los militares colaboraban sólidamente con el depuesto Presidente.

Sin embargo, la situación militar ha cambiado. Hay una nueva filosofía estratégica, y es dudoso que Torrejón, Morón y Zaragoza, recuperen su "status" pasado. Peleto Rota y la concesión en territorio español de facilidades para instalaciones de detección y electrónicas son vitales no sólo para los Estados Unidos, sino para la operatividad de la OTAN. En ese sentido, los comentaristas de Washington han sido claros: la ausencia de España del marco aliancista de los Estados Unidos significa el derrumbamiento del flanco sur-occidental de la organización. Como el opuesto ya se ha derrumbado y la zona bajo control italiano no merece demasiada confianza de la Pentágono, preocupado como Kissinger por el rumbo político de Roma, las cosas están bastante claras.

**NADA PUEDE**

**REEMPLAZAR A ESPAÑA**

PARIS, 5. (Efe.)—"Nada puede reemplazar a España en la estrategia mediterránea de los Estados Unidos, ni incluso las bases más lejanas proyectadas al parecer en

las islas de Cabo Verde, para después de su independencia", escribe hoy el vespertino católico de París "La Croix", comentando la apertura de negociaciones entre Madrid y Washington sobre la utilización de las bases militares norteamericanas en España.

El comentarista dice que Portugal permanecerá entre bastidores durante las negociaciones, porque ya se han celebrado conversaciones para la renovación de los acuerdos lusoamericanos. "Pero sería sorprendente que los Estados Unidos abandonaran España."

**Baleares**

6 Noviembre 1974. — Pág. 24

**el tiempo**  
**CHUBASCOS DE NIEVES EN LAS CORDILLERAS**  
**Y vientos racheados**

MADRID, 5. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el anticiclón al norte de Galicia y junto a sus costas, extendiéndose a toda la península, donde soplarán vientos del nordeste, que serán fuertes en Cataluña y Baleares. Con esta situación debe esperarse mañana cielo cubierto en el Cantábrico oriental, con chubascos en Vascongadas. Habrá también nubes en el nordeste del Duero, cabecera y norte del Ebro, norte y litoral catalán, comarcas septentrionales de Levante y Baleares, donde se registrarán chubascos que serán de nieve en las cordilleras, habrá también nubes en la región del Estrecho, a causa del viento de Levante. En el resto de España predominará el buen tiempo, despejado, con bancos de niebla en Galicia. Soplarán vientos racheados del noroeste en el Valle del Ebro y duros del nordeste en el litoral catalán y Baleares. Las temperaturas continuarán bajas.

**TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS**

	mínima	máxima		mínima	máxima
Oslo	-3	1	París	5	7
Estocolmo	1	2	Lisboa	9	19
Amsterdam	2	8	Berlín	1	5
Berna	3	4	Hamburgo	3	6
Bruselas	2	6	Bonn	3	6
Copenhague	3	6	Roma	11	15

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Nuboso. Chubascos aislados. Vientos moderados del Noreste. Marejada, a fuerte marejada en Menorca.

**OBSERVACIONES**  
 Máxima: 13,4 a las 12:30 horas.  
 Mínima: 7, a las 5:30.  
 Humedad: 79 por ciento.  
 Insolación: 2 horas 30 minutos.  
 Lluvia: 8,2 litros por metro cuadrado

Material deportivo  
 Tents - Pesca  
 Deportes nauticos

**Gran Prix**

C/ Juan Crespi, 98  
 Tel. 28 23 39  
 Facil aparcamiento

GRAN ACTIVIDAD EN EL POLIDEPORTIVO

«PRINCIPES DE ESPAÑA»

# DEPORTES EN

# Baleares

## INTERESANTE PROGRAMACION DE ACTOS Y COMPETICIONES EN NAVIDAD

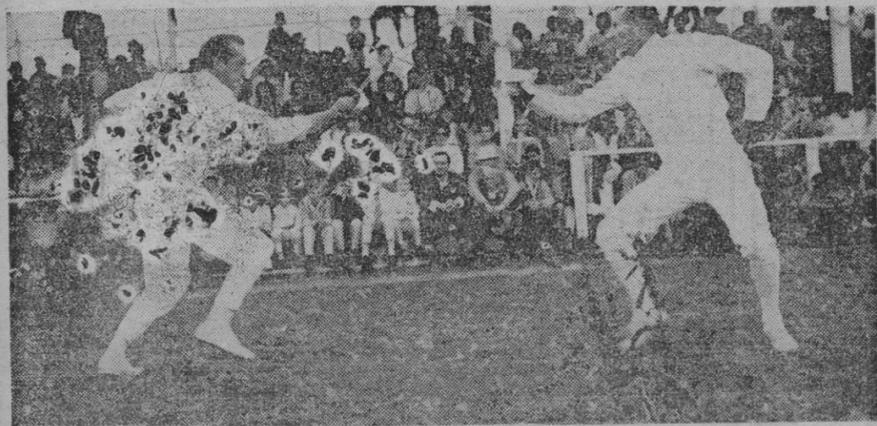
### EL LUNES COMENZARA UN CURSO DE ESGRIMA A CARGO DEL PROFESOR JORGE NAVARRO

(AL HABLA CON EL DIRECTOR DEL COMPLEJO, SEÑOR BASCUÑANA)

Entrevista: DEL SOL



El director del polideportivo, D. Damián Bascuñana, durante sus declaraciones a Del Sol. — (Foto Vives)



Una exhibición (sin máscara) de Jorge Navarro, con el capitán Rodrigo Ara, que en el Ecuador, de donde ambos son campeones.

Es incuestionable que la Obra Sindical "Educación y Descanso" es una de las más grandes realizaciones de Sindicalismo español que coadyuva a la más completa formación de nuestro mundo laboral en facetas tan importantes como el arte, excursiones, viajes, relación y convivencia, deportes, certámenes literarios, etc., etc. y siendo fiel exponente de todo esto en Baleares, el amplio programa de actividades que cada día, a lo largo de los meses del año, viene desarrollándose en el Polideportivo Sindical "Príncipes de España".

Aunque nos encontramos a bastantes semanas de la Navidad, queremos conocer los proyectos a realizarse —como el pasado año— en esos días festivos. Y nada mejor que llegarse hasta el despacho del director de la Obra, en el Polideportivo, don Damián Bascuñana Favals.

Expuesto el motivo de la visita el amigo Bascuñana se apresta gentilmente a satisfacer nuestra curiosidad en el deseo de llevarlas a los lectores.

Efectivamente, ya tenemos preparadas las convocatorias de varios concursos y actividades deportivas a los que tienen acceso todos los productores afiliados, sus hijos y escolares.

Entre los primeros habrá el "III Concurso Provincial de Dibujo Infantil" con temas navideños, pudiendo concurrir todos los niños y niñas que residen en Baleares. Se establecen tres categorías: hasta 7 años, 8 a 15 con los premios importantes a cada categoría. Los trabajos, habrán de ajustarse al tamaño de 30 por 30, sobre cartulina y sin marco y habrán de tener entrada antes del 15 de diciembre.

Otro será el "II Concurso de Cuentos Infantiles", también sobre temas de la Navidad. Aquí podrán concurrir hasta los 16 años. Los trabajos habrán de presentarse escritos a máquina, a doble espacio, sin firma y bajo lema. Cada concursante podrá presentar hasta tres trabajos y los premios consistirán en lotes de material deportivo y escolar. También habrá tres clasificaciones por edades, hasta los 8 años, 12 y 16.

—Esto es lo propiamente cultural, ¿en lo deportivo?

—Ya el lunes día comienzo el "II Torneo Navidad de Tenis" en el que se han inscrito 200 afiliados. A esta competición hay que añadir las de Tenis de Mesa, Balonmano, Fútbol (selecciones), Tiro Neumático y tendremos un encuentro de baloncesto entre selecciones de

Grupos de Empresa. Deseo aclarar que todas estas actividades son propias de Navidad e independientes de las normales que estamos celebrando. También hay que destacar que el Ballet de Cámara dará un recital en fecha aún no designada.

#### TURISMO SOCIAL

—Visto lo programado y que consideramos altamente interesante, ¿continúan haciéndose esta clase de viajes y excursiones?

—Así es. Hasta el 15 de diciembre y aprovechando los fines de semana se harán visitas a lugares típicos o de interés cultural de Mallorca. Los precios son muy reducidos. Quiero hacer constar el gran ambiente que reina siempre en estos viajes de los que, aparte de conocer sitios y lugares maravillosos, se incrementa o se hacen nuevas amistades.

#### GALAS INFANTILES

—¿Volverán a ofrecerse a los pequeños —y también a mayores— tan anexas y distraídas tardes de los sábados?

—Sí, y darán comienzo el próximo día 9 y hasta el mes de marzo, de las 17 a 20 horas. En esas tres horas, habrá diversas competiciones deportivas para ellos y más tarde, en nuestro Teatro, actuarán payasos, ilusionistas, marionetas, proyección de películas

deportivas e infantiles, concursos, etc., y se está gestionando la posibilidad de que en cada función podamos presentar un número especial. Así para este primer sábado contamos con las actuaciones de Frank y los Hermanos Charley (payasos), conjunto "Dulces Melodías", exhibición teatral de esgrima (defensa y ataque), proyección de películas y como final sorteo de regalos y entrega de varios premios.

#### CURSO DE ESGRIMA

—¿Qué hay sobre la realización de estas clases?

—Que es ya una realidad y darán comienzo el próximo lunes, día 11. Se impartirán todos los lunes y viernes a partir de las 19 horas. Las clases van a estar a cargo del conocido profesional don Jorge Navarro con un historial maravilloso.

—¿Algo de su vida artística?

—Resumiéndolo, ha sido actor cinematográfico en Hollywood y esgrimista profesor. Ha intervenido como tal en películas tan conocidas como "Cyrano de Bergerac", "El Americano", "Cristóbal Colón", "La vida del gran pintor Rafael" y otras. Baste decir también que ha actuado junto a artistas tan destacados como José Ferrer, Cary Grant, Glen Ford, Cornell Wilde, Errol Flynn, Tyrone Power, Tony Curtis y un largo etcétera. Últi-

mamente lo ha hecho con Robert Vaughan en una serie televisiva y en Madrid en el film "Pancho Villa", con Tony Savals y Clint Walker.

—¿El curso es sólo para aficionados?

—Al igual que otras actividades, el Polideportivo está abierto a todos. La única diferencia es que nuestros asociados disfrutan de unos precios más económicos que los demás. Así, para este Curso de Esgrima, los afiliados abonarán 800 pesetas mensuales y el público en general, 1.200 más 300 más por utilización de instalaciones, vestuarios, duchas, etc.

#### EL BALLET DE CAMARA

—¿Cuál es la marcha artística de esta formación?

—Magnífica tanto en lo que afecta al grupo como al alumnado. Ahora se han cursado unas notas a todas las provincias ofreciendo la visita de este grupo artístico para realizar exhibiciones. Es muy conveniente la salida a la península.

—¿Actuarán en Mallorca?

—Por nuestra parte no hay inconveniente y ya lo hemos hecho, lo que ocurre es que hacen falta escenarios amplios y no siempre muchos locales disponen de ellos. Independiente del Auditorium, puede actuarse en el Teatro Balear, pero es muy elevado el coste de su alquiler. Veremos si podemos brindar algunos recitales. Por nuestra parte, encantados.

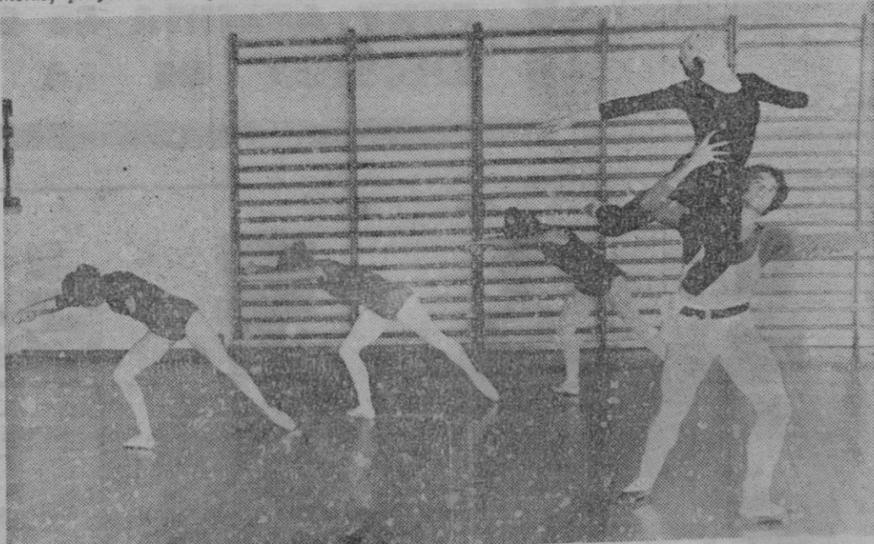
—¿Cuántos componen el grupo?

—Son 18, bajo la dirección de Ludmila Gretchaninoff, junto con Doreen Young y el primer bailarín José Puga Mendoza. El repertorio actual es muy amplio, con obras conocidísimas.

#### CURSOS QUE SE IMPARTEN

—¿Qué enseñanzas y deportes se vienen impartiendo en la actualidad?

—Independiente de los ya mencionados de ballet y el que se va a iniciar de esgrima, y el de folklore mallorquín, éste a cargo de Jaime Company, en lo deportivo los hay de gimnasia sueca, cuyas enseñanzas imparte Tove Holund de Guasp; natación, por Juan Mas. En éste hemos de decir que durante el verano han aprendido a nadar 300 niños, a los que se les otorgó el correspondiente diploma. Chet Niemeyer da lecciones de te-



Practicantes del ballet de cámara durante sus ensayos en el polideportivo «Príncipes de España». — (Foto Vives)

### CON UN PERFECTO ACABADO!



Ventanas y balconeras en diferentes medidas homologadas. Stocks permanentes.

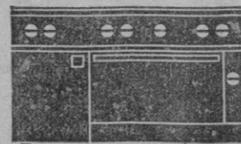


Fabricadas en España por: PRODUCTOS INTERNACIONALES DE MADERA, S. A. Ausias March, 100 - Barcelona-13

Distribuidas por:

en Palma: JUAN MULET JUAN - Rector Petro, 53 - T. 27 03 37 Berenguer de S. Johan, 16 - T. 21 09 21  
en Alcudia: JAVIER VIVER LLOMPART - San Vicente, 4 - T. 837

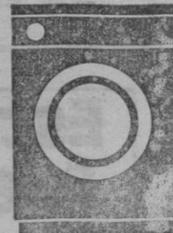
### MAQUINARIA PARA HOSTELERIA



## ZANUSSI INDUSTRIAL, S.A.

Pone a su disposición toda su amplia gama de aparatos para todo tipo de instalaciones en.

HOTELES - RESTAURANTES SNACK BAR - AUTOSERVICIOS Y COMUNIDADES



SERVICIO COMERCIAL DE PROYECTOS Y POST-VENTA DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

comercial mallorca, s. a.



PASCUAL RIBOT, 62-64 TEL. 23 71 44-45

POSTAL DEPORTIVA

J. M<sup>a</sup> Domènech

RECHACE DEL «CENTROCAMPISMO»

La gente disfrutó con el encuentro Atlético de Madrid — Barcelona.

Disfrutó tanto por el juego practicado como por el resultado. Un resultado que fue claro exponente del juego desarrollado y porque —por otra parte— se produjo de manera espectacular e inesperada.

Cuatro fases se produjeron en el mismo que demuestran que ni uno ni otro cedieron en sus pretensiones, ni se arrugaron por la variación del marcador, ni se dejaron amilanar por las reacciones contrarias.

En el marcador, los tanteos fueron así: 1-0, 2-0, 2-1, 2-2, 2-3 y finalmente el definitivo 3-3

Ya ven como la emoción debió hacer acto de aparición en el Manzanera. Y la hizo. Porque desde principio a fin se jugó con fe, pensando únicamente en la victoria, cuando hasta la fecha, la mayor aspiración era "no perder"

El gran trabajo que tuvieron ambos guardametas, significa que las delanteras se vieron con ganas de marcar y que se dieron cuenta de que la cosa "negativa", eso que solamente se encuentra en la zona centrocampista, no resultaba cómoda ni conveniente.

Una vez —al fin— recordaron aquel adagio inglés de que "no hay mejor defensa que un buen ataque". Y ambos equipos se lanzaron al ataque, no esperando los fallos contrarios sino creando las jugadas que debían convertirse en goles.

Y no hubo desmoralizaciones. Ni cuando el Barcelona perdía por 2-0, ni cuando casi al final era el equipo madrileño el que perdía por 2-3.

Abandonaron la insulsa zona centrocampista —por inadecuada— y prefirieron ir al ataque, irrumpiendo con frecuencia en el área enemiga, para resolver con el brio y el empuje aquellas ocasiones que se fueron creando a lo largo del encuentro.

Se ha dicho que los tantos llegaron a consecuencia de la defensa. No; no acabamos de estar conformes con tal afirmación. Lo que pasó es que las delanteras jugaron de una forma completamente distinta a como vienen jugando la mayoría de delanteras en los tiempos actuales.

Hubo brio, hubo velocidad, hubo concentración y hubo —por encima de todo!— deseos de ganar. Comprendiendo ambos conjuntos que para ganar eran precisos goles y que ganara el que marcara más.

No hubo vencedor. Hubo igualdad en todos los conceptos. Tablas en el juego, en el entusiasmo, en la fe del triunfo, en cariño a sus colores y sobre todo, en el ansia de hacerse con unos puntos precisos para mejorar su situación en la tabla.

No, lo que no cabe duda es que ambos —madrileños y catalanes— se mostraron como dos grandes conjuntos, que tienen pendientes unas difíciles papeletas que pueden y deben solventar a su favor.

De ahí este encuentro anticipado, porque a pesar de cuanto se había dicho sobre la no concesión de permiso para adelantar el choque, se impuso el "sentido común" y a última hora se consolidó el deseo de ambos equipos para anticipar su enfrentamiento.

Si el juego desarrollado en el partido de los 3-3 ha de servirnos como prueba del estado actual de ambos onces, con vistas al futuro, esperamos que las cosas no pueden irles mal en sus próximos encuentros para las Copas europeas.

Esperemos que el rechazo al "centrocampismo" se haya iniciado. Con su destierro saldremos ganando todos. Pero el primero que saldrá ganando será el propio FUTBOL, que recobrará —al cambiar de táctica— todo su perdido esplendor.

EL AVANCE DE LAS CARRERAS DEL DOMINGO

PRIMERA CARRERA (Fom. 32")

- 1. Salena 1600
- 2. Rey J. M. 1600
- 3. Quorum 1600
- 4. Mojoli 1620
- 5. Roqueline M 1620
- 6. Sara 1620
- 7. Quid 1620
- 8. Simpatic C. 1620
- 9. Sibir 1640
- 10. Survari 1640
- 11. Reno 1640
- 12. Sirocco 1640
- 13. Nena T. V. 1660
- 14. Quesix 1660

SEGUNDA CARRERA (A. 1'49")

- 1. Tango Senator 1600
- 2. Rekalros 1600
- 3. Miss Kid 1600
- 4. Sinium 1600
- 5. Rie 1600
- 6. Rigga 1600
- 7. Konotop 1620
- 8. Orman d'Or 1640

TERCERA CARRERA (A. 1'46")

- 1. Sofa 2200
- 2. Quiniela II 2200
- 3. Cinstaja 2200
- 4. Oda 2220
- 5. Pan Ornebjerg 2220
- 6. Rediega 2220
- 7. Rita Y 2220
- 8. Ede 2240

CUARTA CARRERA (A. 1'43")

- 1. Quenia Khan 1600
- 2. Quinto Pirooska 1600
- 3. Limonero 1600
- 4. Sari Trolle 1620
- 5. Quinoa P 1620
- 6. Petronio I 1620
- 7. Rositta N.T. 1620
- 8. Quintana 1640
- 9. Rialto 1640

QUINTA CARRERA (A. 34")

- 1. Johnny Walker 1600
- 2. Ley 1620
- 3. Duccia 1620
- 4. Idó 1620
- 5. Quinta Hanover 1620
- 6. Orgullosa B 1620

- 7. Ostos 1620
- 8. Masvich 1620
- 9. Hans Britton 1620
- 10. Nevada 1640

SEXTA CARRERA (A. 31"-5)

- 1. Rictos 1600
- 2. Nick Hanover 1600
- 3. Listo 1620
- 4. Gengis Khan 1620
- 5. Marisol 1620
- 6. Aquilón II 1620
- 7. Raspall B II 1620
- 8. Joli Sport 1620
- 9. Peggy Power 1620
- 10. Flying Statene 1620
- 11. Harmonisley 1620
- 12. Vosne Romanée 1640

SEPTIMA CARRERA (A. 29" (T. V.))

- 1. Au Roi 2200
- 2. Prince de Figu. 2200

HIPICAS

- 3. Lady Asu 2200
- 4. Rodeo C. 2200
- 5. Kairos Cat. 2200
- 6. Virgile F. 2200
- 7. Alastor P 2200
- 8. Val d'Isere 2220
- 9. Vautour 2220
- 10. Sans Souci G. 2240
- 11. Pinera 2240

OCTAVA CARRERA

A. 27" (T. B.)

- 1. Brio Grandchamp 2500
- 2. Bal du Verbois 2500
- 3. Vestoc 2500
- 4. Bang du Padou 2520
- 5. Tortona 2520
- 6. Vittorio II 2520
- 7. Babystal 2520
- 8. La Tour 2520
- 9. Mairena 2520
- 10. Bob IV 2540
- 11. Ursus G. 2540

Real Mallorca

NOTA OFICIAL

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS PARA LA ELECCION DE PRESIDENTE

Se pone en conocimiento de todos los socios de este Club que el próximo día 2 de Diciembre, a las 19 horas, en primera convocatoria y a las 19.30 horas en segunda, en el local que oportunamente se anunciará, se celebrará la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS PARA LA ELECCION DE PRESIDENTE, quedando asimismo abierto el plazo de 15 días a partir del día de la fecha para la presentación de las propuestas de candidaturas para la Presidencia de este Club, lo cual así se comunica a los efectos reglamentarios consiguientes.

«...HABIA SIDO EL PROTEGIDO DE EL PADRINO, PERO LA MAFIA SOLO QUIERE A SUS SIERVOS EN ACTIVO... O MUERTOS»



TONY ARZENTA



BIG GUNS (GRAN PISTOLERO)

RICHARD CONTE-CARLA GRAVINA MARC POREL-ROGER HANIN

Director: DUCCIO TESSARI - TECHNICOLOR

TONY ARZENTA ES EL BRAZO EJECUTOR DE LA MUERTE!!

HUMORADAS por ARPO

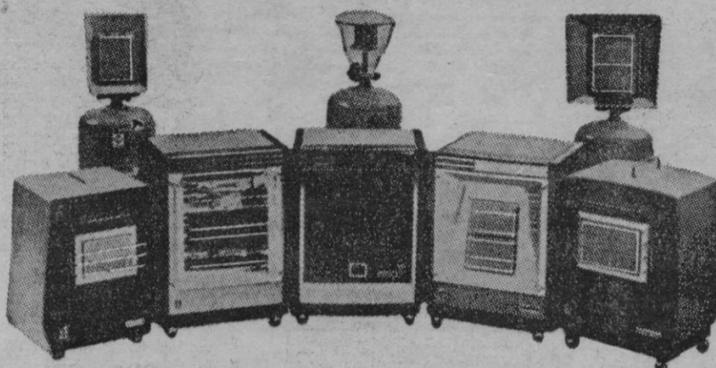


—Papá, este globo se deshincha por momentos. (Para don Luis Pons, de Fotograbados Luis)

Esto es una fuente de calor. Para poner barreras al frío

¿Qué hace Ud. ahora para combatir el frío...? ¿Qué puede hacer hoy para llevar el calor que su hogar necesita...?

Compre ahora mismo una ESTUFA COINTRA CAMPING - GAS, calor seguro, rápido, limpio, graduable, portátil y económico... Asegurado el suministro de la BOTELLA AZUL.



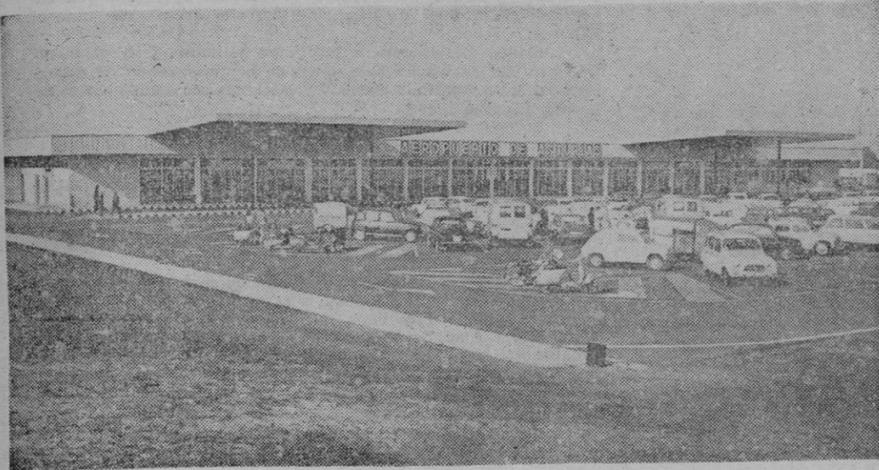
Los pequeños gigantes del calor

Distribuidor de Area: COMERCIAL MALLORCA, S.A. C/. Pascual Ribot, 62-64

de venta en todos los mejores establecimientos del ramo.

# ECOS DE UN VIAJE ★ Texto y fotos: LORENZO RIPOLL

## COMO VIERON EL PARTIDO DE OVIEDO, MALLORQUINES Y PERIODISTAS ASTURIANOS



El aeropuerto de Asturias. Así se denomina, porque está situado nada menos que a 45 kilómetros de Oviedo. Más de dos mallorquines que alquilan un taxi, suponiendo que la distancia de ese lugar a su hotel era similar a la de otros aeropuertos con las urbes, se llevaron un chasco... aparte pagar 700 pesetas. Ha sustituido al antiguo, que siempre tenía la amenaza de la niebla.



Los mallorquinistas fueron los primeros... en el abecedario. ¡Lástima no sucediera lo mismo en el marcador! En el palco «A», todos están reunidos. Faltan cinco minutos para que comenzara, lo que fue un buen encuentro.

Voy a poner punto final, hoy, al viaje a Asturias, con motivo del partido de fútbol que disputaron el Real Oviedo y el Real Mallorca.

Pueden leer los puntos de vista de mallorquines y de críticos asturianos que estuvieron en el «Carlos Tartiere». Los compañeros, admirados todos, opinan así:

**GUN** JAIME III  
Nº 142  
Usted es un cliente de lujo  
Venga una vez, y vendrá siempre  
Precios normales de BAR

A. IGLESIAS:

Claramente, el Real Oviedo tu-

**GESTORIA**  
**MARIO Darder ANDREU**  
CERTIFICADOS : PENALES, RESIDENCIA,  
BUENA CONDUCTA, NACIMIENTO,  
DEFUNCION Y ULTIMAS VOLUNTADES  
PATENTES Y MARCAS • REVISIONES  
AV. A. ROSSELLO (EDIFICIO MINACO)

vo mucha suerte en el partido disputado esta tarde. El Mallorca, por ejemplo, estrelló dos magníficos remates en la madera y en otra ocasión un defensa ovetense sacó un balón que se colaba sin remedio en la portería defendida por el yugoslavo Dujkovic.

Es decir, el Real Oviedo ganó esta tarde al Mallorca por los pelos y con la ayuda de la suerte. Por su parte, el Mallorca se defendió con mucha fuerza en su parcela territorial, pero cuando contragolpeaba, los discípulos de César bajaban muchos enteros. Así y todo, repito, dos remates mallorquinistas fueron repelidos por la madera, cuando Dujkovic ya estaba materialmente batido.

De todas formas, insisto, los mallorquinistas pueden quejarse en estos momentos de la suerte, y con razón, aunque conviene señalar a continuación que aparte de las tres jugadas ya reseñadas, los chicos de las islas apenas hicieron nada para merecer un mejor resultado.

CUESTA:

El Oviedo, todo hay que decirlo, tuvo mucha suerte en el partido disputado esta tarde. El Mallorca, por ejemplo, estrelló dos magníficos remates en la madera, y en otra ocasión un defensor ovetense sacó un balón que se colaba en la portería de Dujkovic. Por contra, se puede señalar que los delanteros locales que remataron mucho sobre la portería de Campos, estuvieron francamente desacertados de cara al gol y en algunas ocasiones fallaron jugadas que parecía imposible que se pudieran fallar.

El Oviedo ganó esta tarde al Mallorca por los «pelos» y con ayuda de la suerte. Y sin embargo jugó aceptablemente en todas las zonas del campo, menos en las cercanías del área mallorquinista. El Mallorca, por su parte, se defendió con mucha fuerza en su parcela territorial, pero cuando contraatacaba sobre el campo contrario entonces los discípulos de César, bajaban muchos enteros.

CANO:

Al Mallorca se le suponía un enemigo batible, como así ha sido, aunque, no se esperaba que tuviera en el contrataque peligrosidad, como lo demostró en esta ocasión. Dos disparos en el

**GUN** JAIME III  
Nº 142  
Su copa con atracciones desde las 6 de la tarde.  
AMBIENTE SELECTO

larguero, y un balón despejado de la raya por Juan Manuel, fueron las consecuencias de otras tantas jugadas bien llevadas por la delantera bermellona.

TINO:

El Mallorca ha sido un digno rival, un adversario recio, que se defendió bastante bien y contrató con evidente peligrosidad, como lo demuestra el hecho de que en el primer tiempo un balón rematado de cabeza por un delantero en posición magnífica lo despejó Ratomir, tocando la pelota en el larguero. Y en los minutos postreros, un balón cruzó la portería, sin que nadie fuese capaz de empujarlo.

Un partido emocionante, por que nunca quedó consolidada la victoria, con un final claramente peligroso para el Oviedo, debido a que el Mallorca inquietó en su afán de lograr un punto. No lo obtuvo, es verdad, pero le faltó muy poco.

Y ahora, los mallorquines. Cosme Mayol —uno de los palmesanos populares, de manera especial en el mundillo futbolístico— de la Peña Los Rafaelés, fue el representante de miembros de pelotas que acompañó al equipo en este desplazamiento, tras sorteo efectuado por el Club decano. Ahí está su punto de vista: —Merecimos por lo menos el empate. El remate final de cabeza de Urruchurtu, fallido, ha sido la culminación de la mala suerte. Y resultado aparte, he visto al Mallorca en línea ascendente, luchando, sin dar una pelota por perdida.

Ginés García —industrial en el gremio de la carpintería y campeón de tiro pichón— ofreció de su bolsillo una prima al equipo. Ahora, con el delegado Juan Daniel, se encarga de todo cuanto concierne a las peñas.

—¿Diste la prima convencido de que no la pagarías?  
—¡Menudo gesto puso como respuesta! No llegó a enfado, pero faltó poco.

Su punto de vista: —Esto ha sido un encuentro emocionante. Pudo ganar el Ovie-



Dos mallorquines en el «Carlos Tartiere»: Ginés García (que ofreció una prima particular) y Cosme Mayol (de la Peña Los Rafaelés). Sus puntos de vista son interesantes.

do por un gol más, pero también pudo ser derrotado por 1-3. Las ocasiones más claras, ante el marco contrario, han sido las que han creado nuestros delanteros. Pocas veces se verá que dos balones se estrellen en el larguero y que dos defensas saquen balones que, creo, habían rebasado la línea de meta. Sin contar el remate de cabeza de Urruchurtu. En resumen: resultado injusto. Y la conclusión de que el Mallorca va cogiendo más fuerza. Juega con alegría, con entusiasmo. Por eso, también me siento entusiasmado. ¡La verdad!

Allí estaba un simpático genovés (de la barriada palmesana, no de Italia), un matrimonio mallorquín, y algún otro que siento



Desapareció el sol, comenzó a bajar una neblina, pero enseguida volvió el tiempo bueno. El público, todavía no aparece por las tribunas. Y en el césped, César entrenador, con su sobrino, César portero (ahora suplente) del cuadro asturiano.

no recordar. Aparte la familia de César y de otros que se sienten mallorquinistas, como José Luis Muñoz (de la Peña Casa Gallega), el cual no se explicaba como no habían entrado al menos dos balones en la portería defendida por Dujkovic. Le había gustado al Mallorca. Y le había gustado el Oviedo.

—Pero si se tiene en cuenta las jugadas de gol —añadió— teníamos que regresar a la isla al menos con un punto.

El presidente —don Antonio Seguí— vio el primer tiempo sentado, en el palco visitante y el segundo de pie. Sin nervios, esta es la verdad. Los comentaristas, si hubiera que reproducirlos, llenarían mucho espacio. Al final, la pregunta de rigor:

—¿Satisfecho?  
—Por el resultado, no. Por la actuación de los chicos, sí. Han luchado durante los 90 minutos con garra, con fuerza, sólidos atrás, con firmeza en el centro y contraatacando con peligro. Yo creo que pocas veces debe suceder que un equipo que actúa en campo contrario, tenga tan mala suerte: dos balones devueltos por la madera y otros dos que creo habían rechazado los defensas detrás de la línea de meta. ¡Y esos fueras de juego en que incurrieron los delanteros ovetenses, y que no veía el árbitro!

—Es la primera derrota desde que ocupa el cargo...

—En efecto. Pero, insisto, me siento muy satisfecho de como ha jugado el Mallorca. Prueba de ello es que voy a proponer a los compañeros de la Junta (interrina) que se conceda a los jugadores un regalo, una miniprima, para que vean que sabemos valorar sus esfuerzos, aunque el marcador sea adverso.

Punto final. A partir de mañana, otros temas. Hoy, los comentarios al encuentro de anoche, entre el Barça y el Feyenoord. Luego, el Castellón. Y así sucesivamente. El fútbol, dentro la vida deportiva, sigue predominando.

**GUN** JAIME III  
Nº 142  
Atracciones desde las 6 a las 12 horas  
Abierto hasta las 3 de la mañana

Nuevamente el Sóller, a tenor de su triunfo sobre el Arenal se vuelve a situar en solitario al frente de la clasificación general, perseguido muy de cerca, por Murense y Andraitx, protagonistas ambos, de la inesperada igualada de Sa Font de Muro. A propósito del Andraitx, hora es de que se le dediquen unas palabras, para valorizar la espléndida campaña que vienen efectuando, ya que si se fijan con la cuenta real de la tabla, es el único equipo que cuenta con 5 positivos, logrados en los más difíciles recintos de la Categoría, hecho que al final, valdrá lo suyo al procederse a sumar la totalidad de la puntuación allá por el mes de abril. De momento, aparece como uno de los más serios aspirantes al ascenso automático.

Un accidente deportivo, lo puede tener cualquiera, y eso fue poco más o menos lo que le ocurrió al Arenal en su visita al recinto de Ses Salines, cuyo resultado no tiene otra importancia para sus aspiraciones, que un encuentro más de terreno vitalante.

Empieza a alarimar la marcha poco convincente del Escolar que nuevamente vio como volaban de su terreno, dos puntos de indudable valor.

Las cosas en Buñola, no acaban de solventarse. La influencia que para los planes del entrenador representa el no contar con su meta titular, por segunda vez consecutiva, le valió otra jugarreta, ya que un encuentro que a falta de quince minutos para finalizar, representaba claro triunfo de 5 a 3, en el poco espacio hasta su final, no solo fue igualado, sino incluso superado, regresando el Montuiri a sus lares, con dos puntos positivos que ningún recalcitrante forofó, ni tan siquiera podía soñar...

Una nefasta actuación del encargado de dirigir la contienda del Miguel Nadal, impidió que el Son Cotoneret, lograra destacado triunfo sobre el Porto-Cristo, teniéndose que conformar como mal menor, con una igualada que de ningún modo se merecieron.

## FUTBOL REGIONAL

### CAMBIOS DE LIDER

El colista vitalicio San Bartolomé Viletense, desperdició la gran ocasión de inaugurar su casillero victorioso, ya que las facilidades que representaba su envite contra el desdibujado Alaró, no supieron aprovecharlas como se debía, y una nueva derrota hundió en el abismo de la cola, al conjunto de Hermanos Massot.

Mínima victoria del Rotlet a costa del Petra, equipo que en sus continuadas visitas a Palma, ha dejado constancia de su peligrosidad, que quedara puesta de manifiesto al corresponderle recibir a sus enemigos, en su recinto de Petra.

#### II REGIONAL

Resultados para todos los gustos se registraron en el Grupo, ya que mientras Ferriolense, Sineu, Alcudia, Colonia y Xilvar resolvieron con más penas que fatigas sus compromisos de campo propio, de diferente signo, fueron los casilleros en los feudos de «Es Pitlaris», Son Ferrer y Molinar, donde los visitantes fueron debidamente obsequiados por sus anfitriones, con la totalidad del botín de signo positivo.

Párrafo especial merece la regular campaña del cuadro de Jaime Tous, cuyo equipo desde el inicio de la Competición, viene desenvolviéndose en los puestos postineros de la Tabla, y

mal tienen que irle las cosas, para que al final una plaza segura de ascenso, no sea merecido premio a su brillante trayectoria.

#### ADHERIDOS

Solo se disputaron encuentros en el Grupo A, ya que por decisión federativa, a los componentes B les correspondió descansar.

Prosigue incansable el Bar Recreo comandando la tabla acosado muy seriamente por Bar Juan, mientras que Son Sardiña despertando de su pronunciado letargo, nuevamente dejó constancia de su potencialidad, al batir con resultado de escándalo, al colista Son Fló.

El resultado esperanzador de Telefónica conseguido la semana anterior frente al cuadro de Crespi, vaticinaba que sirviera para relanzar al conjunto, sin embargo poco pudieron hacer para evitar que San Diego, regresara al Arenal, cantando el «Allirón».

Igualada que escama, la del Playa de Palma y Derbi, mientras que Bar Juan tras 90 minutos de porfía rodeada de deportividad, batía con toda claridad a los animosos componentes de la calle Eusebio Estada.

#### TERCERA REGIONAL

A excepción del resultado registrado en el «feudo» del Atlético Rafal, el resto de encuentros fueron de signo local, ya que tanto Ramón Llull como Son Matet y Son Españolet Jaimar, no dejaron pasar la ocasión de su ambiente para sumar dos puntos más en su cuenta particular.

En el Grupo B. ídem. de lo mismo en cuanto a la mayoría de resultados de signo localista, a excepción de Lloret, que fue sorprendido por el Tripolinos, mientras que Atco Manacor Atco. Santa Mar'a, Atco. Levante, Avance y Altura de Lloseta, dejaban de manifiesto la superioridad demostrada en esta ocasión ante sus enemigos, Atco. San Marcial, Sancellas, Caimari, Lluchmayor y Son Masia, siendo quizás el de más importancia el conseguido por los pupilos del Bar Jubi, santamariense.

Gabriel GENOVART

#### SOLLER, 3

#### ARENAL, 1

El partido se le puso cuesta arriba al Sóller en el minuto 18 del primer tiempo, pues los visitantes se adelantaron en el marcador, mediante una brillante jugada individual de su extremo izquierdo Eusebio, que se internó en el área, driblo impiamente uno tras otro a tres jugadores sollerenses y por fin fusiló el gol por bajo, desde cerca (0-1).

En el minuto 26 fue derribado dentro del área visitante el extremo soll-rensé Cáceres cuando se encontraba bien situado para rematar, pero el colegiado no quiso enterarse, ganándose una bronca. Luego en una fase de intenso dominio local el mismo Cáceres y luego Paulino, y más tarde Serna no acertaron a aprovechar unas magníficas oportunidades.

Un remate de cabeza del extremo Amador a centro bombeado de Serna rebotó en el larguero.

En el minuto 32 el Sóller logró el empate en un remate de Serna desde cerca, a media altura (1-1).

Con el resultado de empate se llegó al descanso.

Se adelantó el Sóller en el tanteo en el minuto 30 del segundo tiempo, en remate de cabeza de Cáceres que se coló por la escuadra (2-1).

En el minuto 39 en un barullo ante el marco palmesano un defensa interceptó con las manos la trayectoria de un balón, y esta vez el colegiado sancionó con penalti. Cuidó de ejecutarlo Serna, y lo hizo mal, pues el balón salió fuera directamente.

Se consolidó la exigua victoria sollerense en el minuto 42 en un avance individual del delantero centro Paulino, que sorteo sucesivamente a varios adversarios y luego desde cerca remató por bajo y cruzado a las mallas (3-1).

En el minuto 17 del segundo tiempo se efectuó un cambio en el equipo visitante, ocupando Ginard el puesto de Eusebio. En el Sóller fue dispuesto asimismo un cambio luego de haberse marcado el tercer gol, marchándose Cobos Ocuró su puesto Vidal.

El equipo visitante agradó por su técnica y por su combatividad. El Sóller tuvo una de sus tardes más grises.

Regula el arbitraje de don Alvaro Saerado con el cual colaboraron los señores Antonio Alves y José Doménech.

SOLLER: Sibera; Frontera, Ponce Torrens, Cobos (Vidal), Fiol, Amador Serna Paulino Molino Cáceres.

ARENAL: Pepe; Garau, Almen-der Virell, Manolín, Navío Jerónimo Coom, Celdrán Merce, Eusebio (Ginard).

JOB

¡No a los descuentos!

en bien de todos

Convénzase: nadie da duros a cuatro pesetas; sobre todo cuando el precio está bien ajustado, la calidad es insuperable y se ofrece un servicio y una garantía de cinco años, sin precedentes. Este es el caso de SOL-THERMIC; por eso sus Establecimientos Vendedores Oficiales no pueden hacer descuentos. Exíjales la calidad, garantía y servicios que Vd. se merece. Pero no les pida descuentos, en bien de todos.



sol-thermic<sup>sa</sup>

SISTEMA SOLAR

AUTOMATISMO TOTAL

DE VENTA SOLAMENTE EN ESTABLECIMIENTOS VENDEDORES OFICIALES

FUTBOL REGIONAL



SON COTONERET, 3

PORTO-CRISTO, 3

Una mala tarde la puede tener cualquiera. En este caso la cosa fue matinal, ya que invitaba a desplazamiento hacia el Miguel Nadal al objeto de ver en acción al recuperado Porto-Cristo, que de unas fechas a esta parte viene co-deándose con los punteros de la categoría.

Repetimos que una mala actuación está al alcance de cualquiera, lo que ya no es tan normal de que para ello se manifieste, sea debido a nefasta actuación del que más motivos tiene para que todo ruede a entera satisfacción de jugadores y público asistente. Eso fue precisamente lo que ocurrió en el terreno federativo, ya que hubo quien quiso sobresalir por encima del esfuerzo de los veinte contendientes, y éste fue ni más ni menos que el colegiado, señor López, convertido en auténtico protagonista del desajustado, que impidió que el entusiasta conjunto local sumara al final dos puntos que con toda justicia se había merecido.

Nada hay que objetar a la jugada conseguida por el incordiado conjunto portañés. Sus jugadores pusieron en liza en todo momento esfuerzos inagotables para conseguir su objetivo. Sin embargo, sería pueril dejar de señalar que al final el punto positivo que arrancaron del envite en buena proporción pueden agradecer a la pasiva actuación que hacia sus colores se preocupó el trencilla de turno. Se llevaban disputados dos minutos cuando Guilbert sorprendió con el logro del primer gol, tanteo igualado al filo del minuto veinticinco por mediación de Fullana, no tardando en repetir suerte el incisivo interior Guilbert en poner en franquicia el tanteador, resultado con que finalizó la primera mitad.

Reanudado el encuentro Sureda volvía a entablar el castilero para ser Cladera quien dos minutos después volvía a inclinarlo en sentido local. Sin embargo, un minuto después Martí sentenció el partido, al batir de forma inesperada al excelente guardameta Cortés.

Mala, muy mala, fue la actuación del mencionado colegiado, alineándose los equipos de la siguiente forma:

Son Cotoneret.—Cortés, González Mas Balaguer, Pérez, Serra Cladera, Ramón, Guilbert, Martí, Martínez.

Porto-Cristo.— Padilla, Fullana, Ferrer, Rexach, Martí Martínez, Camanol, Sureda, López, Calero.

C. D. SES SALINES, 4

C. D. ARENAS, 1

Árbitro: Buen arbitraje del Sr. Bergas.

ARENAS: Torres; Casas-Piña, Horrach, Escarrer, Candéas. Moll I, Amengual, Moll II, Bauzá y Calvo (Homs y Martínez).

SES SALINES: Cladera; Despou, Sitjar, Burguera, Escalas, Gelabert, Roig, Vicens, Caldentey, Panadés y Garrido (Bonet).

Incidencias:

1-0. 10 minutos. Rápida incurción de Panadés, sensacional todo el encuentro, rematando muy duro desde el borde del área.

2-0. 20 minutos. Caldentey cruza el balón muy fuerte, rematando una espléndida jugada de la delantera local.

2-1. 40 minutos. Desafortunado despeje del central Sitjar y el balón con un extraño efecto se cuele en la meta local.

3-1. 55 minutos. Caldentey sobre el punto de penalty remata perfecto una elaborada jugada de vanguardia.

4-1. 75 minutos. Garrido cierra el marcador con un cabezazo suave a la escuadra.

Justa victoria y hasta corta la obtenida por el cuadro local ante el Arenas, cuadro que se presentaba invicto y con lógicas ansias de mantenerse como tal, en encuentro disputado por la mañana en el Campo de Deportes Municipal y al que asistió gran cantidad de público.

El encuentro, muy bonito, fue disputadísimo a pesar del claro resultado final, pues el Arenas no se entregó nunca y supo luchar y hasta imponerse en diversas fases del encuentro en la parcela central, pero no logró jamás profundizar. La mayoría de los disparos de sus hombres fueron lejanos y muy mal dirigidos, y así ese dominio fue estéril. Su mejor honor fue el meta Torres que salvó al equipo de una mayor goleada con varias intervenciones desistivas y el bregar constante, aunque infructuoso de su delantero Moll II.

SINEU, 3

ARTA, 2

Escasa asistencia de público la que recibe al equipo local con un fuerte aplauso por su formidable marcha en el campeonato.

Dominio abrumador del cuadro de Tous durante los primeros cuarenta y cinco minutos, que llegan hasta forjar doce saques de esquina y crear bastantes ocasiones de gol, y un Artá con muchas precauciones defensivas y rápidos contraataques llevados casi siempre por su parte derecha, que traían en jaque a la cobertura local. Cambió totalmente la decoración en la segunda mitad para el equipo sineuense, que incomprensiblemente se dejó ganar la partida por sus adversarios y jugó al ritmo que ellos le marcaban no existiendo en esta parte ni en conjunto ni en individualidades. Los visitantes gustaron mucho. No comprendemos cómo ocupan una clasificación tan baja, y a punto estuvieron de dar la campanada.

Cuidó del arbitraje el señor Font, que estuvo bien. Justo en la señalización del penalty aunque fuera protestado por los visitantes.

Artá.—Lianeras, Sancho, Grillo, María, Hernández, Barbon, Rodríguez, Ferrer, Garau, Amorós, Mestre (Piris y Vicens).

Sineu.—Tugores, M. Gelabert, Pérez, Alzamora, Mariano, Fuster, Norte, Ramis, Domingo, G. Gelabert (Porcel) y Gacías.

Minuto 26. Se cuele por el centro Rodríguez, y de disparo raso junto al poste bate a Tugores. 0-1

Minuto 35. En un barullo ante el portal visitante Domingo consigue de un remate de cuchara el primer empate. 1-1.

Minuto 37. Fuster empalma un fuerte trallazo que se cuele pegado al travesaño. 2-1.

Minuto 58. Garau burla a la defensa, y de disparo cruzado vuelve a igualar la contienda. 2-2.

Minuto 77. Penalty contra el Artá que Domingo se cuida de transformar por la derecha del meta. 3-2.

BAR JUAN, 2

S. FRAU, 0

Noventa minutos disputados rabiamente en medio de total deportividad fue el balance del encuentro correspondiente al grupo A del campeonato de adheridos, entre los conjuntos de Reina Laura y calle Eusebio Estada.

Mucho representaba para los pupilos de Rosselló el asegurar los puntos puestos en litigio, y si bien de buenas a primeras pasaron a dominar la situación favorecidos por la moral que causaba el logro de sus dos tantos tempraneros conseguidos al minuto inicial y cuatro después por mediación de Quetglas y Llambias lo que parecía o se vaticinaba como goleada de la jornada, por arte de magia se convirtió en un "tete a tete". Eso sí, disputado como mandan los cánones, que electrificaban el ánimo de los que tuvieron la suerte de presenciárselo.

Finalizada la primera mitad con los dos goles ya relatados, la segunda —como se presumía— se mostró enormemente disputada no faltando ocasiones para ambos para contabilizar los esfuerzos que entusiásticamente ponían a prueba. Sin embargo, el tiempo fue transcurriendo sin que volviera a sufrir alteración alguna el casillero correspondiente.

A las órdenes del colegiado Emmanuelson, los equipos formaron de la siguiente forma:

Bar Juan.—Pepín, J. Bennasar, S. Bennasar, Bernabé, Bonafe Molinet, Vilallonga, Manolito, Quetglas, Llambias, J. Siquier (J. Suau y T. Siquier).

S. Frau.—Salvador, Moya, Morfilo, Morata, Sastre, López, García, Sastre, Morcilla, Joya, Pizá.

CIDE, 0

CONSTANCIA, 3

CIDE: Juncadella; Solera, Turro, Morcillo, Terrasa, Beltrán, Alemany, Vaquer, Sastre, Gayá Riera (Cerdá, Riera, Jiménez).

CONSTANCIA: Pieras; Molina, Ferrer, Planas, Reus, Ramis, Coll, Artigues, Alomar, Mora, Ramos (Balaguer Ferrer, Llabrés, Biseilach).

Dirigió el partido con gran acierto el colegiado Sr. don Francisco Bauzá.

Goles: Por el Constancia: Coll (2) y Mora.

Cambios.—Por el Constancia: Balaguer por Artigues en el minuto 57. Por el Cide: Jiménez por Sastre en el minuto 70. Riera por Beltrán en el minuto 56.

Incidencias.—Un gran partido, el mejor de los que se llevan esta temporada en el recinto colegial en la categoría Aficionados. Se vio fútbol durante los noventa minutos de partido y siempre se vio un gran ardor en todas las jugadas, por lo que todo el público asistente se fue satisfecho del partido presenciado. El juego fue vistoso y los goles se lograron uno en el primer tiempo y los dos restantes en el segundo tiempo. El primero fue un fallo garraful de la defensa escolar y los otros dos en excelentes jugadas del equipo constante. Un gran equipo el Constancia y un gran enemigo el Cide. En fin un buen partido y la victoria que sonrió al mejor.

VILLAFRANCA, 4

CULTURAL, 1

Alineaciones: VILLAFRANCA: Fernández; Bauzá, Ferragut, Muelas Corchado, Morla, Alcaraz, Ribas, Gomila y Bravo.

CULTURAL: Vilá; Pons, Crespi, Pizá, Romero, Velasco, Serra, Munar, Ordinas Vidal y Mateu.

Sustituciones. Por el Cultural en el descanso sale Mayol por Ordinas y en el minuto 80 sale Parets por Velasco.

Por el Villafranca a los 60 minutos sale Calafell por Ribas y a los 75 Ramón por Gomila.

Goles: A los 18 minutos una falta al borde del área visitante Ribas cede la pelota en corto a Morla que da potente disparo logra el primer tanto de la tarde. A los 24 minutos en una melée delante de la portería local es Serra el que de disparo por bajo bate a Fernández.

Con este resultado se llega al final del partido dominando los locales que en cinco ocasiones el balón es rechazado por el larguero, así que sólo la mala suerte ha sido la causa de que los dos puntos no se quedaran en casa ya

que han tenido ocasiones claras de marcar Gomila, Bravo, Calafell y Morlá, pero la mala fortuna ha impedido el ganar lo que antes del partido parecía lo más fácil, ya que después del buen resultado conseguido el pasado domingo en Campos los locales tenían mucha moral de victoria pero el fútbol es así y tenemos que conformarnos.

Ha dirigido el partido el colegiado Sr. Ripoll y su labor la podemos considerar de buena.

Han destacado por los visitantes su portero, Crespi, Pons y Romero y por los meloneros Morlá, Vargas y Ferragut.

Bastante ambiente en el recinto del Campo de Deportes y mucha deportividad en el terreno de juego.

El árbitro ha enseñado tarjeta blanca a Pizá del Cultural.

Esperemos que el próximo domingo en el campo del Soledad el equipo melonero recupere lo que hoy la mala fortuna le ha quitado.

SALBAR

CLASIFICACIONES

II REGIONAL

San Francisco, 2 — V. de Lluc, 3  
Son Ferrer, 0 — Son Roca, 3  
At. Molinar, 0 — At. Felanitx, 1  
Ferriolense, 2 — Independiente, 0  
Colonia, 2 — Xilvar, 1  
Alcudia, 1 — Mariense, 0  
Santanyi, 4 — At. Vivero, 0  
Sineu, 3 — Artá, 2

III REGIONAL

Sineu 8 6 1 1 17 9 13  
Ferriolense 8 5 1 2 18 9 11  
Alcudia 8 5 1 2 22 16 11  
Santanyi 8 4 2 2 15 9 10  
At. Felanitx 8 4 2 2 12 11 10  
S. Francisco 8 4 1 3 17 15 9  
Independien. 8 4 0 4 15 17 8  
Son Roca 8 4 0 4 17 10 8  
Mariense 8 3 1 4 14 12 7  
Xilvar 8 3 1 4 12 13 7  
V. de Lluc 8 3 1 4 13 14 7  
Artá 8 2 2 4 12 15 6  
At. Vivero 8 2 2 4 11 18 6  
Son Ferrer 8 2 2 4 9 19 6  
At. Molinar 8 2 1 5 13 5  
Colonia 8 1 2 5 13 22 4

Grupo A

Ramón Llull, 3 — Bar Capó, 1  
At. Rafal, 1 — At. Son Gotleu, 4  
Son Espanolet, 2 — Valldemosa, 1  
R. La Victoria, 1-P. A. Madrid, 0  
Son Matet, 1 — J. Son Massanet, 0  
At. Hostalets, 1 — Patronato, 1

R. La Victoria 9 6 1 1 15 7 13  
Patronato 7 5 2 0 16 5 12  
Bar Capó 7 4 1 2 14 8 9  
At. Hostalets 8 4 1 3 11 8 9  
A. S. Gotleu 7 3 2 2 10 6 8  
P. At. Madrid 8 3 2 3 10 8 8  
Ramón Llull 7 3 2 2 10 10 8  
At. Rafal 8 2 3 3 9 14 7  
J. S. Massanet 7 2 2 3 5 14 7  
Son Matet 8 3 0 5 7 10 6  
S. Espanolet 7 1 2 4 5 15 4  
Valldemosa 7 1 1 5 9 16 3  
Tiberi 7 1 1 5 7 14 3

Grupo B

At. Manacor, 4 — At. S. Marcial, 0  
Lloret, 0 — Tripolinos, 1  
At. Levante, 0 — Tripolinos, 1  
At. Sta. María, 4 — Sancellas, 0  
A. Llubi, 1 — Lluchmayor, 0  
Altura, 2 — Son Massiá, 0

A. Llubi 8 5 1 2 14 3 11  
At. Manacor 7 4 3 0 20 8 11  
Altura 8 4 3 1 10 6 11  
At. Sta. María 7 4 2 1 14 4 10  
At. S. Marcial 7 3 3 1 8 8 9  
Lluchmayor 7 3 2 2 8 4 8  
Lloret 8 3 1 4 6 10 7  
Tripolinos 7 3 1 3 9 12 7  
Sancellas 7 2 2 3 8 13 6  
At. Campos 7 2 1 4 9 12 5  
At. Levante 8 2 1 5 14 14 5  
Calmari 7 1 2 4 8 18 4

Lea «BALEARES»

Advertisement for the movie 'Una abuelita de antes de la guerra' featuring Nadiuska. Includes text: 'PARA PASARLO «BOMBA»', 'CINE Versailles', 'MAÑANA ESTRENO', 'con la estrella del momento la explosiva NADIUSKA', 'A ELLA QUE VENIA DE LUGO, ESTA SOCIEDAD DE WHISKY, BESUQUEO Y OMBLIGO LIBRE LE PARECIO EL DESMADRE', 'UN BESO EN SU EPOCA ERA UN PECADO MUY GORDO... Y AHORA NACHO LLAMABA A ESO LA RESPIRACION BOCA A BOCA', 'LOS MISMOS DE «LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS» LE RECOMIENDAN QUE NO DEJE DE VERLA', '(Exclusivamente para may. 18 años)', 'Hoy - último día: «UNA DAMA Y UN BRIBON» (LA BONNE ANNE)'. Credits: ALBERTO DE MENDOZA, HELGA LINE, MARIA JOSE ROMAN, CUABALUPE SUÑOZ SAMPERO, la presentación de DEBORAH COLEYTE y la colaboración de NADIUSKA. Un filme de VICENTE VSCRIVA.

**BALONCESTO**

**MUCHAS SORPRESAS SE REGISTRARON EN LA PASADA JORNADA EN TODAS LAS CATEGORIAS**

**PUDIENDO ALGUNAS DE ELLAS AFECTAR A LAS RESPECTIVAS CLASIFICACIONES GENERALES**



Equipo femenino del Udyr, uno de los grandes favoritos del grupo B. — (Foto TERRADES)

Las sorpresas fueron la nota destacada de esta doble jornada del pasado viernes y domingo, que además reunió incidentes y varias expulsiones, debiendo añadir que algunos de los resultados registrados, pueden tener influencia decisiva en la clasificación posterior de algunos equipos.

**SENIOR MASCULINO**

No hubo grandes novedades en esta categoría senior masculina, al menos que afecten a los primeros lugares, en los que siguen militando Perlas, Molinar e Hispania por este orden y sin conocer todavía la derrota, pero pasó más apuros de los previstos el conjunto manacorense en su visita a Inca, aunque al final venció bien. Mas dificultades encontró el Hispania A en su desplazamiento al San José, equipo que llegó a tener trece puntos de ventaja, que luego igualó el visitante y a escasos segundos del final, Llopart consiguió la canasta que le daba la victoria. Lo inesperado surgió en el Luis Vives-Jovent, donde los visitantes se alzaron con el triunfo y también en el J. Balear-Made, al ser los locales los que se anotaban la victoria. Los ciento cinco puntos del Hispania B son igualmente dignos de tenerse en cuenta en esta jornada del viernes.

En la del domingo, hubo más normalidad y acaso la nota más destacada fue la derrota del Jovent en Lluchmayor, constituyendo también un detalle anecdótico el que Gudíol se alineara en las filas del Made, que se vio superado por el San José, continuando el trio de cabeza en las mismas posiciones y sin que por el momento pueda preverse un cambio en el mismo.

**SENIOR FEMENINO**

Muchos resultados inesperados en senior femenino, destacando esta derrota del Perlas en Campos, frente a un L'Estel que se muestra muy irregular y aún cuando en el descanso la ventaja fuera para las de Manacor, al final las locales se anotaron un buen resultado.

También el Patronato salió derrotado de Andraitx y aunque éste entre más de lleno en la lógica, no cabe duda que habrá restado muchas posibilidades al conjunto de la Avenida.

Muchas dificultades presentó el Hispania al Mallorca, con empate al llegar al descanso y triunfo del Mallorca por una sola canasta al final, mientras que el Santa Teresa cuajaba una magnífica actuación y se imponía claramente al San José.

En el grupo B, muy meritoria

la victoria del Español en su visita al Jovent que le permite continuar imbatido, al igual que el Udyr, que se impuso al J. Mariana en forma rotunda, si bien después de un primer tiempo de mucha nivelación, registrándose al final algunos incidentes.

Claro triunfo del Costa sobre el Soledad y también del Avante frente al Telefónica, que está acusando ser su primer año de participar en competiciones.

**JUNIORS MASCULINOS**

Dos notas destacan en la categoría junior masculina, siendo la principal esta victoria del Hispania sobre el Español, constituyendo el resultado más sorprendente de la jornada, teniendo en cuenta las anteriores actuaciones de uno y otro equipo, debiéndose resaltar igualmente este triunfo del Udyr en su visita al Molinar, ya que si bien se daba por descontado, la diferencia registrada fue superior a lo previsto.

Incidentes en el Santa Maria-Avante, con un jugador local expulsado y triunfos ya esperados en los restantes encuentros.

**JUNIORS FEMENINOS**

Segunda jornada del Campeonato junior femenino y segunda victoria del Medina, sobre el San José, erigiéndose líder imbatido el primero de los citados, mientras el Udyr venció al Molinar, debiendo superar la ventaja visitante del primer tiempo.

Esta noche finaliza la primera vuelta —no olvidemos que son cuatro las que deben disputarse— jugando Molinar y Medina, a las nueve menos cuarto y San José y Udyr, a las nueve de la noche.

**JUVENILES**

Ninguna novedad en la doble jornada de juveniles por lo que se refiere al grupo A, con victoria muy escasa del Avante sobre el Pío XII y normal del Patronato sobre el Español en los encuentros del viernes, logrando vencer el Pío XII al Español, también por escasa diferencia, como igualmente en el triunfo del San José frente al Avante.

En el grupo B, hay que anotar otra victoria del Cideco, ahora en Sóller frente al San Luis y también del Patronato B en su visita al Soledad, ambas por cuatro puntos de margen. Vencieron también en sus desplazamientos San José B a Lluchmayor y J. Mariana a Manacor, frente al Licores Ros, siendo el Molinar el único equipo local que se anotó el triunfo, al vencer ampliamente al Hispania.

El domingo, el Hispania lograba la mayor cifra del grupo esta temporada, al batir claramente el Licores Ros, constituyendo la nota sorprendente, este triunfo del Molinar en su visita al San José B y de acuerdo con la lógica los restantes resultados, con triunfos del Patronato B, Soledad y Jovent, frente a Lluchmayor, Cideco y San Luis respectivamente.

yor, Cideco y San Luis respectivamente.

**OPERACION ALTURA**

**FEMENINA**

La Federación Española ha convocado otra operación altura para la categoría femenina, pudiendo solicitar su admisión todas aquellas jugadoras, que por lo menos midan 1,70 y hayan nacido con posterioridad al 1 de enero de 1959. Todos los clubs o centros de enseñanza interesados, pueden dirigirse a Sección Femenina o bien a la Federación Balear, donde serán ampliamente informados.

**LLAMADA A UN**

**JUGADOR CHILENO**

Hace aproximadamente un mes, un jugador chileno, residente en Palma, se puso en contacto con nosotros, interesando poder practicar el baloncesto. Por diversas circunstancias no fue posible contestarle con la rapidez que era de desear, estando en condiciones de hacerlo ahora, pero resulta que el número de teléfono que nos facilitó no corresponde en realidad al que debe ser, ya que hemos llamado en diversas ocasiones y nos manifiestan no conocer a ningún señor Real, que así creemos se llama el jugador en cuestión. Si el interesado lee esta nota, le agradeceremos se ponga en contacto con el que suscribe, o si alguien cree poder localizarle, igualmente le agradeceremos le haga llegar este aviso.

**ANTONIO PUJOL**

**RESULTADOS**

**Y CLASIFICACIONES**

**SENIOR MASCULINO**

(Partidos día 1)

Costa, 37 - Molinar, 63  
Hispania B, 105 - V. Lluch, 15  
J. Balear, 57 - Made, 54  
San José, 56 - Hispania A, 58  
Constancia, 58 - Perlas, 67  
Luis Vives, 44 - Jovent, 50  
J. Mariana, 51 - J.J. Lluchmayor, 43

(partidos día 3)

Perlas, 87 - Luis Vives, 47  
Hispania A, 69 - Constancia, 41  
Made, 44 - San José, 53  
V. Lluch, 24 - J. Balear, 84  
Molinar, 76 - Hispania B, 41  
J. Mariana, 43 - Costa, 30  
Lluchmayor, 45 - Jovent, 44

JUNIOR MASCULINO	
Sta. María, 28 - Avante, 51	6 6 0 0 371 185 12
Cide, 67 - Costa, 38	6 6 0 0 332 209 12
Hispania, 36 - Español, 32	6 4 0 2 313 242 8
American 38 - San José, 47	6 3 0 3 330 332 6
Perlas, 42 - Patronato, 67	6 3 0 3 237 255 6
Molinar, 32 - Udyr, 68	6 3 0 3 272 298 6

Patronato	6 6 0 0 433 199 12
Cide	6 5 0 1 348 236 10
Udyr	6 5 0 1 312 250 10
Perlas	6 4 0 2 362 241 8
San José	6 4 0 2 297 255 8
Avante	6 3 0 3 241 210 6
Español	6 3 0 3 208 217 6
Molinar	6 2 0 4 255 347 4
American	7 2 0 5 301 400 4
Hispania	6 1 0 5 182 356 2
Sta. María	6 0 1 5 188 288 1
Costa	6 0 1 5 192 348 1

**SENIOR FEMENINO**

**GRUPO A**

A. Andraitx, 28 - Patronato, 24	4 3 0 1 137 102 6
Mallorca, 29 - Hispania, 27	4 3 0 1 119 107 6
L'Estel, 43 - Perlas, 34	3 2 0 1 80 53 4
Sta. Teresa, 37 - S. José, 18	3 2 0 1 86 78 4
Perlas	3 2 0 1 90 88 4
Mallorca	4 2 0 2 92 104 4
Sta. Teresa	3 1 0 2 77 84 2
Patronato	4 1 0 3 98 109 2
L'Estel	4 0 0 4 90 144 0

**GRUPO B**

Jovent, 20 - Español, 22	4 4 0 0 114 64 8
Costa, 51 - Soledad, 19	4 4 0 0 167 118 8
Avante, 25 - Telefónica, 5	4 3 0 1 130 76 6
Udyr, 61 - J. Mariana, 38	4 1 0 3 106 99 2
Español	3 1 0 2 74 94 2
Udyr	3 1 0 2 41 74 2
Costa	3 1 0 2 113 153 2
Avante	4 0 0 4 8 75 -2
Jovent	
Soledad	
J. Mariana	
Telefónica	

**JUNIOR FEMENINO**

Udyr, 32 - Molinar, 24	2 2 0 2 82 50 4
Medina, 45 - San José, 25	2 1 0 1 60 61 2
Medina	2 1 0 1 57 61 2
San José	2 0 0 2 40 67 0

**DESAPARECIDO SEAT 600**

Color blanco, descapotable. P.M. - 101.820. Se gratificará. Teléfonos: 26 00 74 — 26 39 97

**JUVENILES**

**GRUPO A**

(Partidos día 31)

Avante, 38 - Pío XII, 32	5 4 1 0 275 188 9
Patronato, 63 - Español, 32	4 3 0 1 207 187 6
Pío XII, 35 - Español, 31	5 2 1 2 258 221 5
San José, 50 - Avante, 45	5 2 0 3 181 216 4
San José	5 0 0 5 134 243 0

**GRUPO B**

(Partidos día 1)

San Luis, 32 - Cideco, 36	4 3 0 1 207 187 6
Soledad, 40 - Patronato B, 46	5 2 1 2 258 221 5
Lluchmayor, 16 - San José B, 63	5 2 0 3 181 216 4
Molinar, 66 - Hispania, 22	5 0 0 5 134 243 0
Lic. Ros, 14 - J. Mariana, 77	

(Partidos día 3)

Hispania, 92 - Lic. Ros, 18	7 6 0 1 400 194 12
San José B, 45 - Molinar, 59	6 6 0 0 379 127 12
Patronato B, 82 - Lluchmayor, 13	6 4 0 2 354 202 8
Cideco, 31 - Soledad, 42	6 4 0 2 238 201 8
Jovent, 31 - San Luis, 17	7 4 0 3 283 262 8
Hispania	7 3 1 3 275 203 7
Cideco	6 3 0 3 153 188 6
Jovent	6 2 1 3 120 222 5
San Luis	7 1 0 6 180 282 2
Lluchmayor	6 1 0 5 134 309 2
Lic. Roc	6 0 0 6 125 441 0

Compañía  
**MARIA JOSE GOYANES**  
con  
**FERNANDO GUILLEN**  
y  
**EMILIO GUTIERREZ CABA**  
en

**USTED TAMBIEN PODRA DISFRUTAR DE ELLA** una comedia de  
con y la colaboración de dirigida por  
**MERCEDES SAMPIETRO LUIS PEÑA JOSE ANTONIO PARAMO ANA DIOSDADO**

**A PARTIR DEL VIERNES Y POR UN LIMITADO PLAZO DE DIAS**

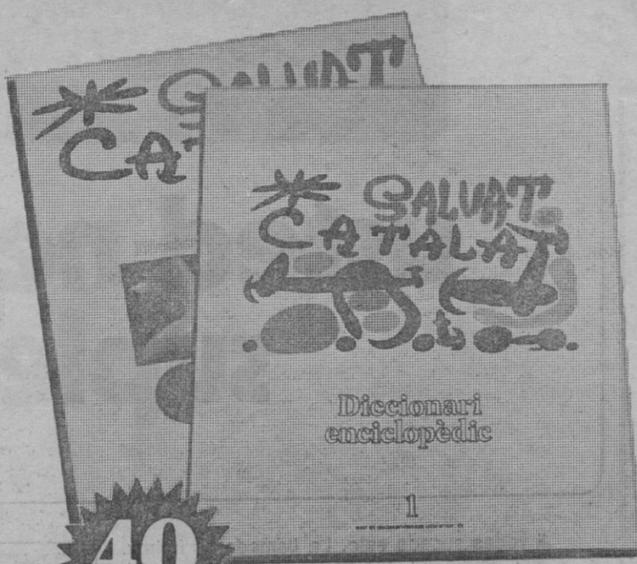
# \* SALVAT CATALÀ

## Diccionari Enciclopèdic Català d'abast universal

SALVAT CATALÀ és un Diccionari Enciclopèdic d'abast universal, però que aprofundeix especialment en tot el que pertany als Països Catalans.

Obra àmplia, rigorosa i objectiva, SALVAT CATALÀ és un instrument d'estudi i de treball, avui indispensable, tant per a consultar qüestions científiques, tècniques, econòmiques, històriques, literàries, etc., com també per a acostumar-se a utilitzar correctament la nostra llengua més enllà dels termes més familiars i corrents. I no cal dir la utilitat que té per als qui comencen a conrear el català a l'escola.

SALVAT té una llarga tradició en diccionaris catalans — els més importants són els del 1904 i 1930 — de la qual ha gaudit aquest que presentem avui, nova edició del que fou publicat l'any 1968, i que marcà una fita en la història cultural catalana.



**40**  
ptes.

Amb el fascicle 1,  
gratis el 2.

SALVAT CATALÀ constarà de 144 fascicles d'aparició setmanal, enquadernables en 8 volums, amb 130.000 articles, 350.000 definicions i 12.500 il·lustracions a tot color. A més, a les contraportades dels fascicles hi haurà una extensa gramàtica catalana.

SALVAT CATALÀ, per a totes aquelles persones que senten la cultura i la llengua catalanes.

### SALVAT CATALÀ

En fascicles setmanals a tot color.

**SURT DIMECRES**

## — tots l'hem de conèixer

1474-1974  
CINC-CENTS ANYS  
DEL LLIBRE  
CATALÀ

JUNUS BEPCA SA

# MANACOR DIA A DIA

## BALONCESTO

### C. D. COSTA MANACOR, 37 - MOLINAR, 63

#### SUPERIORIDAD DEL MOLINAR FRENTE A UN DESDIBUJADO COSTA

Bastante más público que en anteriores encuentros, sin ser todavía lo suficiente que cabía esperar, debido a la calidad del equipo visitante, calidad y deportividad que en el equipo del Molinar sólo pusieron de manifiesto los componentes de su plantilla, ya que el comportamiento de su entrenador se pareció más a una actuación circense que a lo que en realidad, y según nuestra modesta opinión, debe ser toda persona que se sienta en el banquillo con la única misión de dirigir y enseñar a sus pupilos cómo debe ser su actuación en la cancha, y sobre todo el dar un ejemplo visible de auténtico deportista, cosa que en este encuentro no supo demostrarlo el responsable del Molinar.

#### EL ENCUENTRO

Con bastante temor en las filas del Costa era esperado este encuentro debido sin duda a la baja forma y falta de entrenamiento por circunstancias que no vienen al caso resaltar de algunos de sus mejores jugadores. Si a todo esto le unimos la expulsión inequívoca a todas luces del jugador A. Puigrós, en el transcurso de este encuentro tendremos como resultado

final una triste y desorganizada actuación del entusiasta cuadro del Costa, sobre todo en el segundo tiempo, que fue cuando el Molinar supo hacerse dueño de la situación y despegarse con bastante facilidad de sus oponentes, con jugadas muy bien trenzadas en todas sus líneas, teniendo primero en Mas y después en Ferrer a sus máximos encestadores. Este último y debido a estar completamente desmarcado, consiguió encestes con gran facilidad, y siempre desde una larga distancia. El número 15 (del cual no pudimos aclarar su nombre) demostró saber dirigir con acierto a sus compañeros, tanto en ataque como en defensa, así como una facilidad en el desmarque.

El Costa tuvo sin lugar a dudas en lo anteriormente expuesto su mayor handicap, ya que debido a ello no pudo su mister Fullana dirigir a sus muchachos desde la banda (lo que sin duda le restó visibilidad en cuanto al transcurso del encuentro se refiere), ya que su presencia se hizo indispensable en la cancha, y por desgracia el nerviosismo del encuentro también hizo mella en su actuación, cosa que creemos fue fatal para sus pupilos, si junto a todo

eso le unimos la mala actuación del árbitro, que con sus decisiones en bastantes ocasiones, muy mal apreciadas por su parte, como en la expulsión de Puigrós, en la cual dejó llevar por su impulso en esta ocasión sin la debida meditación, ya que así como estaba situado no pudo apreciar quién le lanzó el balón al rostro desde el banquillo (cosa a todas luces antideportivo y reprimible con justicia y visión de causa), optando por la expulsión inequívoca de Puigrós, que tuvo que pagar las consecuencias injustas de otro compañero de equipo, que no supo contener sus nervios, perjudicando ostensiblemente a su equipo. Todo ello unido a la falta de un jugador veterano que sepa templar el juego en estas circunstancias y al mismo tiempo ordenarlo, fueron la

causa de la derrota de los jóvenes y voluntariosos muchachos del Costa frente a un rival de categoría.

#### ENCESTADORES

Molinar: Clar, 4; Bosch, 4; Mas, 18; Ferrer, 17; Trias, 5; Mayol, 1; Oliver, 7; número 15, 7.  
Costa: Parera, 4; Llabrés, 1; M. Fullana, 6; Puigrós, 6; M. Angel, 5; Tauler, 15.

#### PERSONALES

Costa cometió 25 faltas personales.  
Molinar 21 faltas.

### PERLAS MANACOR, 87 - LUIS VIVES, 47

#### Superioridad del Perlas frente a un flojo rival

Con la habitual escasez de público en las gradas se celebró el pasado domingo en el complejo deportivo manacorense el encuentro entre el C. Perlas Manacor y el Luis Vives; con decir que descontando los minutos iniciales del partido en los cuales se demostró algo de resistencia y un mejor juego por parte de los visitantes. Todo lo que pudimos presenciar después fue un completo dominio del Perlas, con buenas jugadas en todas sus líneas y un eficaz y segura seguridad en los encestes, sobre todo por parte de Comas, Gacías y Sureda, siendo el primero una vez más el máximo encestador del equipo perlista. Bien Bauza en su labor de organizador, haciendo patente la opinión que nos habíamos formado de su buen juego. Sureda, con su habitual combatividad y más seguridad en sus tiros, volvió a ser peón eficaz en su equipo. Los demás también supieron cumplir muy bien su cometido. Debemos destacar la acertada idea del mister Lull, al dar entrada en este partido a los juniors cuando tuvo el encuentro cansado encarrilado a su favor, para así empezar a rodarlos de cara a futuras confrontaciones, demostrando buenas maneras y el consabido

entusiasmo al poder jugar en el primer equipo.  
En definitiva, un partido fácil para las perlistas, cuya superioridad quedó reflejada en el marcador.

#### FICHA DEL PARTIDO

Arbitró el señor Vidal, bien en términos generales.

#### Encestadores:

Perlas.—G. Sureda, 12; Oliver, 8; Santandreu, 2; Pascual, 6; Gacías, 22; Bauzá, 2; Comas, 29; Nadal, 6.  
Luis Vives.—Ventayol, 18; Escobar, 4; Parra, 11; Pericás, 2; Aguiló, 6; Llodrá, 6.

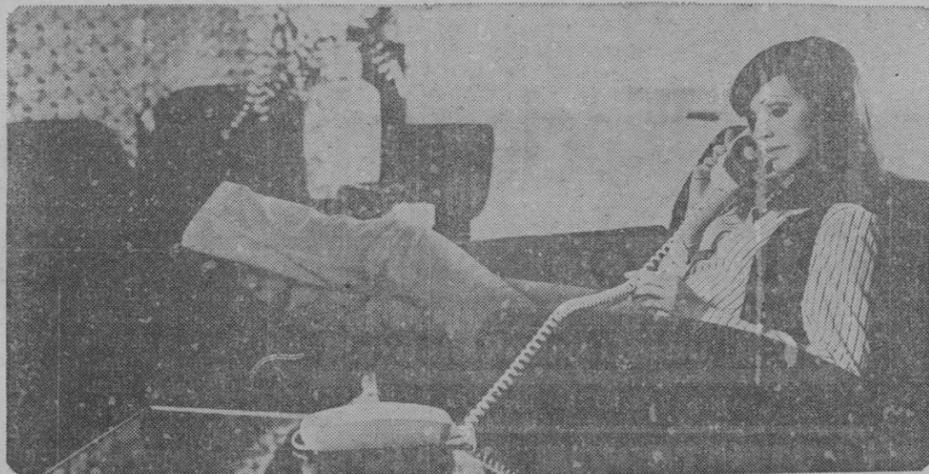
#### Personales:

Al Luis Vives le fueron señaladas 21 faltas personales. Escobar tuvo que salir por cinco faltas personales.  
Al Perlas le señalaron 14 faltas. Ningún jugador expulsado por 5 faltas personales.  
Luis Vives tiró 14 tiros libres, de los que convirtió 9.  
Perlas tiró 12 tiros libres, de los que convirtió 3.

SEVI

SEVI

## Para su intimidad



## usted necesita un supletorio.

A veces sucede esto. La llamada es íntima. Ella no quiere hablar delante de papá. Ni, por supuesto, delante de sus "terribles" hermanitos. Lo mejor es hacerlo desde un lugar íntimo. Allí, en ese lugar, usted necesita un supletorio para su teléfono. La COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA le ofrece los modelos de supletorio



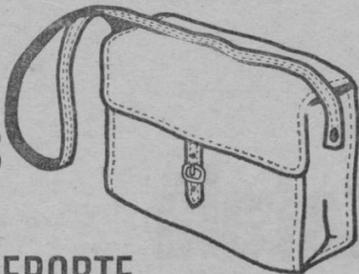
Heraldo y Góndola, en una amplia gama de bello y moderno colorido. Para mayor información sobre estos modelos, dirijase a cualquier Oficina Comercial de la COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA o al Centro Telefónico de su localidad. Tendremos mucho gusto en atenderle.



DEPARTAMENTO DE

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

MACUTOS  
CARTERAS



BOLSOS DEPORTE

CASA CODINA

Gral. Mola, 22 · Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 9

## ACUERDO IMPORTANTE PARA LA INDUSTRIA FARMACEUTICA NACIONAL

Los Laboratorios Midy, S.A., franceses, se unieron hace algún tiempo con los Laboratorios Comar, Byla y Clin. Actualmente y bajo la denominación Clin Midy, se han unido en Francia cuatro laboratorios: Midy, Clin, Comar y Byla.

Por otro lado, dentro de esta holding hay varias plantas químicas que fueron absorbidas y también divisiones de dietética, alimentación y de instrumentación médico-quirúrgica. Se trata pues de un holding muy importante que detenta la segunda plaza dentro del ranking de la industria farmacéutica en el vecino país.

Desde hace un año aproximadamente funciona en Montpellier un centro de investigación con más de trescientas personas y en Saramon una nueva planta química de gran importancia.

La Sociedad a que nos referimos era propietaria hasta ahora del cien por cien de las acciones de Laboratorios Midy, S. A., España, que se ha convertido ahora en Clin Midy, S. A. para dedicarse al desarrollo en nuestro país de las especialidades farmacéuticas y otras de la Sociedad matriz francesa.

Al efectuarse una ampliación de capital, han entrado a formar parte de esta Sociedad los Laboratorios Almirall, S.A., cuyo Presidente, don Antonio Gallardo Carrera, pasa a ser Vicepresidente de Clin Midy España.

La participación de Laboratorios Almirall, S. A. es muy importante y por consiguiente la industria farmacéutica española tiene en estos momentos ocasión de entrar en contacto con uno de los grupos franceses más importantes y de mayor porvenir.

El acuerdo se firmó delante de Notario entre Mr. Alexandre Jean Simon por Clin Midy, S. A. y don Antonio Gallardo Carrera por Laboratorios Almirall, S. A.

Un acontecimiento en la historia del reloj

# Omega Megaquartz 2'400

## El primer reloj de pulsera electrónico en el mundo que ha recibido el título de "Cronómetro de Marina"



**63 días de pruebas han transformado el concepto tradicional del tiempo**

*(Traducción del artículo publicado el 4-4-74 por «La Suisse Horlogère», órgano oficial de la Cámara Suiza de Relojería).*

«En vista de las «performances» extraordinarias del Megaquartz 2'400, dos relojes fueron sometidos al Observatorio astronómico y cronométrico de Neuchâtel (Suiza) donde pasaron las pruebas severísimas exigidas para obtener el título de «Cronómetro de Marina».

Las pruebas fueron superadas con facilidad y Omega posee desde ahora dos boletines de marcha de «Cronómetro de Marina». Es un acontecimiento que podemos calificar de «premiere» mundial en la relojería.

En efecto, ningún reloj de pulsera ha conseguido hasta ahora el boletín de marcha de «Cronómetro de Marina», boletín que solo había sido adjudicado hasta hoy a relojes de dimensiones mucho mayores.

Los dos relojes Megaquartz han obtenido resultados muy superiores a los límites exigidos por el observatorio de Neuchâtel. A título de ejemplo, diremos que la variación exigida por el observatorio en la reanudación de marcha es de  $\pm 1/2$  segundos.

Los dos relojes probados ahora han conseguido el resultado de  $5/1000^{as}$  y  $3/1000^{as}$  de segundo respectivamente.»

trónico funcione mucho tiempo de manera autónoma. Esto se traduce en una precisión constante durante años y años. En efecto, de nada sirve superar records de precisión, si el más pequeño golpe o el más mínimo campo magnético viene a perturbar la buena marcha del reloj. Para Omega precisión y seguridad

constituyen una misma cosa, baste recordar, como ejemplo, que antes de salir de la fábrica, la máquina de un reloj electrónico ha pasado más de 1.000 controles. La del Megaquartz 2'400, ha sido controlada igualmente para resistir a un choque equivalente a 5.000 veces la fuerza de la gravedad.

1. Omega Megaquartz 2'400. — Reloj con resonador de cuarzo alta frecuencia. Divide el segundo en 2'359'296 partes. El reloj de pulsera más preciso del mundo. Ref. BA 396.0806.

2. Omega Time Computer. — Reloj con resonador de cuarzo. Fijación digital de la hora. Ref. GF 396.0017.

### El «Cronómetro de Marina»: la imagen característica de la precisión y la seguridad.

Uno de los instrumentos claves de la navegación es el cronómetro. Vidas humanas pueden depender de su funcionamiento y precisión: es imprescindible una seguridad absoluta.

Por esta razón, los cronómetros de marina son sometidos a pruebas tan rigurosas.

Hasta ahora, un cronómetro de marina era un instrumento voluminoso cuya máquina podía tener hasta 1'500 cm<sup>3</sup>. La del Megaquartz 2'400, con sus 5 cm<sup>3</sup>, es nada menos que 300 veces más pequeña y sin embargo tiene la misma seguridad.

En realidad, ha superado las «performances» exigidas.

### El secreto de la precisión excepcional del Megaquartz 2'400.

Cuanto mayor es la rapidez y regularidad con que se mueve la máquina de un reloj, mayor es su precisión. En el Megaquartz 2'400, un resonador de cuarzo vibra 2'359'296 veces por segundo. Tal frecuencia unida a los nuevos recursos de la micro-electrónica, conduce a la fantástica precisión de un segundo al mes, e incluso superior como lo han demostrado las pruebas del observatorio de Neuchâtel.

### Precisión y seguridad constituyen una misma cosa.

Basta cambiar la pila una sola vez al año para que un reloj elec-

### Características exclusivas.

El Omega Megaquartz 2'400 tiene determinadas e importantes características que le distinguen, con un dispositivo de sincronización, con una señal horaria; un embrague magnético para modificar la hora cuando se cambia de un horario a otro distinto, sin perturbar la marcha del minutero y del segundero, etc.

Estas características confieren originalidad y dan un carácter exclusivo al Megaquartz 2'400.

### Megaquartz 2'400: el primero de una numerosa descendencia de relojes electrónicos.

El Omega Megaquartz 2'400 impone nuevas normas al reloj electrónico, pero no es el único en la colección Omega. Todos los sistemas electrónicos más modernos figuran en ella: el resonador sonoro, el resonador de cuarzo, el reloj electrónico «solid state» con fijación digital de la hora...

La selección que ofrece Omega en los sistemas, estilos y gama de precios de sus modelos electrónicos, no tiene equivalente en la industria relojera.

### La garantía y el Servicio Mundial Omega.

Omega dispone de una red de servicio en 156 países. Mientras fabricaba sus relojes electrónicos, Omega creaba aparatos de control perfeccionados para equipar a sus concesionarios. Todos los relojes electrónicos Omega se benefician de la garantía internacional de la marca.



  
**OMEGA**  
 la marca mundial de la electrónica relojera

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## MUSICALES

**AUDITORIUM.** — Hoy, a las 10 noche:  
Recital de piano a cargo de YURI BOUKOFF. Obras de Chopin.

## CINE

### SALAS DE ESTRENO

**ASTORIA** — (Climatizado) — Teléfono 22 60 74. — Desde las 3:  
Tercera semana:  
«CHICAS DE ALQUILER» con Nadia Uruk, Silvia Solar, Máximo Valverde. Un film de Iquino (Color); y «OBJETIVO POMMEL» (Mayores 18 años)

**AVENIDA** — (Climatizado) — Teléfono 21 31 42. — Desde las 3:15:  
Segunda semana:  
«EL VIAJE» Sofia Loren Richard Burton, un film de Vittorio De Sica (Color) «SIGUEME» Topol Mia Farrow (Color)

**SALA AUGUSTIA** — C/ Juan March Ordinas, 2 — Teléfono 5 20 55.  
2ª semana:  
«FIN DE SEMANA AL DESNUDO» en color, con Alfredo Landa y Lina Morgan. Complemento «LLAMARADA», en scope-color con Raquel Welch — (Mayores 18 años)

**SALA BORN** — (Tel. 221370 Paseo Generalísimo) Desde las 3:30:  
«SHAFT EN AFRICA» con Richard Roundtree, en color y scope; y «GENARO EL DE LOS 14» con Alfredo Landa. — (Mayores 18 años)



(Calle Benito Pons 95 — Teléfono 27 04)  
«LA SEMILLA DEL TAMARINDO», scope-color, con Julie Andrews y Omar Sharif; complemento «DELE COLOR AL DIFUNTO», color, con José Luis López Vázquez — (Mayores 18 años)

**BALEAR** — (Plaza Rosellón — Teléfono 21 12 55)  
3ª semana:  
«BARBA AZUL», en color con Richard Burton y Raquel Welch. Complemento «RAGAN» en color con Ty Hardin. — (Mayores 18 años)

**CINE CAPITOL** — (Calle Balmes, 154 — Teléfono 25 03 27)  
«CUANDO LOS NIÑOS VIENEN DE MARSELLA» en color, con Manolo Escobar y Sara Lezana. Complemento «HUIDA DEL PLANETA DE LOS SIMIOS» en color — (Mayores 18 años)

**JAIMÉ III** — (Climatizado) — Teléfono 22 39 06. — Desde las 5:  
Segunda semana:  
«NO MATARAS» con Angela Molina Tony Isbert, Simón Andreu Director: César F. Ardavin (color); y «LOS COMPANEROS NO SE LO CREERAN» en color, con Topol. — (Mayores 18 años)

**LIRICO PALACE** — Teléfono 25 25 12 — (Climatizado)  
«VIRILIDAD A LA ITALIANA» en color con Lina Morgan y Agustina Belli; y «LA MUERTE NO TIENE SEXO» — (Mayores 18 años)

**LUMIERE** — (Climatizado) — Teléfono 28 39 42. — Desde las 3:15:  
Segunda semana:  
«AVENTURAS Y DESVENTURAS DE UN ITALIANO EMIGRADO» Nino Manfredi Director: Franco Brusati (Color) Horario del film: 4:05 7:15 y 10:21

**METROPOLITAN** — (Climatizado) — Teléfono 27 17 62. — Desde las 3:15:  
Segundo mes:  
«PAPILLON» Steve McQueen Dustin Hoffman Director: Franklin J. Schaffner (color) — Horario del film: 3:40 6:45 y 9:55

**RIALTO** — C/ San Pedro 7 — Teléfono 22 12 45  
«CUANDO LOS NIÑOS VIENEN DE MARSELLA» en color, con Manolo Escobar y Sara Lezana. Complemento «HUIDA DEL PLANETA DE LOS SIMIOS» en color — (Mayores 18 años)

**RIVOLI** — (Climatizado) — Teléfono 25 12 62. — Desde las 3:15:  
Segunda semana:  
«EL GRAN GATSBY» con Robert Redford y Mia Farrow en color Director: Jack Clayton — Horario del film: 3:40 6:45 y 9:50

**VERSALLES** — (Climatizado) — Teléfono 22 61 07. — Desde las 3:15:  
Segunda semana:  
«UNA DAMA Y UN BRIBON» (La bonne Année) Un film de Claude Lelouch con Lino Ventura y Francoise Fabian, en color; y «CUIDADO CON LAS SEÑORAS» — (May 18 años)

### SALAS DE REESTRENO

**ARLEQUIN** — Albacete 21 — Teléfono 29 01 53. — Desde las 3:  
«VIDAS OPUESTAS» en color, con Gianni Morandi; y «EL HOMBRE QUE SE QUISO MATAR» en color, con Tony Leblanc. — (Mayores 18 años)

**ABC CINEMA** (Climatizado). — Cerrado por vacaciones, hasta el 16 de noviembre

**CINE ALEXANDRA** — Desde las 3:  
«ABORTO CRIMINAL» con Emma Cohen y Simón Andreu; y «MANO DE HIERRO» en color y scope

**FANTASIO** — Desde las 3:  
«BOLT AGENTE TRUENO» en color-scope; y «JARRY DEDOS LARGOS» en color

**CINE MODERNO** (Calle Fabrica 80 — Teléfono 23 09 62)  
«EL HOMBRE DE LA MEDIA NOCHE», en color, con Burt Lancaster y Cameron Mitchell; y «GRANDES VACACIONES», en color, con Louis de Funès — (Mayores 18 años)

**PALACIO DE LA PRENSA** — Paseo Mallorca — Teléfono 23 00 98:  
«EL CLAN DE LOS DOBERMAN» en color, con Byron Mabe y Hal Reed; y «LA HEROINA LEGENDARIA», en color, con Helen Ma y Tang Ching. — (Tolerado menores)

## SALAS DE FIESTAS

**MAKIAVELO** (Hotel San Francisco). Playa de Palma:  
Baile con Claudia / Ramón y sus showmen; y Los Morales.

**TAGOMAGO:**  
Todos los días: Baile y atracciones.

**CLUB LOS VALDEMOSA** (Jack el Negro).  
Cada noche: Baile y atracciones: Los Valdemosa.

**GLOBO ROJO:**  
Todos los días: Baile y atracciones.

**ESCAR Naight Club:**  
Todas las noches baile y atracciones. Hasta las 4:30 madrugada

**TROCADERO**  
Todas las noches: Baile y atracciones hasta las 4:30 madrugada

**FITO'S**  
Todas las noches: Baile y atracciones.

**CASA VALLES:**  
Todos los días: Baile y atracciones.

**GUN: MUSIC HALL.** — Jaime III, 142.  
Atracciones desde las 18 horas. Abierto hasta las 3 horas.

**DISCOTHEQUE X-6000.** — (Frente Baleario 6. Arenal).  
Baile todas las noches.

## OTROS ESPECTACULOS...

**FRONTON BALEAR.** — (Climatizado). — Desde las 8:  
Interesantes partidos — Trios y quinielas. — Entrada GRATIS.

**MARINELAND.** — Carretera Palma Nova:  
Todos los días: espectáculos continuados de DELFINES, PÁPAGAYOS y LEONES MARINOS. — Abierto desde las 9:30 h.

Mr. INTERNACIONAL declara:  
**“Ya no estudio.  
Sencillamente aprendo...  
Con el Monitor  
de Idiomas AAC”**

Hace cinco años nadie se hubiera atrevido a soñar:  
**Aprender idiomas puede ser un juego.** Con sólo 20 minutos diarios, un mínimo de interés por su parte y el **MONITOR DE IDIOMAS AAC**, Vd. obtendrá un máximo de resultados. Una auténtica Universidad de Idiomas estará siempre abierta para usted y los suyos en su propia casa. Y cualquier hora es buena para entretenerse aprendiendo, con toda comodidad, un valioso idioma.  
*Para saber tantos idiomas como yo -manifiesta Mr. Internacional- havi*



*que aprenderlos de una manera actual, con la rapidez y facilidad que permite la técnica de hoy.*  
Y además, el **MONITOR DE IDIOMAS AAC** es una razonable inversión (en **comodísimos plazos**) que le dará a Ud. y los suyos una espléndida rentabilidad en un futuro inmediato. Por favor. ¡Compruébelo Ud. mismo!



COMERCIAL DE SERVICIOS ELECTRONICOS, S.A.



**INGLES • FRANCES • ALEMAN • ITALIANO • RUSO • ESPAÑOL**  
Para mayor información corte este cupón y envíelo a:  
**COSESA-EDUCATIVOS**  
General Primo de Rivera, 30-1.  
Tel. 22 77 40 - Palma de Mallorca (Mallorca)  
Deso que ein compromiso alguno por mi parte me amplien información sobre Monitor de Idiomas.

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_

**Si vd. tiene**  
**HILO MUSICAL**  
**ESTE MES EN EXCLUSIVA**

**CANAL 4 - MUSICA CLASICA**

En el **Ciclo de Verdi** las óperas:  
Rigoletto - El Trovador - La Traviata - I Vespri  
Siciliani - Simón Boccanegra - Un Ballo in Mas-  
chera - La Fuerza del Destino.

Con las mejores orquestas e intérpretes.

**CANAL 3 - MUSICA MODERNA**

- George Mc Crae: "Rock Your Baby" • Lynyrd Skynyrd: "Second Helping"
- Bob Dylan: "Most Likely you go your way" • Simone - Simone
- Eric Clapton: "461. Ocean Boulevard" • Duane Allman: "An anthology"
- Rolling Stones: "It's only a rock'n roll" • Leo Sayer: "One man band"
- Leonard Cohen: "New skin for the old Ceremony".

**Y también cursos de**  
**FRANCES · INGLES · ALEMAN**

**HILO MUSICAL**  
**La otra forma de vivir**

**Sólo por 277 pts.**  
**mensuales.**  
(para su domicilio particular)



**COSESA**

la empresa especializada en el campo de la comunicacion

Para mayor información recorte y envíe este cupón a la Delegación  
 General Primo de Rivera, 30, 1.º - Tels. 22 77 40-1-2 -  
 COSESA-HILO MUSICAL  
 PALMA DE MALLORCA

Deseo que me amplíen información sobre Hilo Musical

Nombre y apellidos .....

Dirección .....

Población .....

Teléfono .....

D. P. ....

FOLLETON NUM. 30



—Taj volta no obraven amb seny?  
 —Destruint la llar i l'amor?  
 —N'hem parlat tantes vegades, estimat... L'amor exclusivista, entre dos, és un pecat social. Cal estimat tota la Humanitat, l'«Esser Col·lectiu», com deia Teilhard de Chardin. Ja saps que, per a aquest filòsof, és necessari que tots els millions d'éssers humans es fonguin en un Esser Suprem al qual, per no dir-li Déu, diu el punt Omega.  
 —Conec aquest i altres disbarats. Fa poc ho recordava el doctor Orlando.  
 —No són disbarats. A l'època materialista de la teva joventut, parlàveu de Biosfera (la vida animal damunt l'esfera terrestre); a l'espíritual en què hem entrat, és licit parlar d'una Noosfera (vida de l'esperit). No cal divinitzar una sola persona, sinó tota la Humanitat: el proïsme, com deien els cristians. Per això aconsellem el plaer, la debauché, sense pensar en un ésser determinat i sense distinció de sexes; un plaer compartit entre tots...  
 Alludia a les Orgies Col·lectives patrocinades per l'Estat. No era això probablement el que s'havia proposat Teilhard de Chardin, però hi havíem arribat amb les seves teories. Jo no volia ni sentir parlar de tals immundícies. No li volia tampoc preguntar què en fariem, de la vergonya, perquè Andrea, en el seu innocent puritanisme, no en tenia. O millor, la tenia d'una altra manera. La llei, l'estupidesa, les injustícies, les males formes, la feien sofrir; en qüestions libidinoses, en canvi, tot li semblava permès. Adhuc el dolor físic —sense arribar a la mort o qui sap si arribant-hi— era licit als seus ulls, com ho és als del boxador, que el considera inherent a la pràctica del seu esport. Era molt valerosa i els clients no l'espantaven encara que haguessin begut. Possa un temperament càndid i heroic, com el dels petits acrobates evissencs o el dels gladiadors romans. La vida, aquesta és la veritat, no li inspirava cap respecte, però sí el dolor físic (fora de quan va unit al plaer), per la qual cosa considerava la Parquidina com el més gloriós invent dels metges.

—Voldràs dir dels botxins.  
 Andrea no replicava. No captava la meua ironia. Els botxins dels E. U. d'Europa aplicaven també la Parquidina, perquè una cosa és suprimir els enemics i una altra fer-los sofrir sense necessitat.  
 Les nits que no estava de servei —generalment reservava els dijous per als seus assumptes particulars— em rebia en el hall de marbre. El vast saló, que recordava una cultura desapareguda, em calmava i em transportava a temps més dignes i humans. Semblava inversemblant que en aquelles vetllades, tots sols durant hores, no hagués succeït mai, entre Andrea i jo, res que no es pogués mostrar a la llum. Senzillament, jo «no m'atrevia». Quant a ella, mai no se m'insinuà. No s'insinuava a ningú, era amb tothom l'amabilitat i la cortesia personificades. Considerava la noblesa com allò que sempre ha estat, quan ha estat alguna cosa: com un acte de servei. Des de la seva altura, s'emmotellava als desigs dels inferiors.  
 A mi, per força em suposava un poc foll i mai no podria arribar a entendre el meu romanticisme. Que m'agradava, ho sabia força, però em veia fluctuant entre vivències metafísiques incomprensibles i temia ferir-les. Per altra part, l'existència llibertina a què es veïa empenya des de la infància li feia mirar els plaers carnals amb indiferència i el que valorava per damunt tot —ella, la representant del materialisme— era la tendresa. Resultava més romàntica que jo. La idea que no la besàs ni ballàs amb ella per no estar ben segur que fos una al·lota li pareixia malaltissa, encara que no tornà a insistir perquè divertís cap personatge, com aquell fabricant de clavells de qui em parlà als jardins del sanatori: no s'explicava la meua actitud, però la respectava.  
 —Conta que has fet i on has anat avui —solien ésser les seves primeres paraules.  
 Jo li explicava que havia passat el matí a la platja del «Bon Repòs».  
 —Has nedit de gust?  
 —No. Massa gent, massa cadires, massa transistors i massa barques. No hi poden estar un moment tranquils. Turclub és una ciutat inhabitable. En canvi, a vint quilòmetres de distància, el camp es despobra.  
 —Ho sé i he parlat de l'assumpte amb el governador, àdhuc amb Monsieur-Dame; de moment sembla que la cosa no té remei.  
 —Les cadires arriben fins a l'aigua. Un se sent tan oprimint com al cinema i, a més, voltat de venedors ambulants i de transistors. I si et tires a la mar encara és pitjor, perquè les barques no et deixen nedar tranquil.  
 —Ho sé. Ahir hi vaig anar disfressada de gamberro. És desolador.  
 Malgrat la propaganda, que ofería una calma paradisiaca als visitants, eren ja molts els qui s'adonaven de la realitat. M'explicà que mesos enrera un romàntic com jo havia explotat, per via d'assaig, dues platges de «solitud i silenci». No es podia saber quines conseqüències calia treure d'aquell assaig. A una d'elles, el públic no hi acudí.  
 —No era això el que es proposava el romàntic?  
 —Bé, es proposava una solitud relativa... És clar que hi acudiren alguns refinats, potser mitja dotzena... Total, que els acio-

nistes perderen el capital invertit. Guanyaren molt en canvi a l'altra, que es posà de moda sense saber per què. Total, que es perderen la solitud i el silenci. És clar que l'Estat podria subvencionar les platges de repòs, però haver de gastar doblers per ningú...  
 Si, el problema era insoluble.  
 —Saps, amiga meua, que el vostre sistema no té sortida? Heu creat un món antinatural...  
 —Per què, antinatural? Tot quant existeix és natural, tant un colom com un transistor.  
 —Sí, però ja teniu més transistors que coloms.  
 —I què fariem dels coloms?  
 —Ens els menjaríem. Estic mort de fam. Els bistecs sintètics dels restaurants no em convencen.  
 Andrea semreia i ordenava que ens servissin un lunch. Apareixia un maître de frac, seguit de sis mossets evissencs amb túniques de porpra i torxes a la mà, corrent i eridant com boigs. S'apagaven les aranyes i a la claror de les torxes volucionaven fent cabrioles en un ballet de gran fantasia. Alguns s'atreïen a besar-me als llavis i un d'ells tingué l'atreïment de tocar la cara d'Andrea amb la mà.  
 Funcionaren els senyals del silenci —llum negra alternant amb llampecs de plata— i els mossets es quadraren i emmudiren. El maître pujà damunt un tamboret vermell, feu p...adament dues o tres poses de ball i llegí el menú redactat en francès.  
 Els noms eren pomposos, però els plats no valien gran cosa i a dir veritat al Palazzo Victrix es menjava quasi tan malament com al meu restaurant de segona categoria.  
 —¿Què et sembla —em preguntà Andrea— la recomanació de l'Acadèmia respecte a agafar el cucchiaino amb la forchetta?  
 —Una cursileria.  
 Aquesta resposta, massa taxativa, la molestà.  
 —Per què t'enfades amb tanta facilitat? —digué a mitja veu—. És una moda del segle XVIII.  
 —L'Acadèmia ha dictaminat això? Mai en el segle XVIII no s'ha agafat la cullera amb la forqueta.  
 —Potser tens raó, però és una moda barroca.  
 Vaig riure.  
 —Arxibarroca. Més que dur vaixelles de plata al cap, com les senyores de la cort de Lluís XVI.  
 Andrea estava abstraeta. Quan pensava, els seus ulls clars tenien una gran poesia.  
 —Quina època més interessant —digué—, però que perillosa... Després de tot, la Convenció féu bé de guillotinar els reis. La monarquia era l'absolutisme. Tu què penses?  
 —Estàs segura que Lluís XVI era un dictador?  
 —No sé què gir-te. Potser no. Però era benicít.  
 —Així ja és una altra cosa.  
 Tocaren les onze i es féu el senyal del silenci, amb llum negra i llampecs de plata més nombrosos i prolongats que els que una hora abans havien anunciat el maître. Vaig succeir que anunciaven el President del Gremi, el Gran Cambre Major al servei de la Democràcia, però qui aparegué en imatge sobre la paret de mà dreta fou el President mateix dels E. U. d'Europa. Després digueren que, vist el malestar i el descontentament general, havia decidit donar diàriament la bona nit a tots els súbdits i dedicar-los un somriure. Entraren dotze cambres ja majors d'edat i se situaren sis a cada part de l'aparició; sonaren les notes d'un ballable i la carota de Monsieur-Dame es féu present, ampliatada quinze vegades, amb els llavis pintats i l'expressió de vella alcavota.  
 —«Bonne nuit, mes enfants, je vous envoie un petit baiser...»  
 Vaig esclafir de riure. Andrea, recelosa, em feia senya, mirant els cambres perquè em reportàs, però jo no encertava a contenir-me.

(COPYRIGHT «EDICIONS DESTINO», BARCELONA)

¡DOBLE BENEFICIO PARA VD.!  
 Aproveche la  
 GRAN PROMOCION OTOÑO 74



Ahora, cuando Vd. adquiera su lavavajillas Balay, encontrará un superobsequio Calgonit.  
 UN BOTE DE 4 KILOS DE DETERGENTE Y UN ENVASE DE ABRILLANTADOR DE 500 GRAMOS.  
 Aprovechese de este doble beneficio.  
 La calidad de Balay y el servicio de su detergente CALGONIT, especialmente recomendado por el Servicio de Asistencia Técnica que le garantizan a Vd. eficacia y uso para varios meses completamente GRATIS.  
 Busque esta promoción en los mejores establecimientos de electrodomésticos.

VIAJE  
 CON SU  
 SEAT 124  
 O 1430

A ROMA O PARIS  
 TOTALMENTE GRATIS



14 días de ensueño para  
 2 personas.

Comprando un vehículo SEAT de la gamma 124 ó 1430 entre el 1 de Noviembre de 1974 y el 31 de Enero de 1975, tomara parte en el sorteo de 2 viajes a Roma o París para 2 personas.  
 Este fabuloso concurso está organizado por los distribuidores oficiales SEAT en Baleares.

Distribuidores de SEAT en Baleares

FERRA Automóviles PALMA S.A.  
 Gran Ricardo Ortega 109-113 - Tel. 275833 PALMA

DARDER S.A.  
 C. Rosselló y Cazador, 44 Tel. 252240 PALMA

«Colomar Automóviles»  
 C. Madrid 37 Tel. 301606 BIZZA

TRANSPORTES MENORCA S.A.  
 Plaza Augusto Viraguta 17 MAHÓN

FERRA Automóviles INCA S.A.  
 Avda. Rey Juanel, 43 45 - Tel. 501950 INCA

y demás servicios oficiales de las islas

# RELIGION

## RAICES DE UNAS ACTITUDES

Por Garcías Palou

Según el resultado de una encuesta, la desreligión universal es impulsada por el materialismo hedonista y por la carencia general del necesario sentido de obediencia que emerge de la vivencia de la fe.

Su teología, en efecto —la de la fe— muestra la predisposición a obedecer, que ella crea en el hombre. Con lo cual, se explica fácilmente, que a su languidecimiento haya que atribuir —en más de un ambiente— la desconsideración con que se mira la obediencia y, su consiguiente desvalorización.

Es cristiano suponer que se obra con rectitud de intención. Esto no obstante, cabe sospechar que no siempre sea buena, cuando los afanes de reforma interior de la Iglesia no se sujetan a la actitud del Supremo Magisterio de la Iglesia o lo contradigan abiertamente.

El pensamiento del Vaticano II no se halla escondido; sino que late vivamente, bajo la observación de cualquiera, en las páginas de las Constituciones, Decretos y Declaraciones. Sin embargo, únicamente es invocado, para hablar, de manera muy genérica, de la «apertura» de la Iglesia, iniciada en el Concilio. Sucede, además que cuando ocurre que la doctrina del Vaticano II no satisface a los criterios y aspiraciones personales —y este caso se da en el orden litúrgico— hay textos que permanecen en la soledad de un libro cerrado, sin ser jamás reproducidos por escrito ni dados a conocer de viva voz; y, con ello, se favorece la tendencia a obrar de manera contraria a su sentido y a su finalidad.

Esta es una de las formas de desperdiciar un concilio, en nombre de la propia especialidad y por los cauces del silencio. Mas la motivación real es la crisis de obediencia y el torpedeamiento a que, en la misma Iglesia, se somete a la autoridad.

Nos hallamos en tiempos de paradojas inexplicables. Los mismos, en efecto, que han rechazado el sistema del sufragio, basados en que este procedimiento democrático exige formación de criterios, ahora ponderan el número de votos sin considerar el valor de la personalidad de cada votante.

Hay, por consiguiente, casos en que puede y debe hablarse de retroceso; pero éste queda pallado u oculto dentro de la novedad que se pretende implantar.

Si la fe es siempre actual, también, dentro de la Iglesia, tiene que serlo y lo es la obediencia; el medio más legítimo, por razón de su naturaleza, y más adecuado para colaborar en la función de una sociedad espiritual y sobrenatural que no utiliza la fuerza.

Peró hay quien señala que los seudoreformadores —que son minoría— no siempre se mueven impelidos por sus tendencias anárquicas, sino que, con frecuencia, alimentan sus actitudes de desprecio hacia «lo tradicional» y lo jerárquico, guiados por un complejo de inferioridad que les conduce «a hacerse sentir», para dejar constancia de su presencia en el momento actual de la Iglesia.

Cuando uno no es capaz de lograr que se le escuche, por razón de títulos legítimos, apela, por lo menos, a lo espectacular, con el fin de, cuando no, ser escuchado por aquéllos a quienes se les ha estragado su capacidad de apreciar lo genuino, lo verdadero y lo bueno.

Los siglos, para quienes la disciplina, el premio y el castigo constituyeron el trinomio del recto obrar, hoy se escandalizarían, además de que pronunciarían un juicio, en nombre de la historia: de una historia que ha conocido otras crisis religiosas como la actual.

A lo mismo hay que atribuir, a la vez, en no pocos casos, esos confusionismos y tergiversaciones que se producen al renunciar a la categoría ministerial y sagrada de instrumentos del Evangelio, para convertirse en oradores de temas sociales y políticos, muchas veces, a nivel de taberna.

La Iglesia y su magisterio no pueden reducirse a mera empresa de redención de obreros; como si los grandes patronos no fueran destinatarios del mensaje de la salvación.

En el mundo hay muchos Zaqueos; y no pocas conversiones de Zaqueos.

# ANGULO DEL MEDITADOR

Es disparate satánico enseñar que Cristo vino al mundo a abolir el sacerdocio, o sea, la mediación entre Dios y los hombres.

Negar la clase sacerdotal instituida por Cristo es la negación del Evangelio.

Por mucho que duela el sacerdocio es clase aparte, es gente elegida por Cristo.

Y no se es sacerdote por saber leer y escribir. Sino por elección de Cristo y su Iglesia.

Para ser sacerdote no basta pertenecer a la Iglesia. Sin llamamiento propio y particular no hay sacerdocio.

Es abuso de lenguaje llamar «eclesiástico» al laico.

Forman el pueblo de Dios eclesiásticos y laicos. Dirigentes y dirigidos. Maestros y discípulos. Sacerdotes y fieles. Así es, y ha sido siempre. Lo demás es confusionismo.

No saber escuchar y aprender es falta de capacidad.

Para seguir aprendiendo jamás debemos desconectarnos de lo aprendido.

Se alcanza la perfección no rompiendo con el pasado, sino madurándolo amorosamente.

# CONFUSIONISMO

por M. RAMIS ALONSO

Bueno es especializarse. Pero es malo, muy malo, dejar y pisotear las generalidades.

Poco bien se consigue contraponiendo «presbitero» y «sacerdote», cual si fuesen cosas opuestas dirigir la comunidad y ofrecer sacrificios.

Hacer bien no se consigue con solas buenas intenciones.

Demandar los fieles una nueva configuración a la Iglesia es cosa peligrosa, de hacerse la demanda a espaldas de la jerarquía.

El Bautismo instituido por Cristo es práctica elevada por sobre todos los bautismos históricos. Es nacer a la vida cristiana.

Bautizar a un niño es obligarse los padres a educarlo cristianamente.

Mostrarse adverso a esa práctica es dudar del cristianismo de los padres.

La fe y devoción cristianas trán viniendo al niño a medida de su crecimiento en el hogar cristiano.

Así como se nace inconscientemente a la vida de este mundo, también entra el niño en el mundo cristiano.

Es una gracia particular haber nacido de padres cristianos que quieren que sus hijos, desde los primeros momentos de vida, pertenezcan y sean criados en la fe y doctrina y práctica de la comunidad cristiana.

## Compre un apartamento en El Portil, Huelva, y en 6 años tendrá dos.

Similares y en la misma zona sin tener que agregar una sola peseta.

Garantizado con un capital de 400.000.000 de pesetas.

Y por contrato.

**INMOBAN S.A.**  
Inversiones inmobiliarias

Desearía mayor información sobre INMOBAN

D. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

C/. Santiago Rusiñol, 12. MADRID-3  
Teléfono. 2 54 14 00

BAL-1A

**HOY**  
NO PIERDAN LA GRAN GALA EN BENEFICIO DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER

EN EL FRONTON BALEAR A LAS 20'45

Tickets 250' — en: MANILA BOUTIQUE, Jaime III, 69 y los restaurantes MAC'S CRISTINA. Telf. 237474; SPAPI PIZZERIA. Telf. 237953; LA VILETA. Telf. 232582.

Patrocina este anuncio:

ALMACENES MATONS. S.A. C/. Jaime II - 39-41

INCA

EL DIJOUS - BO, A LA VUELTA DE LA ESQUINA

(De nuestro corresponsal informativo.)

Realmente este año han ido las tres ferias en progresión. La primera, el 20 de octubre, muy floja. La segunda, el 27 un poco más animada. La tercera, el pasado domingo, día 3 de noviembre, ya verdadero bullicio ferial en calles y plazas.

Ahora, dentro de una semana, el día 14, el "Dijous-Bó" Pronto tendremos en nuestras manos los tan esperados programas de actos. Pronto empezarán a montarse las diferentes exposiciones, a prepararse con minuciosidad las tres o cuatro jornadas que, desde el lunes, 11, van llenas también de manifestaciones artísticas culturales y deportivas.

Este año hay novedades en el programa tradicional, además de los actos de cada año: Concurso de redacción, concurso de dibujo al aire libre, circuito pedestre, exposiciones, concurso-exposición de ganadería y canaricultura, torneos deportivos, conferencias Festival Benéfico pro Casa Cuna Hospicio de Inca (con la ya segura participación de María del Mar Bonet), etc....

Las novedades serán, por ejemplo: el I Certamen Provincial de Fotografía para aficionados "Dijous-Bó", patrocinado por el excelente Ayuntamiento de Inca y organizado por el semanario "Dijous". Recordamos que el plazo

de presentación de obras acaba el próximo viernes, día 8, abriéndose exposición con las recibidas en el Centro de Expositores de Inca desde el día 12 de noviembre hasta el 17 inclusive, fallando el jurado designado al efecto el día 12. La entrega de premios tendrá lugar el día 13, víspera de la gran fiesta, a las 21 horas, en el mismo Centro de Expositores.)

La segunda novedad será el concurso de pintura, patrocinado por el Ayuntamiento de Inca dirigido a los aficionados residentes en Mallorca mayores de 15 años. El fallo de los premios tendrá lugar el día 14, a las 18 horas entregándose los mismos el 16 de noviembre, en el salón de actos del Ayuntamiento, a las 19 horas. Durante este tiempo, desde el 9 hasta el 17, se abrirá una segunda exposición en el centro parroquial de Santa María la Mayor. Los premios son de 10.000, 5.000, 3.000 y 2.000 pesetas para los ganadores..

Como se puede apreciar el programa, bastante nutrido se presenta sugestivo e interesante, tanto para los visitantes que en aquel día se acerquen hasta nosotros como para nosotros mismos: deseo general de toda Inca, y en particular de la comisión de fiestas de nuestro Ayuntamiento.

FIESTA DE SANTA MARIA

MAYOR

El próximo domingo, día 10, es

la fiesta de Santa María la Mayor. Este día, a las 11 de la mañana, va a tener lugar una misa concelebrada en la iglesia arcepresbital dedicada a la Madre y Patrona de nuestra ciudad. En el día anterior, el sábado día 9, van a celebrarse en dicha iglesia diferentes actos litúrgicos, iniciándose al atardecer la vieja costumbre mientras repiquetean las campanas de encender "els foguerons". Esta vieja costumbre ocupa un lugar importante entre los habitantes de Inca. Hace varios años estaba en gran auge. En cada calle en cada cruce de esquinas, podíamos ver varias hogueras, grandiosas unas, chiquitas las otras, alzar sus llamas al cielo negro, todas ellas rodeadas por un escudo de encanto y tipismo popular que hacían detenernos y gozar un poco de calor en la noche del noviembre.

Pero, como muchas de nuestras costumbres, fue decayendo hasta que el año pasado quedó reducida a una mínima expresión de lo que verdaderamente era. El fuego, las llamas, las cenizas, deterioraban en varios puntos de nuestras calles el asfaltado que, precisamente había sido renovado casi completamente el pasado año.

Parece que ahora vuelven a permitirse las hogueras tradicionales del día 9, víspera de la fiesta.

Quisiéramos con esto ver el panorama popular más animado que hace doce meses....

LA PUEBLA

El Ayuntamiento ofrece una cena de despedida a Mateo Ventayol

Con motivo de su cese al mando de la 432 Comandancia de Guardia Civil, del Teniente Coronel Ilmo. Sr. D. Mateo Ventayol Bennasar, por haber sido destinado al mando de la Comandancia de Pamplona, el Ayuntamiento de La Puebla, su pueblo natal, ofreció, el pasado viernes una cena de homenaje y de despedida.

El Teniente Coronel D. Mateo Ventayol ha estado al frente de la Comandancia de Inca durante casi siete años, y en todos los pueblos comprendidos en la Zona que abrigaba su Comandancia, ha sido apreciado y muy querido por sus altas dotes militares, humanas y de justicia. Mateo Ventayol ha sabido exigir, ha sabido mandar y ha sabido dar.

Días pasados le ofrecieron homenaje los Jefes y Oficiales del Cuerpo, más tarde los Ayuntamientos de la Zona, sus compañeros de infancia y colegio, y como colofón el Ayuntamiento de su villa natal, La Puebla.

Asistieron al acto, sencillo, cordial y de verdadera demostración del afecto que su pueblo siente por él, el Alcalde Sr. Serra Company, toda la Corporación, y demás autoridades locales. A los postres tomó la palabra el Alcalde D. Rafael Serra, quien en cálidas palabras, agradeció al Sr. Ventayol, cuanto ha hecho por La Puebla y deseándole toda clase de

aciertos en el nuevo cargo que el Mando le ha confiado, expresó la satisfacción que representará el día que pueda volver al mando de la Guardia Civil de Baleares.

Contestó en emocionadas palabras el Sr. Ventayol, agradeciendo el homenaje y ofreciéndose en su nuevo destino, para cuanto de él necesite cualquier poblense que viaje a Pamplona y cualquier mallorquín, prometiendo además llevar dentro de su corazón a sus amistades y a su tierra mallorquina, para cuanto haya de redundar en bien de la Guardia Civil de Mallorca y de España. Al final de los aplausos se oyeron largos aplausos. Posteriormente el Sr. Ventayol despidió de todos los asistentes con un abrazo, que dijo ofrecía a La Puebla y a Mallorca.

POLIDEPORTIVO

Días pasados el Alcalde de esta villa acompañado del Secretario de la Corporación, se desplazó a Madrid, para ultimar detalles, para la iniciación de las obras del nuevo Polideportivo, regresando gratamente impresionados, y pudiendo asegurar que el inicio de dichas obras se realizará muy en breve.

RESIDENCIA ANCIANOS

Con la concesión de una ayuda de cuatro millones de pesetas, concedidos por la Dirección General de Asistencia Social, del Ministerio de la Gobernación, ha podido ser firmada la escritura pública por la compra de la antigua «Clínica den Duet», donde tras las obras de acondicionamiento que se realizarán en breve, será constituida la Residencia para ancianos.

Los planos de reforma y ampliación del edificio, para su adaptación, para el cometido que ha de cumplir, han sido realizados por el arquitecto don Pablo Gralla Santandreu, conservando todo el carácter y noble estilo del actual edificio. Actualmente existen

unos 713 mts. cuadrados de construcción y la Residencia constará en total de unos 1.380 mts. cuadrados.

El Instituto Nacional de Asistencia Social, se compromete a aceptar la cesión del edificio para ser destinado a Residencia de Ancianos, una vez construido, siempre que dicha cesión implique la transmisión de dominio. Igualmente dicho Instituto acepta el compromiso de costear a su cargo los gastos de funcionamiento de dicha residencia.

DISTINCION

Días pasados y en la Jefatura Provincial del Movimiento le fue impuesta por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Baleares Excmo. Sr. D. Carlos de Meer de Ribera, la Y roja, que ha sido concedida por la Superioridad, a la Delegada Local de la Sección Femenina señorita Juana Rian Siquier, en premio a su meritoria labor realizada al frente de la Delegación Local. Le felicitamos.

CABINAS TELEFONICAS

Se ha iniciado la instalación de varias cabinas telefónicas, que esperamos que en breve podrán ser utilizadas por el público.

TRANSFORMADOR

Hace aproximadamente año y medio, y en la Calle Ancha de nuestra localidad se efectuaron las obras del correspondiente foso para la instalación de un transformador eléctrico, ya que son varios los sectores de la población que reciben un fluido de muy bajo voltaje. A pesar de que en repetidas ocasiones se ha dicho que el transformador será instalado en breve, continúa el foso vacío y casi podemos decir que sirve de estercolero. ¿Llegará a ser instalado el repetido y ansiado transformador?

TRIAY

CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL

HOY CINE MODERNO

EL CLAN DE LOS DOBERMAN COLOR

EL MAS INSOLITO Y SORPRENDENTE ATRACO DE LA HISTORIA

Y NUEVAS AVENTURAS DE LUCHAS ORIENTALES

UN PROGRAMA LLENO DE EMOCION

LA HEROINA LEGENDARIA COLOR

LA MAS APASIONANTE CREACION DE BURT LANCASTER COMO ACTOR Y DIRECTOR



ANDLAN PRODUCTION con SUSAN CLARK-CAMERON MITCHELL y MORGAN WOODWARD. PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR ROLAND KIBBEE y BURT LANCASTER. "THE MIDNIGHT LADY AND THE MOURNING BIAN" DE ANTHONY. TECHNICOLOUR PANAVISION. Distribuida por: Cinesa Internacional Corporation.

¡ADEMAS! GRANDES VACACIONES con LOUIS DE FUNES

Radio Juventud **TRAY**

HOY

- 9'00. — "Barrabás". — Música e invitaciones para esa sala de fiestas.
- 10'45. — Unos minutos para la mujer. — Música y consejos.
- 16'30. — Esa desconocida. Serial.
- 22'30. — Palestra Universitaria: Mesa redonda en torno a la Universidad: Realiza la O. U. B.
- 19'00. — Todos los días de lunes a sábados: Date Line: Audición en inglés con espacios de la BBC de Londres.

F. M.

20'00. — De lunes a viernes: Cuarto curso del Bachillerato radiofónico.

Lea «BALEARES»

¡ATENCIÓN! Sres. HOTELEROS Y PROPIETARIOS DE APARTAMENTOS AMUEBLADOS

RESTAURAMOS SU MOBILIARIO, SUS CORTINAJES, COLCHONES Y TAPICERIA. REPASAMOS DE BARNIZ, LACAMOS, DAMOS POLIESTER, CAMBIAMOS HERRAJES, HACEMOS COMPOSTURAS Y RENOVACIONES Y DEJAMOS SU MOBILIARIO NUEVO Y PERFECTO. LOS TRESILLOS Y BUTACAS DE SUS SALONES QUEDARAN NUEVOS Y CONFORTABLES EN NUESTROS TALLERES DE TAPICERIA. Solicita información y presupuesto al nuevo departamento de restauración de



muebles LA INDUSTRIAL

C/. ARCHIDUQUE L. SALVADOR, 96 TEL. 25 47 92  
C/. ANTONIO FRONTERA, 26 TEL. 29 21 87.



Cartas a

Baleares

MI NOMBRE ES ALEX

Mi estimado director:  
Al regreso de mi excursión por el norte de la isla, aguantando sobre mis espaldas la carajada constante de la brusca, me encuentro con el ejemplar de su suplemento en el que viene lo del «Café» y los «Cafeses».

Vejo que, por una errata, mi nombre va mal escrito. Mi nombre es Alex, con equis, así me llamaba mi madre y me llamaron siempre mis hermanos. También supongo que por una errata se omitió un párrafo de mi escritura en el que yo decía lo siguiente: «La cursilería anglófila transformó algunos cafés o cafeses en «bares» y, años después, de nuevo la cursilería en la que estamos (la de influencia yanqui) ha impuesto lo de las «cafeterías» a algunos locales que no pasan de ser tabernas decoradas con gusto fallero. No quiero ni referirme a lo de los «snacks-bar» que ya clama al cielo. Cursis rematados. En Inglaterra, que tienen bastante sentido común, han conservado el nombre de «taberna» para muchos locales que son, al tiempo que muy tradicionales, locales encantadores, pero aquí nos olvidamos pronto de lo que somos y de dónde venimos. Y así nos van las cosas».

Espero poder enviarle esta semana un trabajo sobre Berlanga, el cinematógrafo, que en su nueva película «Grandeur nature», que aquí no veremos, se ha inspirado en el fragmento del vivir de un importante escritor español al que yo quiero mucho. Pero, sin faltarle.

Le saluda,

ALEX BONNIN

JEFATURA DE TROPAS DE MALLORCA

EJERCICIO DE TIRO DE ARTILLERIA

ZONAS PELIGROSAS para la navegación marítima durante los Ejercicios con fuego real, a realizar por unidades de Artillería de la guarnición de Mallorca.  
FECHAS: 15, 16 y 18 de Noviembre.  
HORAS: 0800 a 1400.

ZONA PELIGROSA: En las inmediaciones de CABO BLANCO.

Coordenadas Greenwich en grados sexagesimales:

2° 31' 45" E - 39° 13' 00" N.  
2° 47' 35" E - 39° 22' 20" N.  
2° 54' 30" E - 39° 15' 15" N.  
2° 48' 30" E - 39° 07' 00" N.

Altura máxima de las trayectorias: 450 m. sobre el mar.

Palma, 4 de Noviembre de 1974.

El Teniente Coronel Jefe de E.M.  
Fdo.: Domingo Jiménez Riutord

TESORERIA DE HACIENDA

ANUNCIO DE COBRANZA DE LAS CONTRIBUCIONES DEL ESTADO

Se recuerda a los contribuyentes que el próximo día quince del actual mes de noviembre inclusive, finalizará el periodo voluntario de cobranza de las contribuciones mediante recibo: TERRITORIAL RUSTICA Y URBANA, INDUSTRIAL - LICENCIA FISCAL Y TRANSPORTES, RENTAS DEL CAPITAL, CUOTAS DE LICENCIA DEL IMPUESTO SOBRE LOS RENDIMIENTOS DEL TRABAJO PERSONAL Y SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA, correspondiente al segundo semestre del año en curso.

Transcurrido el plazo de ingreso voluntario señalado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos podrán hacerlos efectivos en la Oficina de Recaudación de la Zona correspondiente, del día 16 al día 30 del corriente mes de noviembre, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 10 por 100. Finalizado este nuevo plazo, se incurrirá en el recargo de apremio del 20 por 100 iniciándose el procedimiento de cobro en la vía ejecutiva.

ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA PARA EL FOMENTO DEL AHORRO  
Oficinas centrales: Fuencarral, 123 - 3.º - MADRID  
Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario el día 31 OCTUBRE 1974.  
COMBINACIONES:  
E O J K O U N C M R S V  
N N C Z T H X D L O T D  
Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates, entregas parciales y capitales amortizados por sorteo a 31-12-73 ... 213.618.665'78  
Capital y reservas ... 399.989.633'94  
Capitales en formación ... 2.019.120.190'00  
AHORRAR SIEMPRE ES BUENO: CON «ESFERA» ES MEJOR Y MAS FACIL  
Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.S. en 14-10-71)

BIBLIOTECA PUBLICA DE MALLORCA

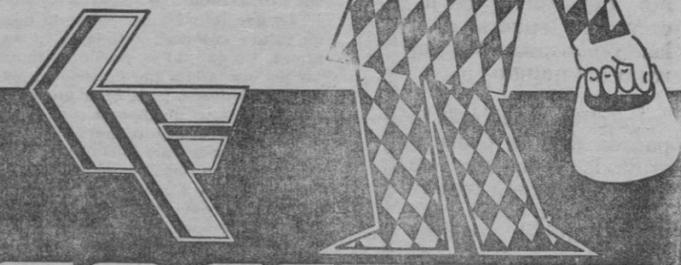
Relacion semanal de obras nuevamente ingresadas:  
PAZ Puertas al campo.  
SORRENTINO. Imperios y servidumbres.  
LEYVA. La circuncisión del señor Solo.  
PUIG. Boquitas pintadas.  
BASSANI. La garza. Detrás de la puerta.  
JOHNSON. Dos opiniones.  
DRIEU. Memorias de Dik Ras de  
CARDOSO. El deifin.  
SARDUY. Gestos.  
GIL. Voz de muchas aguas.  
ROMANOWSK. Combinaciones en el medio juego de ajedrez.  
PANV. Ajedrez elemental. Teoría de aperturas.  
MULLER. El ataque y la defensa.  
PACHMAN. Aperturas abiertas semiabiertas y cerradas. Táctica moderna en ajedrez.  
CHERTA. Defensa siciliana en ajedrez. Defensa media de rey.  
WEINSTEIN. La trampa en la apertura.  
MORAGAS. De Carlos I el Emperador a Carlos II el Hechizado.  
ARNAU. El Brasil de Brasilia.  
VINGING. Cuatro años en la Corte del Japon.  
FRIEDLANDER. El Arte y sus secretos.  
LILLEY. Automatización y progreso social.  
LOUP. Mántar en el Tibet.  
LUBAC. El pensamiento religioso de Teilhard de Chardin.  
TUNON. El movimiento obrero en la historia de España.  
ARTOLA. La burguesía revolucionaria (1808-1869).  
DOMINGUEZ. El Antiguo Régimen: Los Reyes Católicos y los Austrias.  
GARCIA. Historia de España. La época medieval.  
COSTA. Psicopedagogía pastoral de la castidad.  
FOUILHE. La Psicología comercial.  
GRIEGER. Caracterología pastoral.  
BIRCH. La motivación: un estudio de la acción.  
WALKER. Aprendizaje instrumental y condicionado.  
FITTS. El rendimiento humano.  
SANCHEZ. Inmersión con escafandra autónoma.  
RIBERA. La pesca submarina.  
SABATER. Los delincuentes jóvenes. Estudio sociológico y penal. Juventud inadaptada y delincuente.  
LITERATURA rusa clandestina.  
Palma, 28 octubre 1974.

AYUNTAMIENTO DE INCA (BALEARES)

ANUNCIO DE SUBASTA PARA LA CONCESION DE LA PLANTA SOTANO DEL MERCADO DE ABASTOS  
«OBJETO»: La concesión de la planta sótano del Mercado de Abastos, para ser destinada a la venta de artículos del ramo de la alimentación.  
«TIPO DE LICITACION»: CINCO MILLONES de pesetas en alza.  
«PAGO REMATE CONCESSION»: Un 2,5 % cada uno de los 40 meses siguientes a la fecha de la adjudicación definitiva.  
«CANON MENSUAL»: 30.000 pesetas, con incremento de un 20 % cada 5 años.  
«DURACION»: 20 años.  
«OFICINA EXAMEN DOCUMENTOS»: La Secretaría del Ayuntamiento de Inca.  
«GARANTIA PROVISIONAL»: 2 %.  
«GARANTIA DEFINITIVA»: 3 %.  
«PRESENTACION DE PLICAS»: Durante los 20 días hábiles siguientes al de la publicación del anuncio en B.O.E., o sea hasta el día 14 de Noviembre próximo, inclusive.  
«APERTURAS DE PLICAS»: A las 12.00 horas del día 15 de Noviembre próximo.  
«MODELO DE PROPOSICION Y SOBRE PARA OPTAR A LA SUBASTA»: Para este o cualquier otro detalle véase B.O.E. n.º 252 de 21-10-74.  
En Inca (Mallorca), a 24 de Octubre de 1974. — El Alcalde.

DECENA ECONOMICA

Del 1 al 10 Noviembre improrrogable



CASA FERRER

Viñaza, 3  
DONDE SERVIRLES ES UN PLACER

Precios CASH FERRER en electrodomésticos de las siguientes marcas: MIELE BALAY\*PHILIPS\*ZENITH\*RADIOLA, etc.

FRIGORIFICOS

- 200 L. «RC - 7» 8.200'- Ptas.
- 245 L. «RC - 8» 9.500'- »
- 285 L. «RC - 9» 11.000'- »
- 300 L. «RC - 11» 11.800'- »

FRIGORIFICOS 2 PUERTAS

- 300 L. «RCD-10» 13.500'- Ptas.
- 380 L. «RCD-12» 15.200'- »
- 484 L. «RT-17 V» 22.500'- »

Lavadoras superautomáticas 8.500 ptas.  
Lavavajillas 15.000 ptas.

TELEVISORES

- 11 pulgadas toda corriente y pilas 13.000 ptas.
- 12 pulgadas toda corriente 12.000 ptas.
- 12 « « « y pilas 14.000 ptas.
- Televisor blanco y negro 24" 16.000 ptas.
- Televisor color 26" su marca preferida 80.000 ptas.

ESTOS Y MUCHOS MAS SON NUESTROS ARTICULODOMESTICOS EN LA DECENA ECONOMICA PARA VENTAS AL CONTADO

Durante esta decena lavadora y lavavajillas Miele al precio neto de 39.000

EL COMERCIO CON AFRICA

El comercio de España con el continente africano, aún por debajo de las transacciones comerciales realizadas con nuestro contorno europeo, con el Nuevo Mundo, e incluso, con Asia, da muestras de incrementarse año tras año, habiéndose observado en el último decenio unas tasas de incremento superiores a las registradas con el resto del mundo.

En el transcurso de la pasada década transcurrida, las relaciones de tipo comercial, tomando a África como una única unidad económica, se han multiplicado por diez a partir de 1963, pasando el peso específico de la posición africana, del 4,1 por 100 del total de nuestro comercio exterior, al 7,4 por 100 en el pasado 1973.

Desde el punto de vista monetario, las exportaciones españolas al continente negro, pasan de 1.675 millones de pesetas en 1963, a los 26.616 millones de 1973. Este aumento, equivale a multiplicar por diez la cuantía de nuestras transacciones comerciales con él.

El movimiento importador, es decir, las compras efectuadas por España en los países africanos también ha encontrado una tasa de crecimiento muy sensible, pasando de 5.024 de pesetas en la primera de las dos fechas, a los 39.464 millones, en la segunda. Este movimiento importador aparece, por tanto, multiplicado por 8.

A pesar de nuestras exportaciones se han elevado grandemente en beneficio de España, esto no ha sido óbice para que el déficit con África no se haya enjugado en este decenio, sino que —por el contrario— se ha hecho más fuerte en el transcurso del mismo, aunque la tasa de cobertura haya aumentado del 33 por 100, al 67 por 100 entre ambas fechas.

LA JUSTICIA SOCIAL EN NUESTRO TIEMPO

Con palabras muy actuales, como hay que hablar hoy principalmente para las nuevas generaciones, ha planteado Labadie Otermin, en el acto conmemorativo de la fundación falangista, la vigencia del ideario joseantoniano. Mas aún, la ha proclamado abiertamente, como algo innegable. Como una verdad que efectivamente no puede ser puesta en entredicho puesto que tenemos testimonio de ella todos los días. Quienes la niegan poseen razones especiales que obedecen a motivaciones particulares o a diversas actitudes de grupo. Además, carecen de razonamientos para negar la evidencia y por tanto, sus afirmaciones son desafortunadas.

Lo que importa es saber lo que había de válido entonces y todavía es aplicable ahora. Lo que no se puede es ni manipular por un lado a puro capricho, los textos de José Antonio, para decir que sus teorías están pasadas, ni afirmar por el otro que todo lo que dijo gran parte de ello, referido a un momento histórico concreto, se puede aplicar taxativamente a la España actual. La permanencia de su pensamiento es una cosa clara. Pero debemos aplicarla al tiempo, nuevo, de forma que nos sirva no para operar con las mas abstractas sobre las concretas situaciones de hoy, sino para extraer de la doctrina las fórmulas perfectamente aplicables a un tiempo que es muy difícil. Como lo era aquel en que José Antonio vivió y entregó su vida por todos.

La anarquía social, la desesperación, las frustraciones nacionales daban la medida de la España de 1933. Hoy la situación es bien distinta. Había inoperancia política y agitación económica. Meditemos bien sobre estas dos cosas. Porque si el panorama es diferente, puede que existan algunos puntos de contacto, por imperativo

de unas circunstancias bien ajenas a nosotros. Las está viviendo el mundo entero. Después de la depresión del 29, en todos los terrenos y no solamente en una tercera vía. En aquellos casos fueron el comunismo o los fascismos. ¿Y acaso no estamos viendo que ahora se mueven en analogas coordenadas y que la subversión y el terrorismo hacen acto de presencia a cada instante?

José Antonio supo entonces ofrecer la solución que el pueblo español esperaba. Se ha cumplido en buena parte, bajo la capitania de Franco. Pero aún quedan muchas cosas por hacer. Y hay que hacerlas, con fidelidad a las ideas básicas de solidaridad y de exaltación de los valores nacionales; pero traduciéndolas al presente. Hoy también avanza por un lado el capitalismo, aunque sea de salón y por el otro, el marxismo, con su solapada introducción en las conciencias y en los ambientes juveniles. Por eso la revolucionaria solución de José Antonio, no ha perdido su fuerza y está ahí, intacta con tal de que sepamos buscar fórmulas nuevas que compaginen la libertad con la autoridad nos alejen de las manipulaciones capitalistas y del marxismo de la violencia, que, paradójicamente, aspiran a jugar a entenderse como si esa libertad fuera posible.

No hemos luchado y trabajado en vano aquí durante los últimos cuarenta años. Nuestra realidad es distinta de la de aquel otro mes de octubre famoso ya en nuestra Historia. Pero el Estado ha de seguir siendo fuerte y llenando las aspiraciones de justicia social. Defendiéndose de todos los ataques y ofreciendo hacia el futuro soluciones acordes con lo que José Antonio predicó. Son las únicas que pueden salvarnos en este tiempo de profunda crisis mundial.

LA INDUSTRIALIZACION PENDIENTE DE BADAJOZ

Tengo para mí que el tema del desarrollo económico-social de Badajoz está siempre de actualidad, pues creo que prácticamente todos los españoles de más de 40 años, han pulsado el problema de aquella extensa provincia y de su famoso Plan de Obras.

Hace unos días, y por un decreto del Ministerio de Industria se declara como zona de preferente localización industrial, las tierras irrigadas del plan. Con ello surge nuevamente a la actualidad nacional la problemática de Badajoz, y estimo que el español medio, entre todas las preguntas que en la actual coyuntura económica se hace a la vista de la anterior declaración que conlleva una serie de beneficios a las actividades industriales, fundamentalmente derivadas de sus cultivos intensivos en las nuevas zonas regadas, y entre las que destaca una subvención a fondo perdido de hasta el 20 por 100 del presupuesto real con cargo a los presupuestos generales del Estado, se preguntará, y no sin razón, qué pasa con el Plan Badajoz. El tiene noticia más o menos concreta de unas importantes obras de transformación del secano en regadío, de la creación de quince o más pueblos nuevos y de unos grandes embalses reguladores, pero también tiene noticia de que los pacenses y extremeños en general siguen afluyendo a las zonas industriales de aquí y del extranjero como los ríos van a la mar; le han informado que la población total de Badajoz no crece, antes al contrario, disminuye; pero esto es algo que él no comprende bien, pues entiende que el esfuerzo realizado por todo el país ha sido grande, y que, sin embargo, sus compatriotas pacenses, en general, no parecen haberse beneficiado mucho de este esfuerzo. Es probable que al leer u oír la anterior declaración y las subvenciones importantes que se van a conceder a las industrias allí a instalar, su pregunta se redoble en interés y concreción. ¿No ha sido suficiente el plan?

Sería pueril creer que en el marco de un breve artículo pudiera darse a este español cumplida y satisfactoria respuesta a su justificada pregunta. Pero sí estimo que puede aportarse algo que aclare el sentido de este esfuerzo complementario que se le exige a él y sus conciudadanos en favor de los de Badajoz.

Todos tenemos conciencia de que Extremadura es económica y socialmente no solo una región deprimida sino también, como mantuvo en el Seminario Bravo Murillo sobre desarrollo regional, elabrado hace aproximadamente un año en Badajoz, que en mi opinión tiene escasos flujos económicos con el resto de España. Es una zona no ligada a ninguno de los polos de desarrollo o promoción creados recientemente, y por tanto no le puede llegar las fuerzas motoras o flujos económicos centrifugos de éstos. Es, en suma, la tierra de nadie, cortada su salida al Atlántico por esa frontera política al Oeste y sin recibir influencia del Este, puesto que la zona polarizada de Madrid prácticamente no llega a las tierras extremeñas.

En ella se ha ejercido una técnicamente audaz obra de transformación agraria creando una infraestructura potencialmente válida, pero que, sin embargo, no ha tenido su réplica en la necesaria reforma estructural, reforzándose aún más si cabe los grupos de presión ligados antes a una ganadería extensiva y hoy a una agricultura casi del mismo tipo y con cultivos con demanda asegurada que en muchos años han creado problemas de excedentes que han tenido por ende que subvencionarse para su salida al exterior. En líneas muy generales cabe afirmar que la agricultura pacense no ha respondido al reto que el desarrollo económico plantea a nuestro país. Ciertamente hay excepciones,

y así son de destacar las importantes plantaciones frutales realizadas, que hoy presentan graves problemas no productivos, sino en cuanto a los defectuosos canales de comercialización por los que discurren. Hoy, la famosa ley de las salidas de Juan Bautista SAY, según la cual no puede originarse una oferta sin que exista demanda, no cabe en los actuales esquemas económicos. La demanda en todo caso hay que crearla, y en este sentido estimo que la primitiva concepción del ya viejo plan de 1952, al dejar sin estímulos a la iniciativa privada para la creación de esta demanda fundamentalmente industria transformadora de los productos agrarios obtenidos en las vegas regadas, fue un fallo que con la reciente disposición se rectificó. En muchas ocasiones he señalado que Badajoz estaba tan necesitada de agua para sus vegas como de recursos financieros para su desarrollo, y es de lamentar que el tiempo transcurrido me haya dado la razón, pues se ha resuelto el primer problema, pero no el segundo. Por demás, se corrige la antinomia de subvencionar industrias en los polos y no las similares en Badajoz con sus estructuras productivas válidas desde un punto de vista estrictamente económico.

El español se seguirá preguntando si este segundo esfuerzo será suficiente. Esperemos con optimismo que sí. En todo caso, y de no reaccionar a esto, estímulos la iniciativa privada, pondrá de manifiesto su impotencia y el país tomará ya conciencia de la necesidad de reformar las estructuras productivas y de ser actuante y beligerante en una industrialización que a través de la empresa nacional, creará ha poco en el INI, en mi opinión podrá ser la principal protagonista del desarrollo pacense.

Ramiro CAMPOS NORDMANN (Catedrático de Universidad.)

contraste de pareceres

«NOCHE DE ANIMAS»

De «Pueblo»:

«Acabemos de una vez con la noche de ánimas. Acabemos con la muerte. Hagamos un país de vida y de esperanza. Por fortuna, al lado de los ancestros seculares de nuestro pueblo, hay gentes nuevas, capaces de modernidad, abiertas al pensamiento y a la crítica. Y a la dialéctica, por encima de la pasión. Si decimos que España es una tierra europea, habitada por hombres que desean ser libres, y sentirse personas, hemos de decir, además, que esa libertad viene de lejos, que no ha sido inventada ahora, sino construida poco a poco, idea tras idea, palabra tras palabra, por hombres modestos que han vivido en un país por mucho tiempo triste. Y que han tratado de indagar nuestro futuro partiendo de una inevitable amargura por el pasado y por lo que pasaba.

«Jóvenes ejecutivos!, por supuesto con derecho a sitio en nuestro país. No nos descubran ustedes la libertad. Tengan la capacidad para pelear dialécticamente con sus contrarios, si es que la tienen. Pero piensen que la democracia exige confrontación, medida del tamaño y de la capacidad. No quieran heredar actitudes absolutistas ni privilegios totalitarios. Si ustedes sonríen, en el fondo, cuando se habla del pueblo, y piensan que este país es cosa suya, y línea privada, no pierdan de vista que este pueblo de España (con el que muchos nos hemos encontrado de frente hace tiempo) tiene la suficiente capacidad de austeridad y resistencia como para acabar, también, riéndose de ustedes. Y de convertir la eterna noche de ánimas que ustedes han propiciado y propician, en una saturnal afirmativa de vida y de futuro imprevisible y magnífico.»

José Luis Alcocer»

A EXAMEN EN EE. UU.

De «Ya»:

«Ya hay negociación con los Estados Unidos; en tanto no tomaban parte en los contactos previos representantes militares de ambos países, sólo se calificaba de conversaciones. Ahora ya, con la participación de generales en nombre del Alto Estado Mayor y de los tres Estados Mayores de Tierra Aire y Armada, se ha abierto el siempre interesante diálogo, cuyos puntos fuertes serán los "mano a mano" de los señores Cortina y Kissinger.

Desde los años cincuenta, el lazo con los Estados Unidos ha sido el punto fuerte de la política exterior española. En los momentos presentes, Madrid será para Washington un aliado especialmente valioso dados los sucesos de Portugal y Grecia. A decir de los propios norteamericanos, el chequeo a que nos ha sometido la CIA ha sido más minucioso que de costumbre. ¿Habremos aprobado en la puntuación?»

En el interior se aprecia gran actividad. Varias asociaciones políticas en embrión apuntan ya. La mayor representación corresponde, como es lógico, a las ideologías fundadoras del Movimiento Nacional. La Hermandad del Mestrazgo —tradicionalista— pasará a constituir la Unión Popular Española. La Hermandad de la Primera Bandera de Castilla, gironista, también anuncia que compondrá "con sus nombres y apellidos". La ANEPA, que ahora representa la tendencia liberal o aperturista del Sistema, es la que tiene más adelantados sus trabajos constitutivos. Por último, la gran Confederación de Ex Combatientes será la más numerosa. En cambio no se registra por parte de don Blas Piñar y su equipo ninguna declaración que pretenda constituirse expresamente en asociación política. En cambio hay tormenta en el seno de la Agrupación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes; una parte importante de los miembros reclaman una mayor nitidez de la etiqueta falangista.

En el capítulo de dimisiones ya es pública la de don Francisco Fernández Ordóñez, hasta ayer presidente del Instituto Nacional de Industria. También está absolutamente confirmada la dimisión de don Juan José Rosón, todavía director general de Radio y Televisión hasta que el Gobierno decida su sustituto.

La clase política espalabada presta creciente atención al Ministro de Marina, Almirante Pita da Veiga, recientemente designado consejero nacional por el Generalísimo y que ayer visitó a don José Utrera Molina en el despacho del Consejo Nacional, sosteniendo una amplia entrevista.

Luis APOSTUA»

SOBRE LA DEMOCRACIA EN LA VIDA UNIVERSITARIA

De «Informaciones»:

«Una hipotética todopoderosa asamblea de profesores universitarios, en las circunstancias actuales, podría llegar a decisiones muy radicales: pero no a la más radical de instituir un "penado" como decano. En cuyo caso la ola de potencial protesta se enfrenta una y otra vez contra el pretendido malecón de los intereses del cuerpo de catedráticos. Si se diese el caso de aceptar este sistema de asambleismo continuo, lo que pasaría sería algo parecido a esto: a) los estudiantes y personal administrativo también querían participar en la asamblea; b) en ese caso límite, e incluso antes de llegar a él, la capacidad de actividad participativa se iría agotando; el entusiasmo colectivo decaía pronto; c) en la práctica, la asamblea terminaría por enredarse en interminables cuestiones de forma o administrativas, mientras que los asuntos políticos serían resueltos "informalmente" por el decano o en todo caso por un almuerzo regular del decano con los catedráticos. Se invocaría en seguida cuestiones de eficacia.

El asambleísmo de los profesores, sin más, es suicida. Si no se incluye a los estudiantes es profundamente reaccionario. En el más favorable de los casos, es demagógico e ineficaz, produce tan sólo una favorable apariencia de legitimidad, que en momentos críticos puede ser muy necesaria, pero que a la larga resulta insuficiente.

Todo lo anterior no invalida la necesidad de que un órgano colegiado llamado claustro constituido por una numerosa mayoría de representantes de los numerarios, personal administrativo, del "penado" y del alumnado, decida las graves cuestiones de la vida académica.

Amando DE MIGUEL»

